

# Стиральная машина WASHING MACHINE

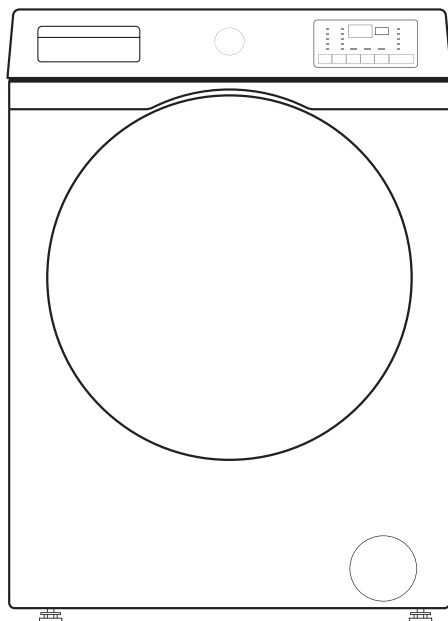




# Стиральная машина

## Инструкция по эксплуатации

**WWK70BLW120**



Пожалуйста, внимательно прочтите руководство по эксплуатации перед использованием



# 1 Важные инструкции по технике безопасности и охране окружающей среды

---

В этом разделе содержатся правила техники безопасности, соблюдение которых позволит избежать травмирования или материального ущерба. При несоблюдении этих правил все гарантийные обязательства аннулируются.

## 1.1. Общие правила техники безопасности

- Данное изделие предназначено для использования детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными и интеллектуальными возможностями, либо не имеющими опыта и знаний, только в том случае, если они находятся под присмотром или руководством относительно безопасного использования устройства и связанных с этим рисков. Не разрешайте детям играть с изделием. Детям нельзя выполнять чистку и обслуживание устройства, если они не находятся под чьим-либо присмотром.
- Не устанавливайте машину на ковровом покрытии. Недостаточная вентиляция под днищем машины может привести к перегреву электрических деталей и проблемам в работе изделия.
- Не пользуйтесь неисправным изделием, пока не обратитесь в фирменный сервисный центр для проведения ремонта. Это может привести к поражению электрическим током!
- В данном изделии предусмотрено возобновлении работы при восстановлении подачи электроэнергии после перерыва. Для отмены выполнения программы следуйте указаниям в разделе «Отмена программы».
- Это устройство следует подключать к розетке с заземлением, защищенной предохранителем на 16 А. Обязательно установите заземление. Заземление должен выполнять квалифицированный электрик. При отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, компания-изготовитель снимает в себя всякую ответственность по возмещению ущерба.
- Шланг подачи воды и сливной шланг должны быть надежно закреплены и не иметь повреждений для предотвращения протечек.
- Не открывайте дверцу загрузочного люка и не извлекайте фильтр, если в барабане есть вода. При несоблюдении этого условия возникает опасность затопления и получения ожогов от горячей воды.



- Не пытайтесь открыть дверцу загрузочного люка, когда она заблокирована. Дверцу загрузочного люка можно открывать через несколько минут после окончания программы стирки. Попытка открыть заблокированную дверцу может привести к повреждению дверцы и замка.
- Отключайте машину от электрической сети, когда она не используется.
- Запрещается мыть машину струей воды. Это может привести к поражению электрическим током!
- Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания. Извлекая вилку из розетки, не тяните за шнур; беритесь только за вилку.
- Используйте только те моющие средства и добавки, которые предназначены для автоматических стиральных машин.
- Следуйте указаниям на этикетках одежды и белья, а также инструкциям на упаковке моющих средств.
- Перед выполнением установки, технического обслуживания, ремонта или мытья машины обязательно отключите ее от электрической сети.
- Работы по установке и ремонту машины должны выполнять только **специалисты фирменного сервисного центра**. Компания-изготовитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате выполнения работ лицами, не имеющими на то права.
- Во избежание возможных рисков в случае повреждения кабеля питания его должен заменить производитель, его представитель по сервису, лицо, имеющее аналогичную квалификацию (предпочтительно электрик), или лицо, уполномоченное импортером.
- Изделие следует устанавливать на твердой, ровной горизонтальной поверхности.
- Не устанавливайте изделие на ковровом покрытии с длинным ворсом или подобных поверхностях.
- Не устанавливайте изделие на высоком основании или на краю возвышения.
- Не ставьте изделие на шнур питания.
- Ни в коем случае не используйте жесткую губку или абразивный материал. Это может повредить окрашенные, хромированные и пластмассовые поверхности.

## 1.2. Использование по назначению

- Данное изделие предназначено для бытового применения. Запрещается применять изделие в коммерческих целях, а также не по прямому назначению.
- Изделие можно использовать только для стирки и полоскания одежды и белья, имеющих соответствующую маркировку.

- Компания-изготовитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного применения или транспортировки.

### 1.3. Безопасность детей

- Упаковочные материалы представляют опасность для детей. Храните упаковочные материалы в безопасном месте, недоступном для детей.
- Электроприборы представляют опасность для детей. Не подпускайте детей к работающей машине. Следите за тем, чтобы они не повредили машину. Используйте блокировку от детей для предотвращения вмешательства в работу машины.
- Уходя из помещения, где установлена машина, обязательно закрывайте дверцу загрузочного люка.
- Храните моющие средства и добавки в безопасном месте, недоступном для детей, закрывая крышку контейнера моющего средства или запечатывая его упаковку.



Во время стирки при высокой температуре стекло дверцы загрузочного люка становится горячим. Поэтому не допускайте детей к дверце загрузочного люка во время выполнения программы стирки.

### 1.4. Информация по упаковке

Упаковка стиральной машины изготовлена из материалов, подлежащих вторичной переработке, в соответствии с местными нормами и правилами по охране окружающей среды.

Не утилизируйте упаковочные материалы вместе с бытовыми и другими отходами. Сдайте их на пункт сбора упаковочных материалов, определенный местными властями.

### 1.5. Утилизация старого изделия

Это изделие было произведено из высококачественных деталей и материалов, которые подлежат повторному использованию и переработке.

Поэтому не выбрасывайте изделие с обычными бытовыми отходами после завершения его эксплуатации. Сдайте его на специальный пункт утилизации отходов электрического и электронного оборудования. О местонахождении ближайшего пункта сбора отходов вы можете узнать у местных властей. Способствуйте защите окружающей среды, пользуясь продукцией из переработанных материалов. Перед утилизацией изделия необходимо обрезать шнур питания и сломать замок дверцы загрузочного люка, чтобы исключить возможную опасность для детей.

## 1.6 Соответствии с директивой WEEE



Данное изделие соответствует Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (2012/19/EU). Данное изделие имеет маркировку, указывающую на утилизацию его как электрического и электронного оборудования (WEEE).

Это изделие произведено из высококачественных деталей и материалов, которые подлежат повторному использованию и переработке. Поэтому не выбрасывайте изделие с обычными бытовыми отходами после завершения его эксплуатации.

Его следует сдать в соответствующий центр по утилизации электрического и электронного оборудования. О местонахождении таких центров вы можете узнать в местных органах власти.

Соответствие Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS):

Приобретенное вами изделие соответствует Директиве ЕС о правилах ограничения содержания вредных веществ (2011/65/EU).

Оно не содержит вредных и запрещенных материалов, указанных в Директиве.

## 2 Установка

Для установки изделия обратитесь в ближайший фирменный сервисный центр. Прежде чем обращаться в фирменный сервисный центр, ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и проверьте возможность подключения изделия к электросети, водопроводу и канализации. При необходимости обратитесь к квалифицированному электрику или сантехнику для выполнения необходимых подготовительных работ.

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Подготовка места для установки изделия, в том числе подготовка электрической сети, водопровода и канализации к подключению изделия, является обязанностью покупателя.                                                                                                       |
|  | <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.</b> Установку изделия и подключение его к электрической сети должны выполнять специалисты фирменного сервисного центра. Компания-изготовитель не несет ответственности за ущерб, понесенный вследствие выполнения работ лицами, не имеющими на то права. |
|  | <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.</b> Перед установкой необходимо выполнить осмотр изделия на наличие дефектов. Если таковые имеются, не устанавливайте изделие. Поврежденные приборы могут представлять угрозу безопасности людей.                                                        |
|  | Не допускайте перегибов, защемления или повреждения шнура электропитания, заливного и сливного шлангов при перемещении изделия на место во время установки или чистки.                                                                                                      |

### 2.1. Выбор места для установки

- Машину следует устанавливать на твердом полу. Не устанавливайте изделие на ковровом покрытии с длинным ворсом или подобных поверхностях.
- В случае установки на стиральную машину сушильного автомата общий вес изделий при полной загрузке составляет около 180 кг, поэтому их следует устанавливать только на ровном твердом полу, способном выдержать такую нагрузку.
- Не ставьте изделие на шнур питания.
- Не устанавливайте изделие в помещениях, где температура может опускаться ниже 0°C.
- Между изделием и другой мебелью должен оставаться зазор не менее 1 см.

### 2.2. Удаление элементов

#### жесткости упаковки

Чтобы удалить элементы жесткости, наклоните машину назад и потяните за ленту.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Некоторые модели не имеют отдельного усиления упаковки.

### 2.3. Удаление транспортировочных фиксаторов

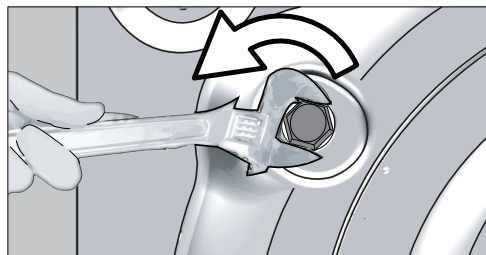


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не снимайте транспортировочные фиксаторы, пока не удалите элементы жесткости.

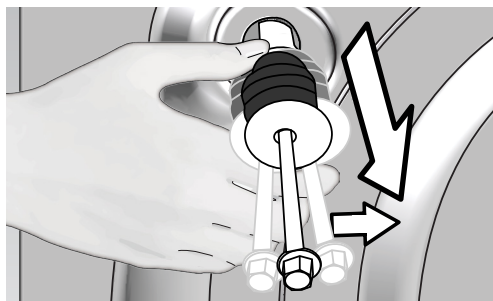


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Перед эксплуатацией стиральной машины выньте транспортировочные болты! Несоблюдение этого условия приведет к поломке машины.

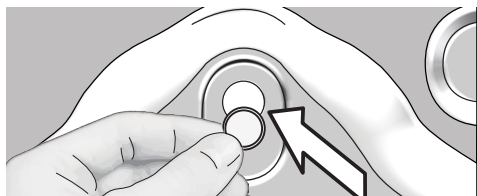
1. Ослабьте болты гаечным ключом, чтобы они свободно вращались.



- Осторожно выкрутите и выньте предохранительные транспортировочные болты.



- Закройте отверстия на задней стенке пластиковыми заглушками, которые находятся в пакете с инструкцией по эксплуатации.



Сохраните предохранительные транспортировочные болты на случай, если стиральную машину понадобится перевезти.

Запрещается перевозить изделие, если предохранительные транспортировочные болты не установлены.

## 2.4. Подключение к водопроводу



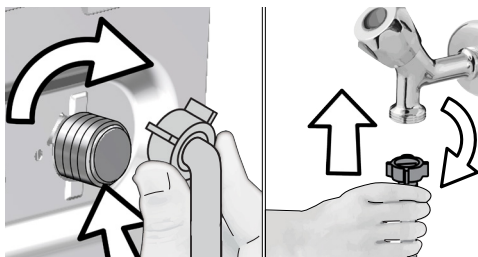
Для нормальной работы машины давление в системе подачи воды должно быть в пределах от 1 до 10 бар (0,1-1 МПа). При этом расход воды при полностью открытом кране составит 10-80 литров воды в минуту. Если в водопроводе более высокое давление, необходимо установить редукционный клапан.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Модели с одним патрубком для подачи воды не следует подключать к крану горячей воды. В этом случае либо будет испорчено белье, либо сработает система защиты и машина перестанет работать.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не используйте для новой стиральной машины заливные шланги, бывшие в употреблении. Это может стать причиной появления пятен на белье.

Затяните все гайки вручную. Не используйте для затяжки гаек гаечный ключ.



После подсоединения шлангов полностью откройте краны для проверки мест подсоединения на наличие протечек. В случае протечки закройте кран и отвинтите гайку. Проверьте прокладку и тщательно затяните гайку еще раз. Во избежание возможных протечек и связанного с этим ущерба закрывайте краны, когда машина не используется.

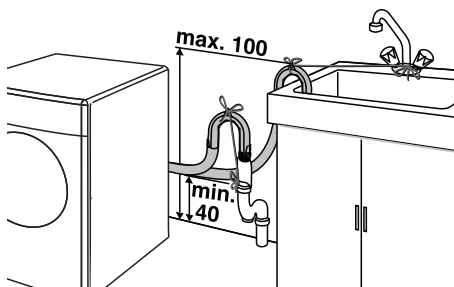
## 2.5. Слив воды

- Конец сливного шланга следует подсоединить непосредственно к канализации или вывести в раковину.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Если во время слива шланг вырвется из места подсоединения, вода может разлиться по всему дому. Кроме того, существует опасность ожогов, поскольку температура воды может быть очень высокой! Во избежание таких ситуаций, а также для обеспечения нормальной работы систем подачи и слива воды, надежно закрепите конец сливного шланга.

- Шланг следует крепить на высоте от 40 см до 100 см.
- Если проложить шланг на высоте менее 40 см от уровня пола с последующим подъемом, слив воды будет затруднен, и белье будет оставаться мокрым. Поэтому следует соблюдать параметры высоты, указанные на рисунке.



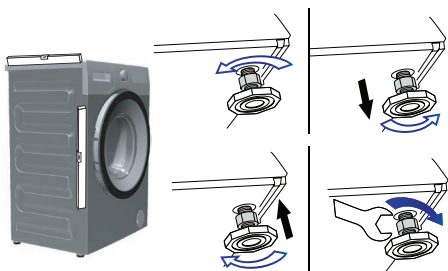
- Для предотвращения попадания грязной воды обратно в стиральную машину и обеспечения беспрепятственного слива конец шланга не следует погружать в сливное отверстие глубже, чем на 15 см. Если шланг слишком длинный, его нужно обрезать.

- Следите за тем, чтобы сливной шланг был проложен без перегибов и ничем не прижат, а конец сливного шланга не был скручен.
- Если шланг слишком короткий, нарастите его фирменным удлинительным шлангом. Общая длина шланга не должна превышать 3,2 м. Во избежание протечек воды для сращивания сливного шланга и удлинительного шланга следует использовать соответствующий хомут.

## 2.6. Регулировка ножек

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.</b> Чтобы стиральная машина работала тихо и без вибрации, она должна стоять ровно и устойчиво. Выровняйте машину, отрегулировав высоту ножек. Если этого не сделать, машина может сдвинуться со своего места, что приведет к повышенной вибрации и повреждениям.</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

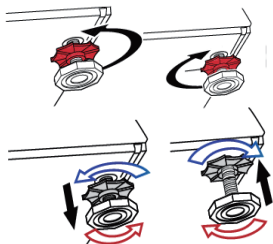
### Отрегулируйте металлические ножки



1. Ослабьте контргайки на ножках с помощью гаечного ключа.
2. Отрегулируйте ножки так, чтобы прибор стоял устойчиво и не шатался.
3. Затяните все контргайки гаечным ключом.

### Отрегулируйте пластиковые ножки

1. Ослабьте стопорные гайки на ножках вручную.
2. Отрегулируйте ножки до тех пор, пока изделие не встанет ровно.
3. Снова затяните все стопорные гайки вручную.



|                                                                                    |                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.</b> Не используйте для ослабления контргаек какие-либо инструменты, чтобы не повредить их.</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 2.7. Подключение к электросети

Это устройство следует подключать к розетке с заземлением, защищенной предохранителем на 16 А. При отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, компания-изготовитель снимает с себя всякую ответственность по возмещению ущерба.

- Подключение должно осуществляться в соответствии с местными нормами и правилами.
- Прибор следует устанавливать таким образом, чтобы место подключения шнура питания к электросети было легкодоступным.
- Если в вашем доме установлен предохранитель или автоматический выключатель, рассчитанный на ток меньше 16 А, обратитесь к квалифицированному электрику для установки предохранителя на 16 А.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному в разделе «Технические характеристики».
- Запрещается подключение изделия к сети электропитания с помощью удлинителей или розеток с несколькими гнездами.

|                                                                                   |                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.</b> Замену поврежденного шнура питания должен производить только специалист фирменного сервисного центра.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Транспортировка изделия

1. Перед транспортировкой отключите изделие от электрической сети.
2. Отсоедините заливной и сливной шланги.
3. Слейте воду, оставшуюся в устройстве. См. 5.5.
4. Установите транспортировочные болты в порядке, обратном их снятию (см. п. 2.3.).

|                                                                                   |                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Запрещается перевозить изделие, если предохранительные транспортировочные болты не установлены.</p>                                                         |
|  | <p><b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.</b> Упаковочные материалы представляют опасность для детей. Храните упаковочные материалы в безопасном месте, недоступном для детей.</p> |

## 3 Подготовка к стирке

### 3.1. Сортировка белья

- Рассортируйте белье по типу ткани, цвету, степени загрязнения и допустимой температуре стирки.
- Следуйте указаниям на этикетках одежды и белья.

### 3.2. Подготовка белья к стирке

- Белье с металлическими элементами (например, бюстгалтеры на косточках, пряжки ремней и металлические пуговицы) может повредить машину. Перед стиркой снимите металлические детали или вложите белье в сетчатый мешочек или наволочку.
- Достаньте из карманов все предметы (монеты, ручки, скрепки и т.п.), выверните их и очистите. Наличие посторонних предметов может привести к повреждению машины или к сильному шуму во время работы.
- Сложите мелкие вещи (детские носочки, нейлоновые чулки и т.п.) в сетчатый мешочек или наволочку.
- Гардины следует помещать в барабан в расправленном виде. Перед стиркой снимите с них крепления.
- Застегните молнии, пришейте ослабленные пуговицы, заштопайте дыры и зашейте разрывы.
- Используйте для стирки изделий со знаком «машинная стирка» или «ручная стирка» только соответствующие программы.
- Не стирайте вместе цветное и белое белье. Новое цветное белье может сильно линять. Стирайте его отдельно.
- Перед стиркой необходимо соответствующим образом обработать сильно загрязненные места и пятна. В сомнительных случаях обратитесь в химчистку.
- Используйте только такие средства для подкрашивания или восстановления цвета и средства для удаления накипи, которые подходят для машинной стирки. Обязательно соблюдайте инструкции на упаковке.
- Стирайте брюки и тонкое белье, вывернув наизнанку.
- Изделия из ангорской шерсти перед стиркой поместите на несколько часов в морозильную камеру. Это уменьшит скатывание шерсти.
- Белье, сильно загрязненное мукой, известью, сухим молоком и т.п., перед загрузкой в машину следует вытряхнуть. Со временем загрязнения такого рода могут накопиться на внутренних компонентах машины и стать причиной ее повреждения.

### 3.3. Рекомендации по экономии электроэнергии

- Эти рекомендации помогут вам стирать экономно, не загрязняя окружающую среду.
- Загружайте в машину максимальное количество белья для выбранной программы, но не перегружайте машину сверх меры (см. таблицу «Описание программ»).
  - Строго соблюдайте инструкции, приведенные на упаковке моющего средства.
  - Стирайте слабо загрязненное белье при низкой температуре.
  - Для стирки небольшого количества слабо загрязненного белья используйте короткие программы.
  - Используйте предварительную стирку и стирку при высокой температуре только для сильно загрязненного белья или белья с пятнами.
  - Если вы планируете сушить белье в сушильном автомате, установите максимально допустимую скорость отжима.
  - Соблюдайте рекомендации по количеству моющего средства, указанные на его упаковке. Не используйте больше порошка, чем требуется.

### 3.4. Первое включение

Перед началом эксплуатации изделия выполните все необходимые процедуры подготовки, описанные в разделах «Установка» и «Важные инструкции по технике безопасности и охране окружающей среды».

Чтобы подготовить стиральную машину для стирки белья, запустите программу «Очистка барабана». Если в машине отсутствует такая программа, примените метод, описанный в пункте



Используйте только те средства от накипи, которые предназначены для стиральных машин.

В стиральной машине может оставаться немного воды, использовавшейся в процессе контроля качества на предприятии-изготовителе. Это не представляет опасности для машины.



### 3.5. Правильный объем загрузки

Максимальный объем загрузки зависит от типа белья, степени загрязнения и используемой программы стирки.

Машина автоматически регулирует объем воды в соответствии с весом загруженного белья.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Используйте сведения, приведенные в «Таблице выбора программ и энергопотребления». Превышение допустимого объема загрузки приведет к ухудшению качества стирки, а также к повышенной вибрации и шуму во время работы машины.

### 3.6. Загрузка белья

- 1 Откройте дверцу загрузочного люка.
- 2 Расправьте белье и загрузите его в машину, не сжимая.
- 3 Закройте дверцу и прижмите ее, чтобы раздался щелчок замка. Следите, чтобы белье не защемило дверцей.



Во время выполнения программы дверца загрузочного люка блокируется. Дверцу можно открыть только через некоторое время после завершения программы.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Если белье распределено в барабане неправильно, это может привести к повышенной вибрации и шуму во время работы машины.

### 3.7. Использование моющего средства и кондиционера

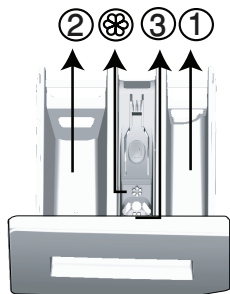


При использовании моющего средства, кондиционера, крахмала, красителя для тканей, отбеливателя или средства для удаления известковой накипи строго следуйте инструкциям изготовителя на упаковке моющего средства по применению и дозировке. Используйте дозировочную чашку, если таковая имеется.

#### Распределитель моющих средств

Распределитель моющих средств имеет три отделения:

- (1) для предварительной стирки
- (2) для основной стирки
- (3) для кондиционера
- (\*) кроме того, в отделении для кондиционера есть сифон.



### Моющее средство, кондиционер и прочие средства для стирки

- Перед запуском программы стирки загрузите моющее средство и кондиционер.
- Не оставляйте распределитель моющих средств открытым во время выполнения программы стирки!
- Если используется программа без предварительной стирки, не загружайте моющее средство в отделение для предварительной стирки (отделение «1»).
- При использовании программы с предварительной стиркой не загружайте в отделение для предварительной стирки жидкие моющие средства (отделение «1»).
- Не выбирайте программу с предварительной стиркой, если используется моющее средство в специальном мешочке или распределяющем шарике. Поместите моющее средство в специальном мешочке или распределяющий шарик в барабан машины среди белья.
- При использовании жидкого моющего средства поместите его в отделение для основной стирки в дозировочной емкости (отделение «2»).

#### Выбор моющего средства

Выбор типа моющего средства зависит от типа и цвета ткани.

- Для цветного и белого белья следует использовать разные моющие средства.
- Для белья, требующего бережного обращения, следует использовать только специальные моющие средства (жидкие средства, средства для шерсти и т.д.).
- Для стирки изделий из темных тканей и лоскутных одеял рекомендуется использовать жидкие моющие средства.
- Для стирки шерстяных изделий следует использовать только моющие средства, предназначенные для шерсти.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Используйте только те моющие средства, которые специально предназначены для стиральных машин.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не используйте мыльный порошок.

#### Дозировка моющих средств

Дозировка моющего средства зависит от количества белья, степени загрязнения и жесткости воды.

- Не превышайте дозировку, рекомендованную на упаковке моющего средства, во избежание повышенного пенообразования, некачественного полоскания, а также для экономии средств и, в конечном итоге, для защиты окружающей среды.
- Для стирки небольшого количества слабо загрязненного белья используйте меньшее количество моющего средства.

## Кондиционеры

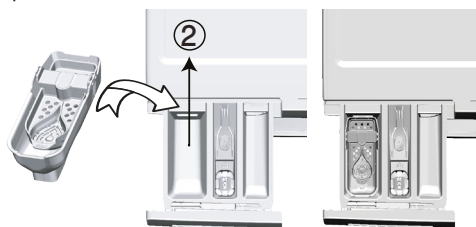
Кондиционер следует загружать в соответствующее отделение распределителя моющих средств.

- Не добавляйте кондиционер в отделение распределителя выше отметки максимального уровня ( $> \max <$ ).
- Если кондиционер утратил текучесть, перед добавлением в распределитель разбавьте его водой.

## Использование жидких моющих средств

**Если в комплект стиральной машины входит дозирующая емкость**

- Поместите дозирующую емкость для жидких моющих средств в отделение «2».
- Если жидкое моющее средство утратило текучесть, перед загрузкой в распределитель разбавьте его водой.

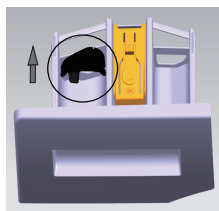
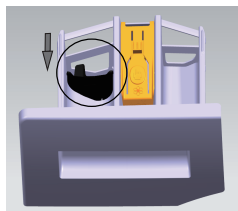


**Если дозирующая емкость не входит в комплект стиральной машины**

- Не используйте жидкие моющие средства для предварительной стирки в программах с предварительной стиркой.
- При отложенном запуске жидкие моющие средства могут оставлять на белье пятна. Если используется функция отложенного запуска, жидкие моющие средства применять не следует.

**Если изделие оснащено емкостью для жидкого моющего средства**

- Если вы хотите использовать жидкое моющее средство, потяните устройство на себя. Часть, которая сдвинется, послужит ограничителем для жидкого моющего средства. При необходимости промойте устройство водой – это можно сделать как без демонтажа устройства, так и демонтировав его. Если вы будете использовать порошкообразное моющее средство, устройство должно быть зафиксировано в верхнем положении.



## Моющие средства в виде гелей и таблеток

- Если используется гелеобразное моющее средство текучей консистенции, но в комплект стиральной машины дозирующая емкость для жидкостей не входит, загрузите моющее средство в отделение для основной стирки во время первоначального заполнения машины водой. Если в комплект стиральной машины входит дозирующая емкость, перед запуском программы поместите моющее средство в дозирующую емкость.
- Если используется густое гелеобразное моющее средство или же используются моющее средство в капсулах, поместите его перед стиркой прямо в барабан.
- Моющие средства в таблетках можно помещать как в распределитель моющих средств (отделение «2»), так и прямо в барабан перед стиркой.



При использовании моющих средств в таблетках в отделении распределителя может оставаться некоторое количество моющего средства. Такое моющее средство лучше помещать перед стиркой прямо в барабан среди белья (в нижнюю часть барабана).

Не используйте гелеобразные или таблетированные моющие средства в программах с предварительной стиркой.

## Использование крахмала

- Добавлять жидкий крахмал, порошкообразный крахмал или краситель для тканей следует в отделение для кондиционера.
- Не используйте одновременно кондиционер и крахмал.
- После использования крахмала протрите барабан чистой влажной тканью.

## Использование отбеливателей

- Выберите программу с предварительной стиркой и добавьте отбеливатель в начале цикла предварительной стирки. Не следует загружать моющее средство в отделение для предварительной стирки. Можно также выбрать программу с дополнительным циклом полоскания и загрузить отбеливатель в отделение для основной стирки, когда машина набирает воду для первого цикла полоскания.
- Не смешивайте отбеливатель с моющим средством.
- Используйте небольшое количество отбеливателя (около 50 мл) и тщательно прополаскивайте белье, поскольку отбеливатель может вызывать раздражение кожи. Не наливайте отбеливатель на белье и не используйте его при стирке цветного белья.
- При использовании кислородного отбеливателя выбирайте программу с низкой температурой.
- Кислородные отбеливатели можно использовать вместе с моющим средством. Однако если они отличаются по консистенции, сначала загрузите в отделение «2» моющее средство и подождите, пока оно смоется водой. Затем, пока машина все еще набирает воду, добавьте в это же отделение отбеливатель.

## Использование средств для удаления накипи

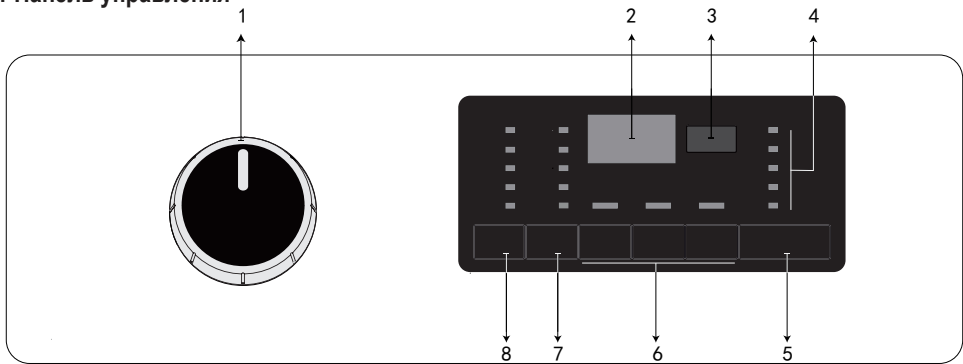
- При необходимости используйте средства для удаления накипи, специально предназначенные для стиральных машин.

3.8. Рекомендации по эффективной стирке

| Белье               |                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                   |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Степень загрязнения | Светлое и белое                                                                                     | Цветные ткани                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Темное                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Деликатные/ шерстяные/ шелковые изделия                                                                                                                           |
|                     | (Рекомендуемый температурный диапазон в соответствии со степенью загрязнения: 40-900C)              | (Рекомендуемый температурный диапазон в соответствии со степенью загрязнения: холодная вода – 400C)                                                                                                                                                                                                                                                                                           | (Рекомендуемый температурный диапазон в соответствии со степенью загрязнения: холодная вода – 400C)                                                                                                                                                                                                                                                                              | (Рекомендуемый температурный диапазон в соответствии со степенью загрязнения: холодная вода – 300C)                                                               |
|                     | <b>Значительное загрязнение</b><br>(Трудновыводимые пятна, как-то от травы, кофе, фруктов и крови.) | Может возникнуть необходимость в предварительной обработке пятен или стирке. Рекомендуются для стирки белого белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки сильно загрязненных вещей. Порошкообразные моющие средства рекомендуются использовать для выведения пятен от глины и земли, а также пятен, чувствительных к отбеливателям. | Рекомендуемые для стирки цветного белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки значительно загрязненных вещей. Порошкообразные моющие средства рекомендуются использовать для выведения пятен от глины и земли, а также пятен, чувствительных к отбеливателям. Используйте моющие средства, не содержащие отбеливатель. | Рекомендуемые для стирки цветного и темного белья жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки значительно загрязненных вещей.   |
|                     | <b>Среднее загрязнение</b><br>(Например, пятна от прикосновения тела на воротниках и манжетах.)     | Рекомендуемые для стирки белого белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки средне загрязненных вещей.                                                                                                                                                                                                                              | Рекомендуемые для стирки цветного белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки средне загрязненных вещей. Используйте моющие средства, не содержащие отбеливатель.                                                                                                                                                      | Рекомендуемые для стирки цветного и темного белья жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки средне загрязненных вещей.        |
|                     | <b>Незначительное загрязнение</b><br>(Без видимых пятен.)                                           | Рекомендуемые для стирки белого белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки незначительно загрязненных вещей.                                                                                                                                                                                                                       | Рекомендуемые для стирки цветного белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки незначительно загрязненных вещей. Используйте моющие средства, не содержащие отбеливатель.                                                                                                                                               | Рекомендуемые для стирки цветного и темного белья жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки незначительно загрязненных вещей. |

# 4 Эксплуатация изделия

## 4.1 Панель управления



- 1 - Ручка выбора программ (крайнее верхнее положение «Вкл. / Выкл.»)

2 - Дисплей

3 - Кнопка Smart (интеллектуальная стирка)

4 - Индикатор выполнения программы
- 5 - Кнопка «Старт/Пауза»

6 - Кнопки дополнительных функций

7 - Кнопка выбора скорости отжима

8 - Кнопка выбора температуры

## 4.2 Подготовка стиральной машины

Проверьте, надежно ли подсоединены шланги. Включите машину в электросеть. Полностью откройте кран. Загрузите белье в машину. Добавьте моющее средство и кондиционер для белья.

|                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Выбирайте нижнее значение требуемой температуры. При более высокой температуре увеличивается энергопотребление. |
| Более подробные сведения по программам приведены в таблице «Программы и энергопотребление»                      |

## 4.3 Выбор программы

1. Выберите программу, подходящую для данного типа белья, его количества и степени загрязнения, с помощью таблицы «Программы и энергопотребление» и таблицы температур ниже.

|                              |                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 90°C                         | Сильно загрязненные хлопчатобумажные и льняные изделия белого цвета. (скатерти для кофейных столиков и обеденных столов, полотенца, простыни и т.д.)                                                           |
| 60°C                         | Цветные нелиняющие изделия средней загрязненности из хлопчатобумажных, льняных или синтетических тканей (рубашки, ночные сорочки, пижамы и т.д.) и слабо загрязненное белье белого цвета (нижнее белье и т.д.) |
| 40°C-30°C-20°C-холодная вода | Смешанное белье, в том числе из деликатных (тюль и т.д.) или синтетических тканей и шерсти.                                                                                                                    |

2. Выберите необходимую программу с помощью кнопки выбора программ.

|  |                                                                                                            |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | В программах предусмотрено ограничение по максимальной скорости отжима, подходящей для данного типа ткани. |
|  | При выборе программы всегда учитывайте тип ткани, цвет, степень загрязнения и допустимую температуру воды. |

## 4.4 Описание программ

В зависимости от типа ткани используйте следующие основные программы.

### • Хлопок

Программа предназначена для стирки изделий из хлопка (простыни, пододеяльники и наволочки, полотенца, банные халаты, нижнее белье и пр.). Стирка белья выполняется в интенсивном режиме в течение цикла большей продолжительности.

### • Верхняя одежда

Данная программа, специально предназначена для стирки пуховых курток. Материалы, из которых изготавливаются пуховые куртки, имеют небольшую массу, их трудно полоскать и стирать. Способность этих материалов к поглощению воды низкая. Поэтому в процессе стирки необходимо увеличить время замачивания и снизить скорость во время отжима.

### • Шерсть

Данная программа предназначена для стирки изделий из шерсти. Выберите подходящую температуру в соответствии с указаниями на бирках одежды. Используйте специальные средства для стирки шерстяных вещей.

### • Постельное бельё

Данная программа специально предназначена для стирки простыней, пододеяльников, занавесок, верхней одежды, столовых салфеток и скатертей. Продолжительность замачивания и стирки белья увеличена с целью повышения качества стирки.

### • Очистка барабана

Данную программу необходимо использовать периодически (раз в 1-2 месяца) для очистки и дезинфекции барабана. Программу следует запускать, когда машина полностью пустая. В целях улучшения результатов добавьте в отсек для моющих средств чистящий порошок для удаления накипи. После выполнения программы оставьте переднюю дверцу приоткрытой, чтобы просушить машину изнутри.

### • Без пятен

В случае одежды со стойкими загрязнениями лучший эффект достигается за счет увеличения времени и более высокой интенсивности стирки.

### • Нижнее бельё

Данная программа специально предназначена для стирки нижнего белья и другой плотно прилегающей к телу одежды. Интенсивность стирки низкая. Однако для обеспечения лучшего полоскания и полного смывания остатков моющего средства требуется более высокая интенсивность полоскания.

### • Шёлк

Данная программа предназначена для стирки изделий из деликатных тканей, например шелка. Стирка выполняется очень бережно. Отжим белья производится с отсрочкой. Если требуется бережная стирка белья, эта программа подходит наилучшим образом.

### • Пар

Процесс стирки с паром предусматривает подачу пара во время стирки, улучшает качество стирки и предотвращает образование складок на одежде за счет разглаживающего эффекта пара.

### • Быстрая 15'

Программа быстрой стирки за 15 мин. предназначена для небольшого количества слабо загрязненной одежды. Диапазон выбора температуры ограничен, и скорость отжима белья невысокая.

### • Смешанные ткани

Данная программа предназначена для совместной стирки изделий из хлопчатобумажных и синтетических тканей без сортировки.

### • 20°C

Новая специальная программа по Европейскому стандарту, используется при стирке изделий из мягких тканей. Температура стирки 20°C, что позволяет

защитить одежду.

### • ЭКО 40-60

Данная программа предназначена для стирки хлопчатобумажных изделий при температуре 40°C или 60°C при стирке в рамках одного и того же цикла.

Данный цикл используется для оценки соответствия требованиям экологизации ЕС.

## 4.5 Специальные программы

В стиральной машине предусмотрены следующие программы для особых функций.

### • Полоскание и Отжим

Программа, выполняющая полоскание и отжим белья

### • Отжим

Данная программа осуществляет дополнительный цикл отжима белья или слив воды из стиральной машины. Перед запуском этой программы необходимо выбрать желаемую скорость отжима и запустить машину, нажав кнопку «Старт/Пауза». Сначала выполняется откачка воды из машины, а затем - отжим белья при выбранной скорости и откачка отжатой воды. Если вам необходимо только слить воду, не отжимая белье, выберите программу «Слив+Отжим», затем с помощью кнопки регулирования скорости отжима выберите функцию «Без отжима». Нажмите кнопку «Старт/Пауза».



Для деликатного белья выбирайте пониженную скорость отжима.

## 4.6 Выбор температуры

При выборе новой программы индикатор температуры отображает значение температуры, рекомендованное для выбранной программы. Чтобы изменить температуру, нажмите кнопку регулирования температуры. Температура будет постепенно увеличиваться и после достижения максимального значения переключится на самое низкое.



Пока программа не начнет этап нагрева, температуру можно изменить, не переключая машину в режим остановки.

## 4.7 Выбор скорости отжима

При выборе новой программы индикатор скорости отжима отображает значение скорости отжима, рекомендованное для выбранной программы. Чтобы изменить скорость отжима, нажмите кнопку регулирования скорости отжима. Скорость отжима будет постепенно увеличиваться и после достижения максимального значения переключится на самое низкое.

## 4.8 Программы и энергопотребление

| РУС                |               | Дополнительные функции    |             |         |                  |                                 |
|--------------------|---------------|---------------------------|-------------|---------|------------------|---------------------------------|
| Программа          |               | Максимальная загрузка, кг | Полоскание+ | Стирка+ | Отложенный старт | Диапазон выбора температуры, °C |
| Смешанные ткани    | 30            | 3.5                       | •           | •       | •                | Холодная вода - 60              |
| Быстрая 15'        | Холодная вода | 1                         | •           | •       | •                | Холодная вода - 30              |
| Шёлк               | Холодная вода | 1.5                       | •           | •       | •                | Холодная вода - 40              |
| Постельное бельё   | 30            | 3.5                       | •           | •       | •                | Холодная вода - 60              |
| Нижнее бельё       | 40            | 2                         | •           | •       | •                | Холодная вода - 90              |
| Полоскание и отжим | -             | Макс.                     | •           |         | •                | -                               |
| Отжим              | -             | Макс.                     |             |         | •                | -                               |
| ЭКО 40-60          | 40            | Макс.                     |             |         | •                | 40                              |
| Без пятен          | 60            | 3.5                       | •           | •       | •                | 40-60                           |
| Хлопок             | 40            | Макс.                     | •           | •       | •                | Холодная вода - 90              |
| Верхняя одежда     | 30            | 2                         | •           | •       | •                | Холодная вода - 40              |
| Шерсть             | 30            | 1.5                       | •           | •       | •                | Холодная вода - 40              |
| Пар                | 90            | 3.5                       | •           | •       | •                | 90                              |
| 20°C               | 20            | Макс.                     | •           | •       | •                | 20                              |
| Очистка барабана   | 90            | -                         |             | •       | •                | 90                              |
| Smart              | 30            | Макс.                     |             |         |                  | 30/40                           |

• : Возможность выбора

\* : Автоматический выбор, без возможности отмены

## 4.9 Выбор дополнительных функций

Перед запуском программы выберите желаемые дополнительные функции. Кроме того, дополнительные функции, применимые для запущенной программы, можно выбрать или отменить, не нажимая кнопку «Старт/Пауза» во время работы стиральной машины. В это время программа должна выполнять этап, предшествующий дополнительной функции, которую вы собираетесь выбрать или отменить. Если выбор или отмена дополнительной функции невозможны, индикатор соответствующей функции выдаст предупреждение в виде 3-кратного мигания.

### • Стирка+

В режиме ожидания нажмите кнопку установки функции усиленной стирки, загорится индикатор функции усиленной стирки, и к процессу стирки добавится функция усиленной стирки. После выбора функции усиленной стирки продолжительность основного этапа стирки увеличится на 10 минут, и время после добавления функции усиленной стирки отобразится на дисплее оставшегося времени. При повторном нажатии кнопки функция усиленной стирки будет отменена.

### • Полоскание+

Нажмите кнопку «Полоскание плюс» в режиме ожидания, загорится индикатор функции «Полоскание плюс». В процесс стирки добавится цикл полоскания, и время после добавления функции будет отображаться на дисплее оставшегося времени. При повторном нажатии кнопки функция дополнительного полоскания будет отменена, если стиральная машина не запустила стадию полоскания. Нажмите кнопку «Пауза», функцию полоскания можно добавить или отменить. При этом во время работы функцию полоскания невозможно выбрать или отменить.

### • Интеллектуальный старт

Программу интеллектуального старта можно выбрать и запустить автоматически в режиме ожидания и в отключенном состоянии. При запущенной программе интеллектуального старта температура стирки, уровень воды и продолжительность стирки устанавливаются автоматически в соответствии с результатами взвешивания. Пользователю не нужно устанавливать параметры стирки.

### • Отложенный старт

С помощью функции «Отложенный старт» начало выполнения программы можно отложить на срок до 24 ч. Время отложенного старта можно устанавливать с интервалом в 1 ч.



При установке отложенного старта не используйте жидкие моющие средства! На одежде могут появиться пятна.

Откройте дверцу загрузочного люка, загрузите белье и добавьте моющее средство и т.д. Выберите программу стирки, температуру, скорость отжима и, при

необходимости, дополнительные функции. Установите нужное время с помощью кнопки «Отложенный старт». Нажмите кнопку «Старт/Пауза». На дисплее будет показано заданное время пуска. После этого начнется обратный отсчет времени до старта. При этом символ “\_” на дисплее рядом со временем отложенного старта будет двигаться вверх-вниз.



Пока идет отсчет времени отложенного старта, можно добавлять белье в машину.

По истечении времени отложенного старта на дисплее отобразится продолжительность выполнения выбранной программы. Символ “\_” исчезнет, и начнется выполнение программы.

### Отмена функции отложенного старта

## 4.10 Запуск программы

Для запуска программы нажмите кнопку «Старт/Пауза». Включится индикатор выполнения программы, указывающий, что программа начала работу.



Если в процессе выбора программы на протяжении 10 минут не будет запущена ни одна программа или не будет нажата ни одна кнопка, стиральная машина выключится, при этом выключатся все индикаторы температуры, скорости и других параметров.

## 4.11 Блокировка от детей

Используйте функцию блокировки от детей для предотвращения их вмешательства в работу машины. Этим вы можете предотвратить изменения выполняемой программы.



Если повернуть ручку выбора программ, когда включена блокировка от детей, на дисплее появится надпись “CL”. После включения блокировки от детей невозможно изменить программу, выбранную температуру, скорость и дополнительные функции.

Если повернуть ручку выбора программ в другое положение, когда включена блокировка от детей, продолжается выполнение текущей программы.

### Включение режима блокировки от детей:

Во время выполнения программы нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопки дополнительных функций 1 и 2. Блокировка от детей включится. При нажатии на любую кнопку или повороте ручки выбора программ, когда включена блокировка от детей, на дисплее появляется надпись “CL” и мигает 3 раза.



### Отмена режима блокировки от детей:

Во время выполнения программы нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопки дополнительных функций 1 и 2. Блокировка от детей отключится.



В дополнение к указанному выше способу, если ни одна из программ не выполняется, для отмены блокировки от детей поверните ручку выбора программ в положение «Вкл./Выкл.», и выберите другую программу.

При перебоях подачи электроэнергии или отключении машины от сети блокировка от детей остается включенной.

## 4.12 Ход выполнения программы

За ходом выполнения программы можно следить по индикатору выполнения программы. В начале каждого этапа программы включается соответствующий индикатор, при этом индикатор выполненного этапа гаснет.

В ходе выполнения программы можно изменить выбор дополнительных функций, скорость отжима и температуру без остановки выполняющейся программы. Все изменения можно выполнять только до начала цикла, к которому относятся изменения. Если изменения не соответствуют выполняемому циклу, соответствующий индикатор трижды мигнет.



Если машина не переходит к циклу отжима, то либо включена функция задержки полоскания, либо сработала система автоматического контроля балансировки из-за неравномерного распределения белья внутри барабана.

## 4.13 Блокировка дверцы загрузочного люка

Дверца загрузочного люка стиральной машины снабжена системой блокировки, предотвращающей возможность открывания дверцы при высоком уровне воды.

При переключении машины в режим остановки индикатор дверцы загрузочного люка начинает мигать, и машина определяет уровень воды в барабане. Если уровень воды допустимый, то индикатор дверцы загрузочного люка начнет светиться ровным светом, и через 1-2 минуты дверцу можно будет открыть. Если уровень воды недопустимый, то индикатор дверцы загрузочного люка гаснет, и открыть дверцу невозможно. Если требуется открыть дверцу загрузочного люка, когда индикатор дверцы не светится, необходимо отменить выполняемую программу. См. «Отмена программы».

## 4.14 Изменение настроек после запуска программы

### Переключение машины в режим остановки

Чтобы во время выполнения программы переключить стиральную машину в режим остановки, следует нажать кнопку «Старт/Пауза». Индикатор этапа стирки, который выполнялся на момент остановки, начнет мигать,

указывая, что машина переведена в режим остановки. Если при этом можно открыть дверцу загрузочного люка, кроме индикатора этапа стирки, включится и будет светиться ровным светом индикатор дверцы.

## Изменение настроек скорости отжима и температуры для дополнительных функций

В зависимости от этапа выполнения программы можно выбирать или отменять дополнительные функции. См. раздел «Выбор дополнительных функций». Можно также изменить настройки скорости отжима и температуры стирки. См. разделы «Выбор скорости отжима» и «Выбор температуры».



Если изменение настроек запрещено, соответствующий индикатор трижды мигнет.

## Добавление или извлечение белья

Нажмите кнопку «Старт/Пауза», чтобы переключить стиральную машину в режим остановки. Индикатор этапа стирки, который выполнялся на момент остановки, начнет мигать. Подождите, пока можно будет открыть дверцу загрузочного люка. Откройте дверцу и добавьте или достаньте белье. Закройте дверцу загрузочного люка. При необходимости измените настройки дополнительных функций, температуры и скорости отжима. Для запуска стиральной машины нажмите кнопку «Старт/Пауза».

## 4.15 Отмена программы

Чтобы отменить программу, поверните ручку выбора программ в положение, соответствующее другой программе. Выбранная ранее программа будет отменена. После отмены программы индикатор «Завершение/Отмена» начнет непрерывно мигать. На 1-2 минуты запустится насос, независимо от того, какой этап программы выполнялся и имеется ли в барабане вода. После этого стиральная машина готова начать выполнение первого этапа новой программы.



В зависимости от того, на каком этапе была отменена предыдущая программа, после выбора и запуска новой программы, возможно, потребуются добавить моющее средство и кондиционер для белья.

## 4.16 Завершение программы

После завершения программы на дисплее появится надпись «End». Дождитесь, когда индикатор дверцы загрузочного люка начнет светиться ровным светом. Выключите стиральную машину, нажав кнопку «Вкл./Выкл.». Достаньте из машины белье и закройте дверцу загрузочного люка. После этого машина готова к выполнению следующей стирки.

## 5 Обслуживание и чистка

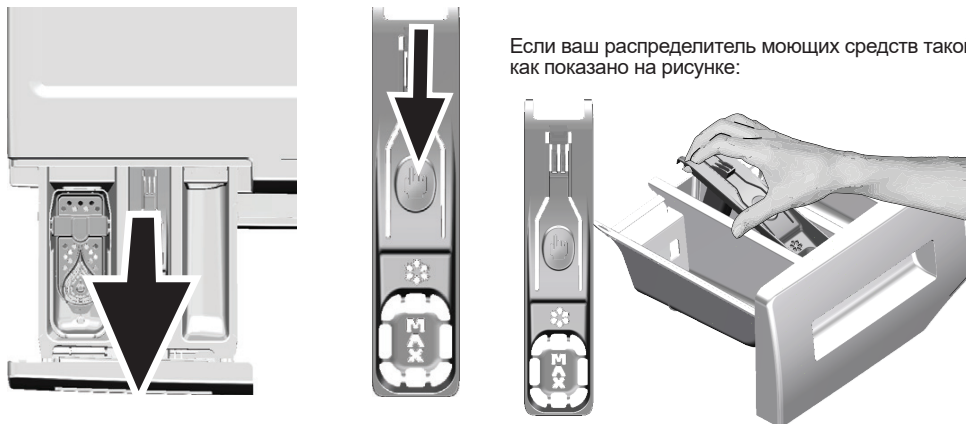
Регулярная чистка изделия позволит продлить срок его службы и избежать многих проблем.

### 5.1. Чистка распределителя моющих средств

Регулярно (после каждых 4-5 стирок) очищайте распределитель моющих средств, чтобы в нем не накапливались остатки стирального порошка.

2. Промойте распределитель моющих средств и сифон в раковине большим количеством теплой воды. При чистке распределителя надевайте защитные перчатки или пользуйтесь специальной щеткой, чтобы не прикасаться к остаткам моющих средств.
3. После чистки вставьте распределитель на место и проверьте, правильно ли он установлен.

Если ваш распределитель моющих средств такой, как показано на рисунке:



1. Чтобы вынуть из машины распределитель моющих средств, нажмите на сифоне в отделении для кондиционера на точку, указанную пунктиром, и потяните распределитель на себя.



Если в отделении для кондиционера начинает скапливаться смесь воды и кондиционирующего средства, превышающая нормальный объем, сифон следует очистить.



Поднимите заднюю часть сифона, чтобы его вынуть, как показано на рисунке. После выполнения вышеупомянутых процедур чистки снова установите сифон на место и вдвиньте его переднюю часть вниз так, чтобы защелкнулся стопорный язычок.

## 5.2. Чистка дверцы загрузочного люка и барабана

Для моделей с программой очистки барабана см. Эксплуатация машины — Программы  
Для моделей без очистки барабана выполните следующие действия, чтобы очистить барабан.

Выберите дополнительную функцию

**Добавить воды** или **Дополнительное полоскание**. Используйте программу Хлопок без предварительной стирки. Установите температуру на уровень, рекомендованный в инструкции к средству для очистки барабана, которое могут предоставлять официальные сервисные центры. Запустите эту программу без загрузки белья в машину.

Перед запуском программы засыпьте 1 пакетик специального средства для очистки барабана (если специальное средство недоступно, засыпьте не более 100 г порошка для удаления накипи) в отделение распределителя моющих средств, предназначенное для основной стирки (отделение номер «2»). Если средство для удаления накипи выпускается в виде таблеток, положите только одну таблетку в отделение для основной стирки номер «2». По завершении программы вытрите уплотнительную манжету изнутри чистой тканью.



Наличие в барабане посторонних металлических предметов приведет к образованию пятен ржавчины. Для очистки поверхности барабана используйте средства для чистки нержавеющей стали. Ни в коем случае не используйте металлические мочалки.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ни в коем случае не используйте жесткую губку или абразивный материал. Это может повредить окрашенные и пластмассовые детали.

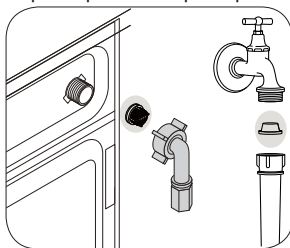
## 5.3. Чистка корпуса и панели управления

Вымойте корпус машины мыльным раствором или мягким моющим средством и вытрите досуха мягкой тканью.

Для чистки панели управления пользуйтесь только мягкой влажной тканью.

## 5.4. Очистка фильтров впускных патрубков

Фильтры находятся на концах впускных патрубков для воды на задней стенке машины, а также на концах заливных шлангов в местах подсоединения к водопроводным кранам. Эти фильтры предотвращают попадание в стиральную машину посторонних веществ и грязи из водопровода. По мере загрязнения фильтры следует очищать.



1. Закройте краны.
2. Снимите гайки на заливных шлангах для доступа к фильтрам во впускных патрубках. Очистите их подходящей щеточкой. Если фильтры сильно загрязнены, их можно вытащить плоскогубцами и почистить.
3. Извлеките фильтры из прямых концов заливных шлангов вместе с прокладками и тщательно промойте под струей воды.
4. Аккуратно установите прокладки и фильтры на место и затяните гайки шлангов вручную.

## 5.5. Слив оставшейся воды и очистка фильтра насоса

Стиральная машина оснащена системой фильтров, которая предотвращает попадание в крыльчатку насоса твердых предметов (пуговиц, монет, волокон ткани и т.п.) во время слива воды. Это обеспечивает беспрепятственный слив воды и позволяет продлить срок службы насоса. Если слив не выполняется нормально, значит, фильтр насоса засорен. Фильтр следует очищать по мере загрязнения, но не реже одного раза в 3 месяца. Перед очисткой фильтра насоса необходимо слить воду.

Кроме того, необходимо полностью сливать воду из машины перед транспортировкой (например, при переезде в другую квартиру) или в случае опасности замерзания воды.



Очистку барабана следует производить каждые 2 месяца.



Используйте только те средства от накипи, которые предназначены для стиральных машин.

После каждой стирки проверяйте барабан на наличие посторонних предметов.



Если показанные на рисунке отверстия заблокированы, очистите их с помощью зубочистки.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Наличие посторонних предметов в фильтре насоса может привести к повреждению машины или к сильному шуму во время работы.

Чтобы слить воду и очистить загрязненный фильтр, выполните следующее:

1. Отключите машину от электрической сети (выньте вилку из розетки).



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Температура воды в машине может достигать 90 °C. Во избежание ожогов дождитесь, пока вода в машине остынет.

2. Откройте крышку фильтра.



3. Некоторые модели оснащены шлангом аварийного слива воды. Чтобы слить воду из машины, выполните описанные ниже действия.

Слив воды в моделях, не оснащенных шлангом аварийного слива:



- a. Поставьте перед фильтром вместительную емкость для слива воды.
  - b. Понемногу поворачивайте фильтр насоса против часовой стрелки, пока не начнет выливаться вода. Слейте воду в установленную перед фильтром емкость. Всегда держите под рукой тряпку для сбора пролитой воды.
  - c. Когда вода перестанет вытекать, полностью выверните фильтр и выньте его из машины.
4. Очистите внутреннюю часть фильтра и пространство вокруг крыльчатки насоса от мусора и волокон.
  5. Вставьте фильтр на место.
  6. Чтобы закрыть крышку фильтра, состоящую из двух частей, прижмите выступ на крышке. Чтобы закрыть цельную крышку фильтра, сначала вставьте на место выступы снизу крышки и затем прижмите верхнюю часть крышки.

## 6 Технические спецификации

---

|                                        |                |
|----------------------------------------|----------------|
| Наименование модели                    | WWK70BLW120    |
| Номинальная загрузка сухого белья (кг) | 7              |
| Максимальная скорость отжима (об/мин.) | 1200           |
| Высота (см)                            | 84             |
| Ширина (см)                            | 60             |
| Глубина (см)                           | 50             |
| Вес нетто (±4 кг)                      | 60             |
| Электропитание (В/Гц)                  | 220-240В~/50Гц |

## 7 Устранение неисправностей

### Программа не запускается после закрытия двери.

- Не была нажата кнопка «Пуск»/«Пауза»/«Отмена». >>> Нажмите кнопку «Пуск»/«Пауза»/«Отмена».

### Невозможно запустить или выбрать программу.

- Стиральная машина переключилась в режим самозащиты из-за нарушения подачи воды или электроэнергии (например, падение напряжения в сети, давления воды и т.п.). >>> Чтобы отменить программу, поверните ручку выбора программы в положение, соответствующее другой программе. Выбранная ранее программа будет отменена. (см. раздел «Отмена программы»).

### В машине есть вода.

- В стиральной машине может оставаться немного воды, использовавшейся в процессе контроля качества на предприятии-изготовителе. >>> Это не является неисправностью и не представляет опасности для машины.

### Машина сильно вибрирует или шумит.

- Машина стоит неустойчиво. >>> Отрегулируйте ножки, чтобы выровнять машину.
- В фильтр насоса попал посторонний предмет. >>> Очистите фильтр насоса.
- Не сняты транспортировочные предохранительные болты. >>> Удалите транспортировочные предохранительные болты.
- Загружено слишком мало белья. >>> Загрузите в машину больше белья.
- Загружено слишком много белья. >>> Выньте из машины часть белья или распределите его равномерно вручную.
- Машина наклонена, поскольку под ножку попал посторонний предмет. >>> Уберите посторонний предмет, чтобы выровнять машину.

### Машина остановилась вскоре после запуска программы.

- Стиральная машина может временно остановиться из-за падения напряжения в сети. >>> Она возобновит работу после восстановления нормального напряжения.

### Не производится обратный отсчет времени, оставшегося до окончания программы (в моделях с дисплеем).

- Таймер может остановиться на этапе набора воды. >>> Индикатор таймера не показывает обратный отсчет, пока машина не наберет необходимое количество воды. Машина ожидает, пока не наберется достаточное количество воды, чтобы избежать некачественной стирки из-за недостатка воды. После этого таймер возобновит обратный отсчет.
- Таймер может остановиться на этапе нагревания воды. >>> Индикатор таймера не показывает обратный отсчет, пока вода в машине не нагреется до нужной температуры.
- Таймер может остановиться на этапе отжима. >>> Возможно, сработала система автоматического контроля балансировки из-за неравномерного распределения белья внутри барабана.
- Если белье в барабане распределено неравномерно, машина не переключается на отжим во избежание повреждения самой машины и окружающих предметов. Белье следует перераспределить и снова запустить отжим.

### Из распределителя моющих средств выходит пена.

- Слишком много моющего средства. >>> Размешайте 1 столовую ложку кондиционера в 0,5 литра воды и залейте в отделение основной стирки распределителя моющих средств.
- Используйте моющие средства, соответствующие программам стирки, с учетом норм загрузки белья (см. таблицу «Описание программ»). При использовании дополнительных средств, таких как пятновыводители, отбеливатели и т. п., количество моющего средства следует уменьшить.

### После завершения программы белье остается мокрым

- Возможно, из-за избыточного количества моющего средства образовалась обильная пена, и включилась автоматическая система контроля пенообразования. >>> Используйте рекомендованное количество моющего средства.
- Если белье в барабане распределено неравномерно, машина не переключается на отжим во избежание повреждения самой машины и окружающих предметов. Белье следует перераспределить и снова запустить отжим.



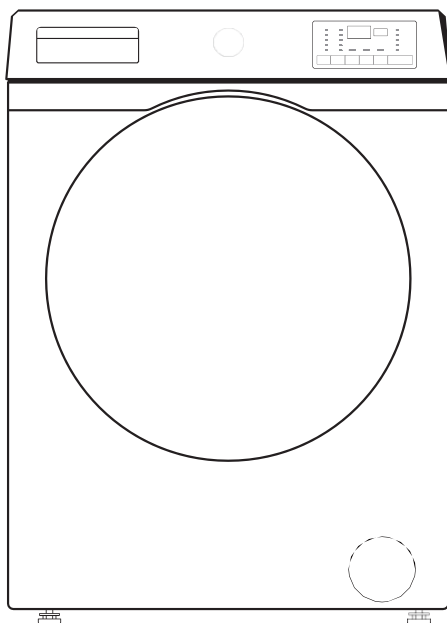
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если с помощью этих рекомендаций устранить проблему не удастся, обратитесь в фирменный сервисный центр. Не пытайтесь отремонтировать неисправный прибор самостоятельно.



# Кір жуғыш машина

## Пайдаланушы нұсқаулығы

**Модель:** WWK70BLW120







# **1 Қауіпсіздік және қоршаған ортаны қорғау жөніндегі маңызды нұсқаулар**

---

Бұл бөлімде жарақат алу немесе мүлікке зақым келтіру қаупін болдырмауға көмектесетін қауіпсіздік нұсқаулары берілген. Бұл нұсқауларды орындамау кепілдіктің жойылуына әкеледі.

## **1.1 Жалпы қауіпсіздік**

- Бұл өнімді 8 жастан асқан балалар, сондай-ақ физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері толық дамымаған немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдар, егер олар бақылауда болса немесе өнімді қауіпсіз пайдалану және онымен байланысты тәуекелдер бойынша оқытылса, пайдалана алады. Балалар өніммен ойнауға болмайды. Балалар тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын ересектердің қарауынсыз орындамауы керек. 3 жасқа дейінгі балаларды, егер олар үнемі бақылауда болмаса, құрылғыдан аулақ ұстау керек.
- Өнімді ешқашан кілеммен жабылған еденге қоймаңыз. Әйтпесе, машинаның астындағы ауа ағынының жеткіліксіздігі Электр бөлшектерінің қызып кетуіне әкелуі мүмкін. Бұл құрылғының жұмысында ақауларға әкелуі мүмкін.
- Егер құрылғы ақаулы болса, оны уәкілетті қызмет көрсету орталығында жөндеуден кейін ғана пайдалану керек. Электр тогының соғу қаупі бар!
- Бұл құрылғыны жаңартуға арнаған.
- \*Құрылғыны 16а сақтандырғышпен қорғалған Жерге тұйықталған розеткаға қосыңыз. Біздің компания жергілікті ережелерге сәйкес жерге тұйықталмаған құрылғыны пайдалану кезінде туындауы мүмкін кез келген залал үшін жауап бермейді.
- Сумен жабдықтау және ағызу шлангтары мықтап бекітіліп, бүтін күйінде қалуы керек. Әйтпесе, судың ағып кету қаупі бар.
- Барабанда әлі су болған кезде ешқашан жүктеу есігін ашпаңыз немесе сүзгіні шығармаңыз. Әйтпесе, ыстық суға батып, жарақат алу қаупі бар.
- Құлыпталған жүктеу есігін күшпен ашпаңыз. Жүктеу есігі жуу циклі аяқталғаннан кейін бірнеше минуттан кейін ашылуға дайын болады. Жүктеу есігі мәжбүрлі түрде ашылған жағдайда, бұл есікке және құлыптау механизміне зақым келтіруі мүмкін.
- Құрылғы жұмыс істемеген кезде оны желіден ажыратыңыз
- Ешқашан дымқыл қолмен шанышқыны ұстамаңыз! Кабельді тарту арқылы штепсельді ешқашан розеткадан шығармаңыз, әрқашан штепсельді ұстап тұрып, штепсельді алыңыз.
- Тек автоматты кір жуғыш машиналарға жарамды жуғыш заттарды, жұмсартқыштарды және қоспаларды қолданыңыз.
- Тоқыма жапсырмалары мен жуғыш заттың қаптамасындағы нұсқауларды орындаңыз.
- Құрылғыны орнату, күтіп ұстау, тазалау және жөндеу кезінде оны желіден ажырату керек.
- Жөндеуді әрқашан уәкілетті қызмет агенті жүргізуі керек. Өндіруші уәкілетті емес адамдардың әрекеттері нәтижесінде туындауы мүмкін зиян үшін жауап бермейді.
- Егер қуат кабелі зақымдалған болса, оны ықтимал тәуекелдерді болдырмау үшін өндіруші, сатудан кейінгі қызмет немесе ұқсас білікті маман (жақсырақ электрик) немесе импорттаушы тағайындаған адам ауыстыруы керек.

- Құрылғыны қатты, тегіс жерге қойыңыз. Оны ұзын қадалы кілемге немесе ұқсас беттерге қоймаңыз.
- Құрылғыны биік платформаға немесе каскадты беттің шетіне қоймаңыз.
- Құрылғыны қуат кабеліне қоймаңыз.
- Ешқашан губкаларды немесе скрабтарды қолданбаңыз. Бұл боялған, хромдалған және пластикалық беттерді зақымдауы мүмкін.
- Құрылғының жұмыс істеуі үшін қажет су қысымы 1-ден 10 барға дейін (0,1 – 1 МПа).
- Жаңа құрылғыға су беру үшін ескі немесе пайдаланылған шлангтарды пайдаланбаңыз. Бұл сіздің кіріңізде дақтардың пайда болуына әкелуі мүмкін.
- Құрылғыны ешқашан кілеммен жабылған еденге қоймаңыз. Әйтпесе, машинаның астындағы ауа ағынының жеткіліксіздігі Электр бөлшектерінің қызып кетуіне әкеледі. Бұл құрылғының жұмысында ақауларға әкелуі мүмкін.

## 1.2 Мақсаты бойынша пайдалану

- Бұл өнім үйде пайдалануға арналған. Ол коммерциялық мақсатта қолдануға жарамайды және оны мақсатсыз пайдалануға болмайды.
- Өнімді тек тиісті таңбаланған кірді жуу және шаю үшін пайдалануға болады.
- Өндіруші дұрыс пайдаланбағаны немесе тасымалдағаны үшін жауап бермейді.
- Құрылғының қызмет ету мерзімі-10 жыл. Осы кезеңде құрылғыны дұрыс пайдалану үшін түпнұсқа қосалқы бөлшектер қол жетімді болады.
- Бұл құрылғы күнделікті өмірде және ұқсас мақсаттарда пайдалануға арналған, мысалы:
  - дүкендердегі, кеңселердегі және басқа да жұмыс орындарындағы қызметкерлерге арналған ас үй аймақтары;
  - ферма үйлері;
  - қонақ үйлердегі, мотельдердегі және тұрғын типтегі басқа да тұрғын үй-жайлардағы клиенттер;
  - "төсек және таңғы ас" сияқты жағдай;
  - көп пәтерлі үйлердегі немесе өзіне-өзі қызмет көрсететін кір жуатын орындардағы жалпы пайдалану аймақтары.

## 1.3 балалардың қауіпсіздігі

- Орау материалдары балалар үшін қауіпті. Қаптама материалдарын қауіпсіз, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Электротехникалық бұйымдар балалар үшін қауіпті. Балаларды пайдаланылған құбырдан аулақ ұстаңыз. Олардың өнімге қол тигізуіне жол бермеңіз. Балаларға бұйымға қол тигізбеу үшін балаларға арналған блокты қолданыңыз.
- Өнім орналасқан бөлмеден шыққан кезде, жүктеу есігін ЖАБУДЫ ҰЙЫТПАҢЫЗ. Барлық жуғыш заттар мен қоспаларды қауіпсіз, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз, жуғыш зат контейнерінің қақпағын жабыңыз немесе жуғыш заттың қаптамасын жабыңыз..



Кірді жоғары температурада жуған кезде тиеу есігінің әйнегі қызады. Сондықтан жуу кезінде балаларды машинаның жүктеу есігінен аулақ ұстаңыз..

## 1.4 Қаптама туралы ақпарат

- Өнімнің орау материалдары біздің ұлттық экологиялық ережелерімізге сәйкес қайта өңделетін материалдардан жасалған. Қаптама материалдарын тұрмыстық немесе басқа қалдықтармен бірге тастамаңыз. Оларды жергілікті билік көрсеткен орау материалдарын жинау орындарына апарыңыз.

## 1.5 1.5 Өндіріс қалдықтарын кәдеге жарату

- Бұл өнім қайта пайдалануға болатын және қайта өңдеуге жарамды жоғары сапалы бөлшектер мен материалдардан жасалған. Сондықтан, қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін өнімді қарапайым тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Оны электр және электронды жабдықты кәдеге жарату үшін жинау пунктіне тапсырыңыз. Ең жақын қалдықтарды жинау орны қай жерде екенін білу үшін жергілікті билік органдарымен кеңесіңіз. Пайдаланылған өнімдерді қайта өңдеу арқылы қоршаған орта мен табиғи ресурстарды қорғауға көмектесіңіз. Балалардың қауіпсіздігі үшін өнімді шығармас бұрын қуат кабелін кесіп, жұмыс істемеуі үшін жүктеу есігінің құлыптау механизмін сындырыңыз.

## 1.6 WEEE директивасына сәйкестік



Бұл өнім EO WEEE Директивасына сәйкес келеді (2012/19 / EU). Бұл бұйымда электр және электрондық жабдықтардың (WEEE) қалдықтары үшін жіктеу белгісі болады. Бұл өнімді өндіруде қайта пайдалануға болатын және қайта өңдеуге болатын жоғары сапалы бөлшектер мен материалдар қолданылады. Өнімнің қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны қарапайым тұрмыстық және басқа қалдықтармен бірге тастамаңыз. Оны электр және электронды байланыс жабдықтарын кәдеге жарату үшін қалдықтарды жинау орталығына тапсырыңыз. Осы жинау орталықтары туралы білу үшін жергілікті билік органдарымен кеңесіңіз.

### RoHS директивасына сәйкестік:

Сіз сатып алған өнім EO RoHS (2011/65/EU) Директивасына сәйкес келеді. Онда директивада көрсетілген зиянды және тыйым салынған материалдар жоқ.

## 2 Орнату

Өнімді орнату үшін жақын жердегі уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Өнімді пайдалануға дайындау үшін пайдаланушы нұсқаулығында берілген ақпаратты қарап шығыңыз және уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласпас бұрын электрмен жабдықтау, ағын сумен жабдықтау және көріз жүйелерінің талаптарға сай екеніне көз жеткізіңіз. Егер олай болмаса, барлық қажетті жұмыстарды орындау үшін білікті маман мен сантехникке хабарласыңыз.

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Орнату орын дайындау және орнату орнында электрмен жабдықтау, сумен жабдықтау және көріз жүйелерін орнату үшін жауапкершілік Тапсырыс берушіге жүктеледі.                                                                                                                                                                                                                          |
|  | Суды беру және ағызу шлангтарының, сондай-ақ қуат кабелінің бүгілмегеніне, қысылғанына немесе ұсақталғанына көз жеткізіңіз өнімді орнатқаннан немесе тазалағаннан кейін оны орнына қойғанда, суды беру және ағызу шлангтарының, сондай-ақ қуат кабелінің бүгілмегеніне, қысылғанына немесе ұсақталғанына көз жеткізіңіз. орнатқаннан немесе тазалағаннан кейін оны орнына қойыңыз. |
|  | Ескерту: өнімді орнату және электрлік қосуды уәкілетті сервис агенті орындауы керек. Өндіруші уәкілетті емес адамдардың әрекеттері нәтижесінде туындауы мүмкін зиян үшін жауап бермейді.                                                                                                                                                                                           |
|  | Ескерту: Орнату алдында өнімде ақаулар бар-жоғын көзбен тексеріңіз. Олай болса, оны орнатпаңыз.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

### 2.1 орнату үшін қолайлы орын

- Машинаны қатты еденге орнатыңыз. Оны ұзын қадалы төсеніштерге немесе ұқсас беттерге қоймаңыз.
- Кір жуғыш машина мен көптіргіштің бір-біріне орнатылған кездегі жалпы салмағы шамамен 180 килограммды құрайды. Құрылғыны жеткілікті жүк көтергіштігі бар қатты және тегіс еденге орнатыңыз!
- Құрылғыны қуат кабеліне орнатпаңыз.
- Құрылғыны температура 0°C-тан төмен түсуі мүмкін жерлерде орнатпаңыз.
- Құрылғыны басқа жиһаздың шетінен кемінде 1 см қашықтықта орнатыңыз.

### 2.2 қаптама күшейткішін алу

Қаптама арматурасын алу үшін машинаны артқа еңкейтеіңіз. Таспаны тарту арқылы орау арматурасын алыңыз.

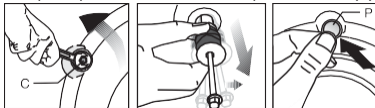


Назар аударыңыз: кейбір модельдерде күшейту үшін бөлек қаптама жоқ.

### 2.3 Тасымалдау үшін бекіткіштерді алу

Ескерту: қаптама арматурасын шығармас бұрын тасымалдау үшін бекіткіштерді алып тастамаңыз.  
Назар аударыңыз: кір жуғыш машинаны бастамас бұрын тасымалдау үшін қауіпсіздік болттарын алыңыз! Ейтпесе, өнім зақымдалуы мүмкін.

1. Барлық болттарды (C) еркін айналғанша тиісті кілтпен босатыңыз.
2. Тасымалдау кезінде қауіпсіздік болттарын абайлап бұрап алыңыз.
3. Пайдаланушы нұсқаулығымен бірге келген пластикалық қақпақтарды артқы жағындағы тесіктерге салыңыз. (P)



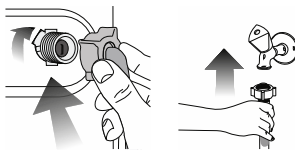
Тасымалдауға арналған қауіпсіздік болттарын қауіпсіз жерде сақтаңыз, егер болашақта кір жуғыш машинаны жылжыту қажет болса, оларды қайта пайдалануға болады.  
Тасымалдау кезінде қауіпсіздік болттарын дұрыс бекітпестен өнімді ешқашан жылжытпаңыз!

### 2.4 Сумен жабдықтау жүйесін қосу

Құрылғының жұмыс істеуі үшін қажет су қысымы 1-ден 10 барға дейін (0,1 – 1 МПа). Келіңіздің бір минут ішінде толық ашық шұмектен үздіксіз жұмыс істеуі үшін 10-80 литр су ағып кетуі керек. Су қысымы жоғары болса, қысымды төмендететін клапанды орнатыңыз.

Ескерту: бір сумен жабдықтау тесігі бар модельдерді ыстық сумен жабдықтау қранына қосуға болмайды. Бұл жағдайда кір зақымдалуы мүмкін немесе өнім қорғаныс режиміне өтеді және жұмыс істемейді.  
Ескерту: жаңа өнімге су беру үшін ескі немесе пайдаланылған шлангтарды пайдаланбаңыз. Бұл сіздің кіріңізде дақтардың пайда болуына әкелуі мүмкін.

1. Барлық шланг гайкаларын қолмен қатайтыңыз. Ешқашан гайкаларды қатайту құралдарын пайдаланбаңыз.



2. Шлангты қосқаннан кейін, қосылу орындарында судың ағып кетуін тексеру үшін қрандарды толығымен ашыңыз. Егер ағып кету анықталса, қранды жауып, гайканы алыңыз. Тығыздықты тексергеннен кейін гайканы Мұқият қатайтыңыз. Судың ағып кетуіне және оның зақымдануына жол бермеу үшін машина пайдаланылмаған кезде қрандарды жабық ұстаңыз.

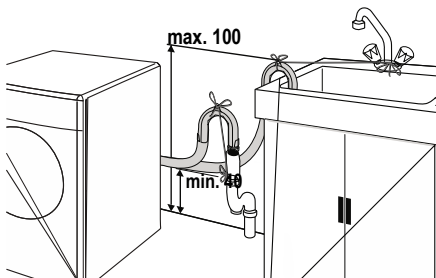
### 2.5 Көрізге қосылу

- Су төгетін түтіктің ұшы көріз ағынына немесе раковинаға тікелей қосылуы керек.



Назар аударыңыз: Егер шланг болса суды төгу кезінде корпустаң шығады, сідің үйіңіз су астында қалады. Сонымен қатар, раковинаның жоғары температурасына байланысты күйіп қалу қаупі бар! Мұндай жағдайлардың алдын алу және машинадан суды үздіксіз алу мен ағызуды қамтамасыз ету үшін су төгетін түтіктің ұшын мықтап бекітіңіз, сонда ол сыртқа шыға алмайды...

- Шланг кемінде 40 см және 100 см-ден аспайтын биіктікте бекітілуі керек.
- Егер шланг еден деңгейінде немесе жерге жақын орнатылғаннан кейін көтерілсе (жерден 40 см-ден аз), суды ағызу қиыңа соғады және кір тым ылғалды болуы мүмкін. Сондықтан суретте көрсетілген биіктікті сақтаңыз...



- Лас судың машинаға қайта түсуіне жол бермеу және ағызуды жеңілдету үшін шлангтың ұшын лас суға батырмаңыз немесе оны 15 см-ден артық ағызбаңыз.
- Шлангтың ұшы бүгілмеуі керек, оны басуға болмайды, ал шланг су төгетін тесік пен машинаның арасына қысылмауы керек. Егер шлангтың ұзындығы тым қысқа болса, оны түпнұсқа ұзартқыш шлангты қосу арқылы пайдаланыңыз. Шлангтың ұзындығы 3.2 м-ден аспауы керек. судың ағып кетуіне жол бермеу үшін ұзартқыш шланг пен өнімнің су төгетін шлангі арасындағы байланыс ажыратылмауы және ағып кетуі үшін тиісті қысқышпен мықтап бекітілуі керек.

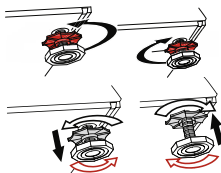
## 2.6 Аяқтарды реттеу



Ескерту: құрылғының үнсіз жұмыс істеуін және дірілдің болмауын қамтамасыз ету үшін оны аяқтарға тегіс және теңдестірілген етіп орнату керек. Аяқтардың орналасуын реттеңіз. Әйтпесе құрылғы орнынан қозғалуы мүмкін және ұсақтау мен діріл проблемаларын тудыруы мүмкін.

### Пластикалық аяқтар үшін:

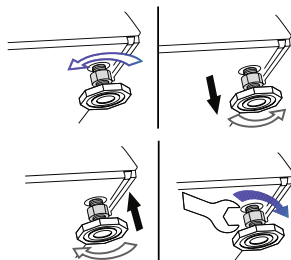
1. Аяқтардағы құлыптау гайкаларын қолмен босатыңыз.
2. Аяқтарды өнім тегіс және теңдестірілген етіп орнатыңыз.
3. Барлық құлыптау гайкаларын қайтадан қолмен қатайтыңыз.



Ескерту: бекіткіш гайкаларды босату үшін ешқандай құралдарды пайдаланбаңыз. Әйтпесе, олар зақымдалуы мүмкін.

## Металл аяқтар үшін:

1. аяқтардағы құлыптау гайкаларын кілтпен босатыңыз.
2. өнім тұрақты және теңдестірілген болғанша аяқтың орналасуын реттеңіз.
3. барлық құлыптау гайкаларын кілтпен қайтадан қатайтыңыз.



## 2.7 Электр байланысы

Құрылғыны 16а сақтандырғышпен қорғалған Жерге тұйықталған розеткаға қосыңыз, біздің компания жергілікті ережелерге сәйкес жерге тұйықталмаған құрылғыны пайдалану кезінде туындауы мүмкін кез келген зақым үшін жауап бермейді.

- Байланыс Ұлттық ережелерге сәйкес болуы керек.
- Орнатқаннан кейін желілік кабельдің ашасы оңай қол жетімді болуы керек.
- Егер үйдегі сақтандырғыштың немесе ажыратқыштың ток мәні 16 А-дан аз болса, білікті электрмен сақтандырғышты 16 А-ға орнатуды сұраңыз.
- Техникалық сипаттамалар бөлімінде көрсетілген көрнеу желінің көрнеуіне сәйкес келуі керек.
- Құрылғыны ұзартқыш сымдармен немесе штепсельдік штепсельдермен қоспаңыз.



Ескерту: зақымдалған қуат кабельдерін уәкілетті қызмет агенттері ауыстыруы керек.

## Өнімді тасымалдау

1. Тасымалдау алдында құрылғыны ажыратыңыз.
2. Суды ағызу және жеткізу үшін құбырларды ажыратыңыз.
3. Құрылғыдағы қалған суды төгіп тастаңыз. (5.5 қараңыз)
4. Қауіпсіздік тасымалдау болттарын алып тастау тәртібіне кері ретпен орнатыңыз; (2.3 қараңыз)



Тасымалдау кезінде қауіпсіздік болттарын дұрыс бекітпестен өнімді ешқашан жылжытпаңыз!



Назар аударыңыз: орау материалдары балалар үшін қауіпті. Қаптама материалдарын қауіпсіз, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

## 3 Дайындық

### 3.1 кірді Сұрыптау

- Кірді матаның түріне, түсіне, ластану дәрежесіне және судың рұқсат етілген температурасына сәйкес сұрыптаңыз.
- Өрқашан киім теттерінде көрсетілген нұсқауларды орындаңыз..

### 3.2 кірді жууға Дайындау

- Шұңқырлы көкірекшелер, белбеу ілмектері немесе металл түймелер сияқты металл саптамалары бар кір жуғыш заттар машинаны зақымдауы мүмкін. Металл бөлшектерді алып тастаңыз немесе киімді кір сөмкесіне немесе жастық қапшығына салып жуыңыз.
- Монеталар, қаламдар мен қағаз қыстырғыштар сияқты барлық заттарды қалтаңыздан алыңыз, қалталарды ішке қаратып, щеткамен тазалаңыз. Мұндай заттар өнімді зақымдауы немесе шу шығаруы мүмкін.
- Кішкентай киімдерді, мысалы, нәресте шұлықтары мен нейлон шұлықтарын кір жууға арналған сөмкеге немесе жастық қапшығына салыңыз.
- Перделерді мыжылмай киіңіз. Перделерді бекіту элементтерін алыңыз.
- Сыдырмаларды бекітіңіз, бос түймелерді тігіңіз және көз жасын жабыңыз.
- "Машинада жуу" немесе "қолмен жуу" деп белгіленген өнімдерді тек тиісті бағдарламаға сәйкес жуыңыз.
- Түрлі-түсті және ақ түсті заттарды бір уақытта жууға болмайды. Қара түсті жаңа мақта көптеген бояғыштарды шығарады. Оны бөлек жуыңыз.
- Жуу алдында қатты ластанған маталарды мұқият өңдеу керек. Егер сенімді болмасаңыз, құрғақ тазалағышқа хабарласыңыз.
- Түсті өзгерту және машинада жууға болатын әк қалдықтарын кетіру үшін тек бояғыштарды / өнімдерді пайдаланыңыз. Өрқашан пакеттегі нұсқауларды орындаңыз.
- Шалбар мен нәзік кірді ішке қарай жуыңыз.
- Жуу алдында ангора жүнінен жасалған кірді мұздатқышта бірнеше сағат ұстаңыз. Бұл домалауды азайтады.
- Кір жуғыш машинаға салмас бұрын ұн, әк шаңы, құрғақ сүт және т.б. сияқты заттардың қатты өсеріне ұшыраған кірді мұқият шайқау керек. Уақыт өте келе мұндай шаң мен ұнтақтар машинаның ішкі бөліктеріне түсіп олардың зақымдалуына әкелуі мүмкін.

### 3.3 энергияны үнемдеу үшін не істеу керек

Төмендегі ақпарат өнімді экологиялық таза және энергияны үнемдейтін тәсілдермен пайдалануға көмектеседі. Құрылғыны сіз таңдаған бағдарлама рұқсат еткен максималды қуатта пайдаланыңыз, бірақ оны шамадан тыс жүктеменің; "бағдарлама және ағын кестесі" бөлімін қараңыз.

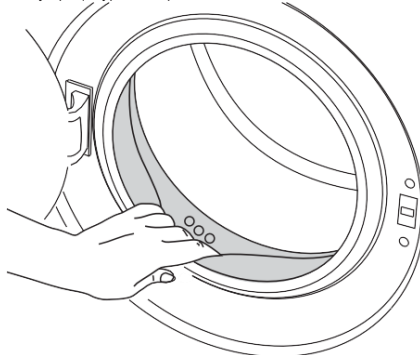
- Өрқашан жуғыш заттың қаптамасындағы нұсқауларды орындаңыз.
- \* Аздап ластанған кірді төмен температурада жуыңыз.
- \* Аздап ластанған кір үшін жеделдетілген бағдарламаларды қолданыңыз.
- \* Қатты кір немесе дақтары жоқ кір үшін алдын ала жууды және жоғары температураны пайдаланбаңыз.
- Егер сіз кірді келтірілше келтіруді жоспарласаңыз, жуу процесінде ұсынылған максималды айналыдыру жылдамдығын таңдаңыз.

- Жуғыш затты қаптамада ұсынылғаннан көп мөлшерде қолданбаңыз.

### 3.4 Бастапқы пайдалану

Құрылғыны пайдалануды бастамас бұрын, барлық дайындықтардың "Маңызды қауіпсіздік нұсқаулары" және "орнату" бөлімдерінде берілген нұсқауларға сәйкес орындалғанына көз жеткізіңіз.

Құрылғыны кір жууға дайындау үшін барабанды тазалау бағдарламасындағы бірінші әрекетті орындаңыз. Егер сіздің құрылғыңызда барабанды тазарту бағдарламасы болмаса, пайдаланушы нұсқаулығының "5.2 жүктеу есігі мен барабанды тазарту" бөлімінде сипатталған әдістерге сәйкес бастапқы пайдалану процедурасын орындаңыз.



Кір жуғыш машиналарға арналған әктасқа қарсы өнімді қолданыңыз.

Өндірістігі сапаны бағалауға байланысты өнімде аздап ақ қалуы мүмкін. Бұл өнімге зиянды емес.

### 3.5 Дұрыс жүк көтергіштігі

Максималды жүктеме кірдің түріне, ластану дәрежесіне және қажетті жуу бағдарламасына байланысты. Машина жүктелген кірдің салмағына байланысты су мөлшерін автоматты түрде реттейді.



Ескерту: "бағдарламалар мен ағындар кестесінде" берілген нұсқауларды орындаңыз. Шамадан тыс жүктеме кезінде кір жуғыш машинаның өнімділігі төмендейді. Сонымен қатар, Шу мен діріл проблемалары туындауы мүмкін.

### 3.6 Кірді Тиеу

1. Жүктеу есігін ашыңыз.
2. Кір жуғыш заттарды машинаға еркін жүктөңіз.
3. Құлыптау дыбысын естігенше жүктеу есігін жабыңыз. Заттардың есікке кептеліп қалмауын қадағалаңыз.



Бағдарламаны орындау кезінде жүктеу есігі құлыптаулы. Есікті бағдарлама аяқталғаннан кейін біраз уақыттан кейін ғана ашуға болады.



Ескерту: кір жуғыш машинада дұрыс орналастырылмаған жағдайда шу мен діріл проблемалары туындауы мүмкін.

### 3.7 жуғыш зат пен жұмсартқышты қолдану



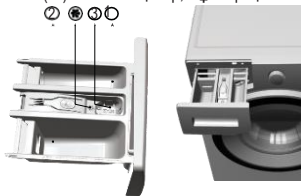
Кір жуғыш затты, жұмсартқышты, хрхамалды, мата бояуын, ағартқышты немесе әкті келтірілше келтірілген кезде, өндірушінің қаптамадағы нұсқауларын мұқият оқып шығыңыз және ұсынылған дозаларды орындаңыз. Бар болса өлшеуші шыныаяқты пайдаланыңыз.



## Жуғыш Зат Тартпасы

Жуғыш зат тартпасы үш бөліктен тұрады:

- (1) алдын ала жууға арналған
- (2) негізгі жууға арналған
- (3) жұмсартқыш үшін
- (\*) сонымен қатар, жұмсартқыш бөлігінде сифон бөлігі бар.



## Жуғыш зат, жұмсартқыш және басқа тазалағыш заттар

- Жуу бағдарламасын бастамас бұрын жуғыш зат пен жұмсартқышты қосыңыз.
- Жуу бағдарламасы жұмыс істеп тұрған кезде жуғыш зат тартпасын ешқашан ашық қалдырмаңыз!
- Бағдарламаны алдын ала жуусыз пайдаланған кезде алдын ала жуу бөліміне (пг. "1" бөлімі) ешқандай жуғыш затты салмаңыз.
- Алдын ала жуу бағдарламасында сұйық жуғыш затты алдын ала жуу бөліміне салмаңыз (пг бөлімі. "1").
- Егер сіз жуғыш зат пакетін немесе тарату шарын қолдансаңыз, алдын ала жуу бағдарламасын таңдамаңыз. Жуғыш зат салынған қапты немесе үлестіргіш шарды тікелей машинадағы кірдің арасына салыңыз.
- Егер сіз сұйық жуғыш затты қолдансаңыз, сұйық жуғыш зат шыныаяқын негізгі жуу бөліміне (пг. "2" бөлімі) қоюды ұмытпаңыз.

## Жуғыш зат түрін таңдау

Қолданылатын жуғыш заттың түрі матаның түріне және түсіне байланысты.

- Түрлі-түсті және ақ түсті кірлерді жуу үшін әртүрлі жуғыш заттарды пайдаланыңыз.
- Нәзік киімдеріңізді тек арнайы жуғыш заттармен (сұйық жуғыш зат, жүннен жасалған сусабын және т.б.) жуыңыз.) тек нәзік киімдер үшін қолданылады.
- Қою түсті киімдер мен көрпелерді жуған кезде сұйық жуғыш затты қолданған жөн.
- Жүнді жүнге арнайы жасалған арнайы жуғыш затпен жуыңыз.



ЕСКЕРТУ: тек кір жуғыш машиналар үшін арнайы жасалған жуғыш заттарды қолданыңыз.

ЕСКЕРТУ: сабын ұнтағын қолданбаңыз.

## Жуғыш заттың мөлшерін реттеу

Қолданылатын жуғыш заттың мөлшері кірдің мөлшеріне, ластану дәрежесіне және судың кермектігіне байланысты.

- Шамадан тыс көбік, нашар шаю, қаржылық проблемаларды болдырмау үшін жуғыш зат қаптамасында ұсынылған дозадан асатын мөлшерді қолданбаңыз.

- үнемдеу және, сайып келгенде, қоршаған ортаны қорғау.
- Аз мөлшерде немесе аздап ластанған киімге аз жуғыш затты қолданыңыз.

## Жұмсартқыштарды қолдану

Жұмсартқышты жуғыш зат тартпасының жұмсартқыш бөлігіне құйыңыз.

- Жұмсартқыш бөлігіндегі (>max<) деңгей белгісінен аспаңыз.
- Егер жұмсартқыш сұйықтығын жоғалтса, жуғыш зат тартпасына салмас бұрын оны сумен сұйылтыңыз.

## Сұйық жуғыш заттарды қолдану

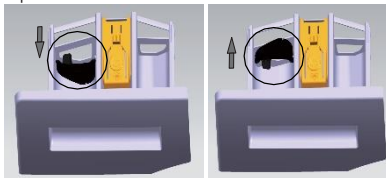
Егер өнімде сұйық жуғыш зат бар шыныаяқ болса:

- Сұйық жуғыш зат шыныаяқын пг. "2" бөліміне қойғаныңызға көз жеткізіңіз.
- Егер сұйық жуғыш зат сұйықтығын жоғалтса, жуғыш зат шыныаяқына салмас бұрын оны сумен сұйылтыңыз.



Егер өнімде сұйық жуғыш зат бөлігімен жабдықталған болса:

- Сұйық жуғыш затты қолданғыңыз келсе, аппаратты өзіңізге қарай тартыңыз. Құлаған бөлік сұйық жуғыш затқа тосқауыл болады. Қажет болса, құрылғыны орнында тұрған кезде немесе оны алып тастау арқылы сумен тазалаңыз. Егер сіз ұнтақ жуғыш затты қолданатын болсаңыз, аппарат жоғарғы күйде бекітілуі керек.



Егер өнімде сұйық жуғыш зат бар шыныаяқ болмаса:

- Алдын ала жуу бағдарламасында алдын ала жуу үшін сұйық жуғыш затты пайдаланбаңыз.
- Сұйық жуғыш зат Кешіктірілген Іске қосу функциясымен пайдаланған кезде киіміңізге дақ түсіреді. Егер Сіз Кешіктіріп Бастау функциясын қолданғыңыз келсе, сұйық жуғыш затты қолданбаңыз.

## Гель және таблетка жуғыш затты қолдану

Планшетті, гельді және ұқсас жуғыш заттарды қолданған кезде келесі нұсқауларды қолданыңыз.

- Егер гель жуғыш заттың қалыңдығы сұйық болса және сіздің машинаңызда арнайы сұйық жуғыш зат шыныаяғы болмаса, бірінші суды қабылдау кезінде гель жуғыш затты негізгі жуғыш зат бөліміне салыңыз. Егер сіздің машинаңызда сұйық жуғыш зат бар шыныаяқ болса, бағдарламаны бастамас бұрын жуғыш затты осы шыныаяққа толтырыңыз.
- Егер гель жуғыш заттың қалыңдығы сұйық болмаса немесе капсула тәрізді сұйық таблетка түрінде болса, оны жуар алдында тікелей барабанға салыңыз.

- Планшеттік жуғыш заттарды жуар алдында негізгі жуу бөліміне (пг. "2" бөлімі) немесе тікелей барабанға салыңыз..



Планшеттік жуғыш заттар жуғыш зат бөлімінде қалдық қалдыруы мүмкін. Егер сіз осындай жағдайға тап болсаңыз, планшеттік жуғыш затты кірдің арасына, барабанның түбіне жақын жерде болашақ жуу кезінде қойыңыз.

Use the tablet or gel detergent without selecting the prewash function.

**Крахмалды қолдану**

Жұмсартқыш бөлігіне сұйық крахмал, ұнтақ крахмал немесе мата бояуын қосыңыз.

- Жуу циклінде жұмсартқыш пен крахмалды бірге қолданбаңыз.

- Крахмалды қолданғаннан кейін машинаның ішін дымқыл және таза шүберекпен сүртіңіз.

**Ағартқыштарды қолдану**

- Алдын ала жуу бағдарламасын таңдап, алдын ала жуудың басында ағартқыш затты қосыңыз. Жуғыш затты алдын ала жуу бөліміне салмаңыз. Балама қосымша ретінде қосымша шаюы бар бағдарламаны таңдап, бірінші шаю кезінде машина жуғыш зат бөлімінен су алып жатқанда ағартқыш затты қосыңыз.

- Ағартқыш пен жуғыш затты араластыру арқылы қолданбаңыз.

- Аз ғана мөлшерді пайдаланыңыз (шамамен. 50 мл) ағартқыш агент және киімді өте жақсы шайыңыз, себебі бұл терінің тітіркенуін тудырады. Ағартқыш затты киімге құймаңыз және оны түрлі-түсті киімдерге қолданбаңыз.

- Оттегі негізіндегі ағартқыштарды пайдаланған кезде төмен температурада жууға болатын бағдарламаны таңдаңыз.

- Оттегі негізіндегі ағартқыштарды жуғыш заттармен бірге қолдануға болады; алайда, егер оның қалыңдығы жуғыш затпен бірдей болмаса, алдымен жуғыш затты жуғыш зат тартпасындағы пг. "2" бөліміне салыңыз да, машина су алып жатқанда жуғыш зат ағып кеткенше күтіңіз.. Ағартқыш затты мыналардан қосыңыз.

**Өкті кетіргішті қолдану**

- Қажет болса, тек кір жуғыш машиналар үшін арнайы жасалған өк кетіргіштерді пайдаланыңыз.

**3.8 тиімді жууға Арналған Кеңестер**

| Киім            |                                                                                                                   |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ластану Деңгейі | <b>Қатты Ластанған</b><br>(шөп, кофе, жемістер мен қан сияқты қиын дақтар.)                                       |
|                 | <b>Әдетте Ластанған</b><br>(Мысалы, жағалар мен манжеттердегі денеден туындаған дақтар)                           |
|                 | <b>Аздап Ластанған</b><br>(Көрінетін дақтар жоқ.)                                                                 |
|                 | Wh ұсынылатын ұнтақ және сұйық жуғыш заттарды қалыпты қолдануға болады.                                           |
|                 | Wh ұсынылатын ұнтақ және сұйық жуғыш заттарды қалыпты ластанған киімдерге ұсынылатын мөлшерінде қолдануға болады. |

| Киім            |                         |
|-----------------|-------------------------|
| Түстер          |                         |
| Ластану Деңгейі | <b>Қатты Ластанған</b>  |
|                 | <b>Әдетте Ластанған</b> |
|                 | <b>Аздап Ластанған</b>  |
| Ластану Деңгейі | <b>Қатты Ластанған</b>  |
|                 | <b>Әдетте Ластанған</b> |
|                 | <b>Аздап Ластанған</b>  |
| Ластану Деңгейі | <b>Қатты Ластанған</b>  |
|                 | <b>Әдетте Ластанған</b> |
|                 | <b>Аздап Ластанған</b>  |

(Ластану деңгейіне байланысты ұсынылатын температура диапазоны: суық -40 °C)

Түстерге ұсынылған ұнтақ және сұйық жуғыш заттарды қатты ластанған киімдерге ұсынылған мөлшерде қолдануға болады. Балшық пен топырақ дақтарын және ағартқыштарға сезімтал дақтарды тазалау үшін ұнтақ жуғыш заттарды қолданған жөн. Ағартқышсыз жуғыш заттарды қолданыңыз.

Түстерге ұсынылған ұнтақ және сұйық жуғыш заттарды қалыпты ластанған киімге ұсынылған мөлшерде қолдануға болады. Ағартқышсыз жуғыш заттарды қолданыңыз.

Түстерге ұсынылатын ұнтақ пен сұйық жуғыш заттарды аздап ластанған киімге ұсынылатын мөлшерде қолдануға болады. Ағартқышсыз жуғыш заттарды қолданыңыз.

**Қою түстер**

(Ластану деңгейіне байланысты ұсынылатын температура диапазоны: суық -40 °C)

Түстерге және қою түстерге жарамды сұйық жуғыш заттарды қатты ластанған киімдерге ұсынылған мөлшерде қолдануға болады. Түстер мен қою түстерге сәйкес келетін сұйық жуғыш заттарды әдетте ластанған киімге ұсынылатын мөлшерде қолдануға болады. Түстерге және қою түстерге сәйкес келетін сұйық жуғыш заттарды жеңіл ластанған киімдерге ұсынылған мөлшерде қолдануға болады.

**Нәзік/Жүн/Жібек**

(Ластану деңгейіне байланысты ұсынылатын температура диапазоны: суық -30 °C)

Нәзік киімдерге арналған сұйық жуғыш заттарды қолданыңыз. Жүннен және жібектен жасалған киімдерді арнайы жүн жуғыш заттармен жуу керек. Нәзік киімдерге арналған сұйық жуғыш заттарды қолданыңыз. Жүннен және жібектен жасалған киімдерді арнайы жүн жуғыш заттармен жуу керек. Нәзік киімдерге арналған сұйық жуғыш заттарды қолданыңыз. Жүннен және жібектен жасалған киімдерді арнайы жүн жуғыш заттармен жуу керек.

## Жуғыш затты қолдану бойынша ұсыныстар

|                                                             |              |                     |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------|--------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Ұсынылатын жуғыш зат                                        | Жуу циклдары | Жуу температура сы. | Зығыр және тоқыма түрі                                                                |
| Ағартқыштар мен оптикалық ағартқыштары бар қуатты жуғыш зат | Мақта,       | 30/40/60            | Мақта немесе зығырдан жасалған, қайнатуға болмайтын ақ іш киім                        |
| Ағартқышсыз және оптикалық ағартқышсыз түсті жуғыш зат      | Қоспасы,     | 20/30/40            | Мақтадан немесе зығырдан жасалған түрлі-түсті іш киім                                 |
| Оптикалық ағартқышсыз түсті немесе жұмсақ жуғыш зат         | Төсек, дақ,  | Суық /20/30/40      | Жеңіл талшықтардан немесе синтетикалық материалдардан жасалған түрлі түсті іш киімдер |
| Жұмсақ жуғыш зат                                            | 20°C, ЭКО    | Суық /20/30         | Нәзік тоқыма, Жібек, вискоза                                                          |
| Жүнге арналған арнайы жуғыш зат                             | 40-60        | 20/30/40            | Жүн                                                                                   |

### Келесі белгілер жуғыш заттың артық дозалануының белгісі болып табылады:

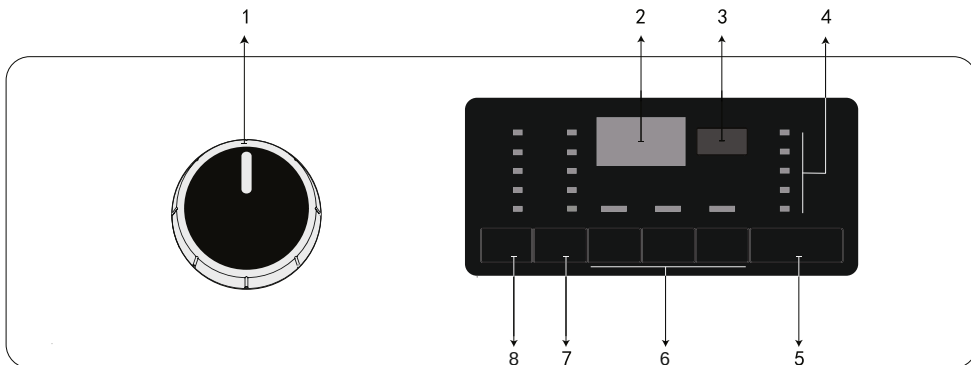
- мол көбіктену
- жуу және шаюдың нашар нәтижесі

### Келесі белгілер жуғыш заттың жеткіліксіз дозасының белгісі болып табылады:

- іш киім сұр түске боялады
- барабанда, қыздыру элементінде және / немесе кірде өк пайда болады

- Жуғыш зат диспенсеріне құймас бұрын, кіреберістің бітелуіне және соның салдарынан судың толып кетуіне жол бермеу үшін аздап сумен ірі түйіршікті немесе тұтқыр жуғыш затты немесе қоспаны сұйылтуға болады.
- Су мен энергияны аз жұмсай отырып, максималды жуу тиімділігіне қол жеткізу үшін жуғыш заттың дұрыс түрін таңдаңыз.
- Жақсы тазалау нәтижесіне қол жеткізу үшін жуғыш затты дұрыс мөлшерлеу маңызды.
- Егер барабан толығымен толтырылмаса, аз мөлшерде жуғыш затты қолданыңыз.
- Өрқашан жуғыш заттың мөлшерін судың қаттылығына қарай реттеңіз, егер сізде жұмсақ ағын су болса, жуғыш заттың аз мөлшерін қолданыңыз.
- Кірдің ластану дәрежесіне қарай дозалаңыз, аз ластанған киімге аз мөлшерде жуғыш зат қажет.
- Жоғары концентрацияланған (актам) жуғыш зат өсіресе дәл дозаны қажет етеді..

### 4.1 Басқару панелі



- 1 - Бағдарламаны Таңдау тетігі (Жоғарғы позиция Қосулы / Өшірулі)  
 2 – Көрсету  
 3 - Ақылды түйме  
 4 - Бағдарламаны Бақылау индикаторы

- 5 - Бастау / Кідірту түймесі  
 6 - Көмекші Функция түймелері  
 7 - Айналыру Жылдамдығын Реттеу түймесі  
 8 - Температураны Реттеу түймесі

### 4.2. Машинаны дайындау

Түтіктердің тығыз жалғанғанына көз жеткізіңіз. Құрылғыны қосыңыз. Қранды толығымен қосыңыз. Кірді машинаға салыңыз. Жуғыш зат пен мата жұмсартқышты қосыңыз.

### 4.3. Бағдарламаны таңдау

1. "Бағдарлама және тұтыну кестесіне" және төмендегі температура кестесіне сәйкес кірдің түріне, санына және ластану дәрежесіне сәйкес келетін бағдарламаны таңдаңыз.

|                           |                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 90°C                      | Қатты ластанған ақ мақта мен зығыр маталар. (кофе үстелінің қақпақтары, үстел киімдері, сүлгілер, жаймалар және т.б.)                                                                      |
| 60°C                      | Әдетте кірленген, боялған, өшпейтін зығыр маталар, мақта немесе синтетикалық киімдер (көйлек, түнгі көйлек, пикама және т.б.) және аздап ластанған ақ зығыр маталар (іш киімдер және т.б.) |
| 40°C - 30°C - 20°C - cold | Аралас кір, оның ішінде нәзік тоқыма бұйымдары (перде перделері және т.б.), синтетика және жүн.                                                                                            |

2. Бағдарламаны Таңдау батырмасымен қажетті бағдарламаны таңдаңыз.

|          |                                                                                                                             |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>i</b> | Бағдарламалар матаның осы түріне сәйкес келетін ең жоғары айналу жылдамдығымен шектеледі.                                   |
|          | Бағдарламаны таңдағанда әрқашан матаның түрін, түсін, ластану дәрежесін және судың рұқсат етілген температурасын ескеріңіз. |
|          | Әрқашан ең төменгі температураны таңдаңыз. Жоғары температура жоғары қуат тұтынуды білдіреді.                               |
|          | Бағдарламаның қосымша мәліметтерін "Бағдарлама және тұтыну кестесі" бөлімінен қараңыз                                       |

### 4.4 Бағдарламаны енгізу

Матаның түріне байланысты келесі негізгі бағдарламаларды қолданыңыз.

#### • Мақта

Бұл бағдарламаны мақтадан жасалған кір жууға (мысалы, жаймалар, көрпе және жастық қаптары, сүлгілер, халаттар, іш киімдер және т.б.) пайдаланыңыз.). Кірлеріңіз ұзақ жуу циклі үшін күшті жуу әрекетімен жуылады.

#### • \* Төмен Тозу

Төменгі тозу процесі, төменгі күртешені жууға арналған. Төменгі күртешенің материалы жеңіл, шаю қиын, жууға қарсы қабілеті нашар, суды сіңіру қиын.

Сондықтан жуу процесінде сіңдіру уақытын ұзартып,

дегидратация кезінде айналу жылдамдығын төмендету қажет.

#### • Жүн

Бұл бағдарламаны жүннен жасалған киімдерді жуу үшін пайдаланыңыз. Киімнің төттеріне сәйкес келетін тиісті температураны таңдаңыз. Жүнге арналған жуғыш заттарды қолданыңыз.

#### • Төсек-орын жабдықтары

Бағдарламаның негізгі жуу объектілері-жаймалар, көрпе жамылғылары, перделер, пальто және дастархандар және т.б. Жуу процесінде жуу әсерін жақсарту үшін жүктеменің сіңу уақыты мен жуу уақыты артады.

#### • Барабанды Таза

Мерзімді түрде (әр 1-2 ай сайын) барабанды қажетті санитарлық тазалау үшін тазалау үшін осы бағдарламаны пайдаланыңыз. Кір жуғыш машинаға бағдарламаны кір жуусыз іске қосуға рұқсат етіңіз. Жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін жуғыш зат қорабына ұнтақ әкті тазартқышты қосыңыз. Бағдарламадан кейін алдыңғы есікті ашық қалдырыңыз және машинаның ішін құрғатыңыз.

## • Дақ

Қатты дақтары бар киімдер үшін жуу әсерін ұзағырақ жуу уақыты мен күшті жуу ырғағы арқылы жақсартуға болады.

## • Іш киім

Іш киім бағдарламасы-бұл іш киімді және басқа да жақын киімдерді жууға арналған арнайы бағдарлама. Жуу ырғағы әлсіз. Сонымен қатар, шаю өнімділігін қамтамасыз ету және жуғыш зат қалдықтарының алдын алу үшін шаю қарқындылығының жоғары болуы қажет.

## • Жібек

Бұл бағдарламаны жібек сияқты нәзік маталарды жуу үшін таңдауға болады. Жуу өте жұмсақ, айналдыру қадамы бірден жасалмайды. Бұл бағдарлама кірді жұмсақ жуу қажет болған жағдайда жақсы жұмыс істейді.

## • Бу

Бүмен жуу процесі-жуу процесінде бу шығару, жуу әсерін жақсарту және сонымен бірге өнімдердің алдын алу үшін киімді бүмен үтіктеу.

## • Жылдам 15'

Quick wash 15-аз мөлшерде кірленбеген киімдерді жылдам жууға арналған бағдарлама. Оның қосымша жуу температурасының диапазоны тар және сусызданудың максималды жылдамдығы төмен.

## • Араластыру

Бұл бағдарламаны мақта мен синтетикалық киімдерді сұрыптамай бірге жуу үшін пайдаланыңыз.

## • 20°C

Кейбір жұмсақ киімдерді жууға арналған жаңа Еуропалық стандартты арнайы бағдарлама, киімді қорғау үшін температураны тек 20 °C температурада таңдауға болады

## • ECO 40-60

Бір циклде жуу кезінде әдетте 40°c немесе 60°c температурада жууға болатын мақта киімдерді жууға арналған. Бұл цикл ЕО-ның экологиялық дизайн ережелеріне сәйкестігін бағалау үшін

қолданылады.

## 4.5 Арнайы бағдарламалар

Арнайы қолданбалар үшін келесі бағдарламалардың көз келгенін таңдаңыз.

## • Шаю Және Айналдыру

Пайдаланушыларға шаюға және сусыздандыруға арналған бағдарлама.

## • Айналдыру

Бұл бағдарламаны кір жууға арналған қосымша айналдыру циклін қолдану немесе машинадағы суды төгу үшін пайдаланыңыз. Бұл бағдарламаны таңдамас бұрын, қажетті айналдыру жылдамдығын таңдап, "Бастау / Кідірту" түймесін басыңыз. Біріншіден, машина оның ішіндегі суды ағызады. Содан кейін ол кірді белгіленген айналу жылдамдығымен айналдырады және олардан шығатын суды ағызады. Егер сіз кірді айналдырмай тек суды ағызғыңыз келсе, Rptmr+Spin бағдарламасын таңдаңыз, содан кейін Айналдыру Жылдамдығын Реттеу түймесі арқылы No Spin функциясын таңдаңыз. Бастау / Кідірту түймесін басыңыз.



Нәзік кір жуу үшін төмен айналдыру жылдамдығын пайдаланыңыз.

## 4.6 Температураны таңдау

Жаңа бағдарлама таңдалған сайын температура индикаторында таңдалған бағдарламаның әдепкі температурасы көрсетіледі. Температураны реттеу үшін температура түймесін басыңыз. Температура біртіндеп жоғарылайды және максимумға жеткенде ең төменгі деңгейге дейін айналады.



Егер бағдарлама қыздыру сатысына жетпеген болса, құрылғыны Кідірту режиміне ауыстырмай температураны өзгертуге болады.

## 4.7 Айналдыру жылдамдығын таңдау

Жаңа бағдарлама таңдалған сайын жылдамдық индикаторында таңдалған бағдарламаның әдепкі дегидратация жылдамдығы көрсетіледі. Сусыздандыру жылдамдығын реттеу үшін жылдамдық түймесін басыңыз. Айналу жылдамдығы біртіндеп артады және ең жоғары деңгейге жеткенде ең төменгі деңгейге дейін айналады.

## 4.8 Бағдарлама және тұтыну кестесі

| KAZ                |      |            | Auxiliary functions |       |         |          |           |       |
|--------------------|------|------------|---------------------|-------|---------|----------|-----------|-------|
| Бағдарлама         |      | жүкт. өлс. | Шай +               | Жұю + | Кешікті | теңгеру  | ауыртқызу | шайыр |
| Араластыру         | 30   | 3.5        | •                   | •     | •       | Суық -60 |           |       |
| Жылдам 15'         | Суық | 1          | •                   | •     | •       | Суық -30 |           |       |
| Жібек              | Суық | 1.5        | •                   | •     | •       | Суық -40 |           |       |
| Төсек жабдықтары   | 30   | 3.5        | •                   | •     | •       | Суық -60 |           |       |
| Іш киім            | 40   | 2          | •                   | •     | •       | Суық -90 |           |       |
| Шаю Және Айналдыру | -    | Макс.      | •                   |       | •       | -        |           |       |
| Айналдыру          | -    | Макс.      |                     |       | •       | -        |           |       |
| ЭКО 40-60          | 40   | Макс.      |                     |       | •       | 40       |           |       |
| Дақ                | 60   | 3.5        | •                   | •     | •       | 40-60    |           |       |
| Мақта              | 40   | Макс.      | •                   | •     | •       | Суық -90 |           |       |
| Төмен Тозу         | 30   | 2          | •                   | •     | •       | Суық -40 |           |       |
| Жүн                | 30   | 1.5        | •                   | •     | •       | Суық -40 |           |       |
| Бу                 | 90   | 3.5        | •                   | •     | •       | 90       |           |       |
| 20°C               | 20   | Макс.      | •                   | •     | •       | 20       |           |       |
| Барабан Таза       | 90   | 0          |                     | •     | •       | 90       |           |       |
| Ақылды             | 30   | Макс.      | •                   | •     | •       | 30/40    |           |       |

\*: Таңдалатын

\* : Автоматты түрде таңдалады, бас тарту жоқ.

**!** Өнім үлгісін жаңартуға байланысты функционалдық конфигурация мен параметрлер осы нұсқаулықтан өзгеше болады. Модельдің нақты функцияларын қараңыз.

## 4.9 Көмекші функцияны таңдау

Бағдарламаны бастамас бұрын қажетті көмекші функцияларды таңдаңыз. Сонымен қатар, құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде "Бастау / Кідірту" түймесін баспай-ақ, іске қосылған бағдарламаға сәйкес келетін көмекші функцияларды таңдауға немесе жоюға болады. Ол үшін құрылғы сіз таңдайтын немесе бас тартатын көмекші функциядан бір қадам бұрын болуы керек. Егер көмекші функцияны таңдау немесе жою мүмкін болмаса, пайдаланушыға ескерту үшін тиісті көмекші функцияның шамы 3 рет жыпылықтайды.

### • Жуу+

Күту режимінде жақсартылған жуу функциясын орнату түймесін басыңыз. Жуу функциясын Күшейту индикаторы жанады және Жуу процесінде Жууды Күшейту функциясы қосылады. Жууды Күшейту функциясын таңдағаннан кейін, жуудың негізгі кезеңіндегі жуу уақыты 10 минутқа көбейтіледі, Ал Жууды Күшейту функциясын қосқаннан кейінгі уақыт қалған уақыт терезесінде көрсетіледі. Егер сіз оны қайтадан бассаңыз, Жуу функциясын күшейту жойылады.

### • Шаю+

Күту режимінде "шаю Плюс" түймесін басыңыз, сонда "шаю плюс" функциясының индикаторы жанады. Сонымен бірге, жуу процесінде шаю процесін қосыңыз, ал функцияны қосқаннан кейінгі уақыт қалған уақыт терезесінде көрсетіледі. Шаю функциясы қайта басылған кезде жойылады, егер ол жұмыс кезінде шаю сатысына өтпесе, кідірту түймесін басыңыз, шаю түймесін қосуға немесе жоюға болады, ал шаю функциясын жұмыс кезінде таңдау немесе жою мүмкін емес..

### • Ақылды Бастау

Smart start бағдарламасы-күту режимінде және өшіру күйінде автоматты түрде енгізуге және іске қосуға болатын интеллектуалды бағдарлама. Smart start бағдарламасы бойынша жуу температурасы, су деңгейі және жуу уақыты өлшеу нәтижелеріне сәйкес автоматты түрде орнатылады, ал жуу параметрлерін пайдаланушы орнатудың қажеті жоқ.

### • Кешіктіру

Кешіктірілген Іске қосу функциясымен бағдарламаны іске қосу 24 сағатқа дейін кешіктірілуі мүмкін. Кешіктірілген басталу уақытын 1 сағаттық қадаммен арттыруға болады.

 Кешіктіріп Іске қосуды орнатқан кезде сұйық жуғыш заттарды қолданбаңыз! Киімнің боялу қаупі бар.

Тиеу есігін ашыңыз, кірді қойыңыз және жуғыш затты салыңыз және т.б. Жуу бағдарламасын, температураны, айналдыру жылдамдығын және қажет болған жағдайда көмекші функцияларды таңдаңыз. Кідірту түймесін басу арқылы қажетті уақытты орнатыңыз. Бастау / Кідірту түймесін басыңыз. Сіз орнатқан кешіктірілген бастау уақыты көрсетіледі. Кешіктірілген кері санақ басталады. ': Дисплейде уақыт секундына бір рет жыпылықтайды және уақыт біртіндеп азаяды.



Кешіктірілген іске қосу кезеңінде қосымша кір жууға болады.

Кері санақтың соңында таңдалған бағдарламаның ұзақтығы көрсетіледі. ': таңба жоғалады және таңдалған бағдарлама басталады.

### Кешіктіріп Бастау функциясын болдырмау

Егер сіз кешіктірілген кері санақтан бас тартқыңыз келсе және бағдарламаны дереу іске қосқыңыз келсе: Кешіктірілген Басталу кезеңін нөлге қойыңыз немесе Бағдарламаны Таңдау тетігін кез келген бағдарламаға бұрыңыз. Осылайша, Кешіктірілген Іске қосу функциясы жойылады. Аяқтау / Болдырмау шамы үздіксіз жыпылықтайды. Содан кейін қайтадан іске қосқыңыз келетін бағдарламаны таңдаңыз. Бағдарламаны бастау үшін "Бастау / Кідірту" түймесін басыңыз.

## 4.10 Бағдарламаның Басталуы

Бағдарламаны бастау үшін "Бастау / Кідірту" түймесін басыңыз. Бағдарламаның іске қосылуын көрсететін бағдарламаның кейінгі шамы жанады.



Бағдарламаны таңдау процесі кезінде ешбір бағдарлама іске қосылмаса немесе 10 минут ішінде перне басылмаса, құрылғы өшіру режиміне ауысады және температура, жылдамдық және басқа шамдар өшеді.

## 4.11 Бала Құлпы

Балалардың құрылғыны бұзуына жол бермеу үшін Балаларды Құлыптау функциясын пайдаланыңыз. Осылайша, жұмыс істеп тұрған бағдарламадағы кез келген өзгерістерді болдырмауға болады.



Егер Балалар Құлпы белсенді болған кезде Бағдарламаны Таңдау тетігі қосылса, дисплейде "CL" пайда болады. Балалар Құлпы бағдарламаларда және таңдалған температурада, жылдамдықта және көмекші функцияларда ешқандай өзгерістерге жол бермейді.

Бала Құлпы белсенді болған Кезде Бағдарламаны Таңдау тетігі бар басқа бағдарлама таңдалса да, бұрын таңдалған бағдарлама жұмысын жалғастырады.

### Бала Құлпын іске қосу үшін:

Кез келген бағдарлама жұмыс істеп тұрған кезде 3-ші Және 4-ші Көмекші Функция түймелерін 3 секунд басып тұрыңыз. Балалар Құлпы іске қосылды. Егер Сіз Кез-келген түймені бассаңыз немесе Балалар Құлпы белсенді болған Кезде Бағдарламаны Таңдау тетігін қоссаңыз, дисплейде "CL" пайда болады және 3 рет жыпылықтайды.

### Бала Құлпын өшіру үшін:

Кез келген бағдарлама жұмыс істеп тұрған кезде 3-ші және 4-ші көмекші функция түймелерін 3 секунд басып тұрыңыз. Балалар Құлпы өшірілген.



Жоғарыда аталған әдіске қосымша, балалар құлпын алып тастаудың екі жолы бар:

1. Бағдарлама іске қосылғаннан кейін автоматты түрде жойылады.

1. 2. Дабыл автоматты түрде көтеріледі.

Child Lock is not deactivated after power failures or when the machine is unplugged.

## 4.12 Бағдарламаның Орындалу Барысы

Іске қосылған бағдарламаның орындалу барысын Бағдарламаның Бақылау индикаторынан байқауға болады. Бағдарламаның әрбір қадамының басында тиісті индикатор шамы жанады және қадамды аяқтайтын индикатор шамы жанады.

Көмекші функцияларды, жылдамдық пен температура параметрлерін өзгертуге болады. Бағдарлама жұмыс істеп тұрған кезде көмекші функцияларды, жылдамдықты және императивті параметрлерді өзгертіпес бұрын бағдарлама ағынын тоқтату керек.

Мұны істеу үшін сіз енгізіңіз келетін өзгеріс іске қосылған бағдарлама қадамынан кейінгі қадамда болуы керек. Егер өзгеріс сәйкес келмесе, тиісті пернені басыңыз дыбыс шақыру үні.



Егер машина айналдыру сатысына өтпесе, Шауды Ұстап тұру функциясы белсенді болуы мүмкін немесе машинада кірдің теңгерімсіз бөлінуіне байланысты жүктемені автоматты түрде теңгерімсіз анықтау жүйесі іске қосылуы мүмкін.

## 4.13 Есіктің Құлпын Жүктеу

Машинаның тиеу есігінде су деңгейі жарамсыз болған жағдайда есіктің ашылуына жол бермейтін құлыптау жүйесі бар.

Жүктеу есігінің шамы құрылғы Кідірту режиміне ауыстырылған кезде жыпылықтай бастайды. Машина ішіндегі судың деңгейін тексереді. Егер деңгей қолайлы болса, Тиеу Есігінің шамы 1-2 минут ішінде тұрақты түрде жанады және тиеу есігін ашуға болады.

Егер деңгей жарамсыз болса, Тиеу Есігінің шамы өшеді және тиеу есігін ашу мүмкін емес. Егер Сіз Жүк Тиеу Есігінің шамы сөнген кезде Жүк Тиеу Есігін ашуға міндетті болсаңыз, ағымдағы бағдарламадан бас тартуыңыз керек; "бағдарламадан Бас тарту" бөлімін қараңыз".

## 4.14 Бағдарлама басталғаннан кейін

### таңдауларды Өзгерту

#### Құрылғыны кідірту режиміне ауыстыру

Бағдарлама жұмыс істеп тұрған кезде құрылғыны кідірту режиміне ауыстыру үшін "Бастау / Кідірту" түймесін басыңыз. Құрылғы тұрған қадам шамы құрылғының кідірту режиміне ауыстырылғанын көрсету үшін Бағдарламаны Бақылау индикаторында жыпылықтай бастайды.

Сондай-ақ, тиеу есігі ашылуға дайын болғанда, процедураның қадамдық шамы тұрақты түрде жанады, есік құлпы шамы өшеді

## Көмекші функциялар үшін жылдамдық пен

### температура параметрлерін өзгерту

Бағдарламаның жеткен қадамына байланысты көмекші функцияларды жоюға немесе белсендіруге болады; "Көмекші функцияны таңдау" бөлімін қараңыз.

Сондай-ақ жылдамдық пен температура параметрлерін өзгертуге болады; "Айналдыру жылдамдығын таңдау" және "Температураны таңдау" бөлімін қараңыз".



Егер өзгертуге рұқсат етілмесе, индикатор шамы жанады.

## Кірді қосу немесе шығару

Құрылғыны кідірту режиміне ауыстыру үшін "Бастау / Кідірту" түймесін басыңыз. Құрылғы кідірту режиміне ауыстырылған тиісті қадамның бағдарламалық құралының бақылау шамы жыпылықтайды. Тиеу Есігі ашылғанша күтіңіз. Жүк Тиеу Есігін ашып, кірді қосыңыз немесе шығарыңыз.

Жүк Тиеу Есігін жабыңыз. Қажет болса, көмекші функцияларға, температура мен жылдамдық параметрлеріне өзгерістер енгізіңіз. Құрылғыны іске қосу Үшін Бастау / Кідірту түймесін басыңыз.

## 4.15 Бағдарламаның Күшін Жою

Бағдарламадан бас тарту үшін Басқа бағдарламаны таңдау үшін Бағдарламаны Таңдау тетігін бұраңыз. Алдыңғы бағдарлама тоқтатылады. Бағдарламаның тоқтатылғаны туралы хабарлау үшін "аяқтау / Болдырмау" шамы үздіксіз жыпылықтайды. Сорғы функциясы бағдарламаның қадамына қарамастан және машинада су бар-жоғына қарамастан 1-2 минут ішінде іске қосылады. Осы кезеңнен кейін сіздің машинаңыз жаңа бағдарламаның бірінші қадамынан бастауға дайын болады.



Бағдарлама тоқтатылған қадамға байланысты, сіз жаңадан таңдаған бағдарлама үшін жуғыш зат пен жұмсартқышты қайтадан қоюыңыз қажет болуы мүмкін.

## 4.16 Бағдарламаның Аяқталуы

Бағдарламаның соңында дисплейде "соңы" пайда болады. Жүк тиеу есігінің шамы тұрақты жанғанша күтіңіз. Құрылғыны өшіру үшін Қосу/ Өшіру түймесін басыңыз. Кірді шығарып, тиеу есігін жабыңыз. Сіздің машинаңыз келесі жуу циклына дайын.

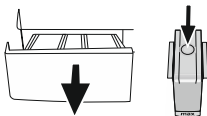


## 5 Техникалық Қызмет көрсету және тазалау

Өнімнің қызмет ету мерзімі ұзарады және жүйелі түрде тазалау кезінде жиі кездесетін мәселелер азаяды.

### 5.1 Жуғыш зат тартпасын Тазалау

Жуғыш зат тартпасын жүйелі түрде тазалаңыз (әрқайсысы 4-5 жуу циклі) ұнтақ жуғыш заттың уақытында жиналуын болдырмау үшін төменде көрсетілгендей.



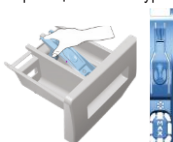
1. Жұмартқыш бөлігіндегі сифондағы нүктелі нүктені басып, бөлік машинадан шығарылғанша өзіңізге қарай тартыңыз.

**!** Егер жұмартқыш бөлігінде әдеттегіден көп мөлшерде су мен жұмартқыш қоспасы жинала бастаса, сифонды тазалау керек.

2. Жуғыш зат тартпасы мен сифонды қол жуғышта көп мөлшерде жылы сумен жуыңыз. Тазалау кезінде тартпадағы қалдықтарды теріңізге тигізбеу үшін қорғаныс қолғаптарын киіңіз немесе тиісті щетканы қолданыңыз.

3. Тазалап болғаннан кейін тартпаны орнына қайта салыңыз да, оның жақсы отырғанына көз жеткізіңіз.

Егер сіздің жуғыш зат тартпаңыз келесі суретте көрсетілген болса:



**!** Суреттегідей алып тастау үшін сифонның артқы жағын көтеріңіз. Жоғарыда аталған тазалау процедураларын орындағаннан кейін, сифонды орнына қайта қойып, құлыптау қойындысының қосылғанына көз жеткізу үшін оның алдыңғы бөлігін төмен қарай итеріңіз.

### 5.2 Тиеу есігі мен барабанды Тазалау

Барабанды тазалау бағдарламасы бар өнімдерді "өнім Бағдарламаларын Пайдалану" бөлімінен қараңыз.

Барабанды тазаламайтын өнімдер үшін төмендегі қадамдарды орындаңыз. барабанды тазалау үшін:

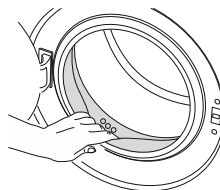
Қосымша Су немесе Қосымша Шаюдың қосалқы функцияларын таңдаңыз. Мақта бағдарламасын алдын ала жуусыз пайдаланыңыз. Температураңы барабанды тазалағышта ұсынылған деңгейге қойыңыз, оны уәкілетті қызметтерден алуға болады. Бұл процедураны өнімде ешқандай кірсіз қолданыңыз. Бағдарламаны бастамас бұрын барабанды тазалауға арналған арнайы құралдың 1 пакетін салыңыз (егер арнайы құралды жеткізу мүмкін болмаса, максимумды салыңыз. 100 г әктасқа қарсы ұнтақ) жуғыш заттың негізгі бөлігіне (Небөлім. "2"). Егер әктасқа қарсы зат таблетка түрінде болса, негізгі жуу бөлігіне тек бір таблетканы салыңыз жоқ.

"2". Бағдарлама аяқталғаннан кейін сифонның ішін таза шүберекпен құрғатыңыз.

**!** Барабанды Тазалау процесін әр 2 айда қайталаңыз.

**!** Кір жуғыш машиналарға жарамды әктасқа қарсы құралды қолданыңыз.

Әрбір жуудан кейін барабанда бөгде зат қалмағанына көз жеткізіңіз.



Егер суретте көрсетілген сифондағы тесіктер бітеліп қалса, тесіктерді тіс тазалағышпен ашыңыз..

**!** Шетелдік металл заттар барабанда тот дақтарын тудырады. Барабан бетіндегі дақтарды тот баспайтын болаттан тазартатын құралдарды қолданып тазалаңыз. Ешқашан болат жүнді немесе сым жүнді пайдаланбаңыз.



**ЕСКЕРТУ:** ешқашан губка немесе скраб материалдарын қолданбаңыз. Бұл боялған және пластикалық беттерді зақымдайды.

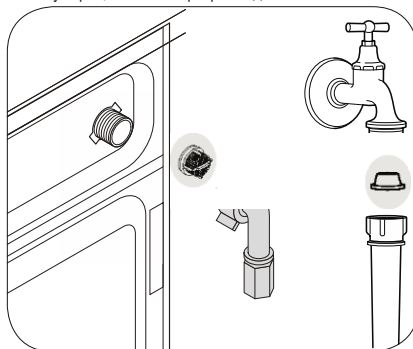
### 5.3 Корпусты Және басқару панелін Тазалау

Қажет болса, машинаның корпусын сабынды сумен немесе коррозияға ұшырамайтын жұмсақ гельді жуғыш заттармен сүртіп, жұмсақ шүберекпен құрғатыңыз.

Басқару тақтасын тазалау үшін тек жұмсақ және дымқыл шүберекті пайдаланыңыз.

### 5.4 Су қабылдайтын сүзгілерді Тазалау

Машинаның артқы жағындағы әрбір су құятын клапанның соңында, сондай-ақ олар шүмекке қосылған әрбір су құятын түтіктің соңында сүзгі бар. Бұл сүзгілер судағы бөгде заттар мен кірдің кір жуғыш машинаға түсуіне жол бермейді. Сүзгілерді тазалау керек, себебі олар кірленеді.



1. Шүмектерді жабыңыз.

2. Су құятын клапандардағы сүзгілерге қол жеткізу үшін су құятын түтіктердің гайкаларын алыңыз. Оларды тиісті щеткамен тазалаңыз. Егер сүзгілер тым лас болса, оларды тістөуікпен шығарып, тазалаңыз.
3. Су құятын түтіктердің жалпақ ұштарындағы сүзгілерді тығыздағыштармен бірге шығарып, ағынды сумен мұқият тазалаңыз.
4. Тығыздағыштар мен сүзгілерді орындарына мұқият ауыстырып, шланг гайкаларын қолмен қатайтыңыз.

## 5.5 қалған суды Төгу және сорғы сүзгісін тазалау

Машинаңыздағы сүзгі жүйесі түймелер, тиындар және мата талшықтары сияқты қатты заттардың жуу суын төгу кезінде сорғы дөңгелегін бітеп тастауына жол бермейді. Осылайша, су еш қиындықсыз төгіліп, сорғының қызмет ету мерзімі ұзарады. Егер машина суды ағыза алмаса, сорғы сүзгісі бітеліп қалады. Сүзгі бітелген сайын немесе 3 айда бір рет тазалануы керек. Сорғы сүзгісін тазалау үшін алдымен суды төгу керек. Сонымен қатар, машинаны тасымалдаудан бұрын (мысалы, басқа үйге көшкен кезде) және су қатып қалған жағдайда суды толығымен ағызу қажет болуы мүмкін.



**WARNING:** Сорғы сүзгісінде қалған бөгде заттар құрылғыңызды зақымдауы немесе шу мәселесін тудыруы мүмкін.

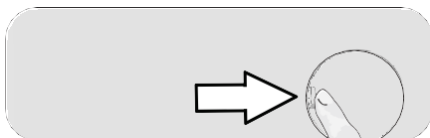
Лас сүзгіні тазалау және суды төгу үшін:

1. Қуат көзін өшіру үшін машинаны розеткадан ажыратыңыз.



**ЕСКЕРТУ:** машина ішіндегі судың Температурасы 90 °C дейін көтерілуі мүмкін. Жану қаупін болдырмау үшін сүзгіні машинадағы су суығаннан кейін тазалау керек.

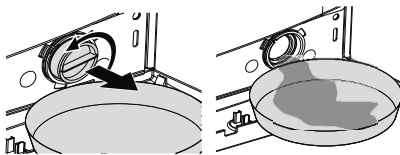
2. Сүзгі қақпағын ашыңыз.



Сүзгі қақпағын сүзгі қақпағының үстіндегі саңылау арқылы жұқа пластик ұшы бар құралмен аздап төмен қарай итеру арқылы алуға болады. Қақпақты алу үшін металл ұшты құралдарды пайдаланбаңыз.

3. Біздің кейбір өнімдерімізде апаттық су төгетін түтік бар, ал кейбіреулерінде жоқ. Суды ағызу үшін төмендегі әрекеттерді орындаңыз.

Өнімде апаттық су төгетін түтік болмаған кезде суды төгу:



4. сүзгіден су алу үшін сүзгінің алдына үлкен контейнер қойыңыз.
5. сорғы сүзгісін (сағат тіліне қарсы) су ағып бастағанша Босатыңыз. Ағынды суды сүзгінің алдына қойған контейнерге құйыңыз. Төгілген суды сіңіру үшін әрқашан матаның бір бөлігін қолыңызда ұстаңыз.
6. машинаның ішіндегі су біткен соң, сүзгіні бұрап толығымен шығарыңыз.
7. Сүзгі ішіндегі қалдықтарды, сондай-ақ сорғы дөңгелегі аймағының айналасындағы талшықтарды, егер бар болса, тазалаңыз.
8. Сүзгіні орнатыңыз.
9. Сүзгі қақпағы екі бөліктен тұрса, қойындыны басу арқылы сүзгі қақпағын жабыңыз. Егер ол бір бөлік болса, алдымен төменгі бөліктегі құлақшаларды орындарына қойыңыз, содан кейін жабу үшін жоғарғы бөлігін басыңыз.

## 5.6 Тұрақты тазалау

Сорғы шлангінің ішін тазалаңыз, қоқыстарды немесе бөгде заттарды алып тастаңыз. мерзімді тазалау, оның ішінде оңтайлы жиілік, әктастың алдын алу және емдеу. Құрылғының сумен қамтамасыз етілуі баяуласа немесе толығымен тоқтаса, су құятын сүзгі бітеліп қалуы мүмкін. Қатты суды пайдаланатын жерлерде клапанның бітелу мүмкіндігін азайту үшін кез келген жағдайда 6 ай сайын тазалау ұсынылады.

## 6 Техникалық сипаттамалары

|                                           |                |
|-------------------------------------------|----------------|
| Модель атауы                              | WWK70BLW120    |
| Сыйымдылығы (кг)                          | 7              |
| Максималды айналдыру жылдамдығы (айн/мин) | 1200           |
| Биіктігі (см)                             | 84             |
| Ені (см)                                  | 60             |
| Тереңдігі (см)                            | 50             |
| Таза салмағы (±4 кг.)                     | 60             |
| • Қуат тұтыну (В/Гц) барлығы              | 220-240В~/50Гц |

## 7 Ақаулықтарды жою

**Бағдарлама есік жабылғаннан кейін басталмайды.**

- Бастау /кідрту / болдырмау түймесі басылмаған. > > > \*Бастау /кідрту / болдырмау түймесін басыңыз.

**Бағдарламаны іске қосу немесе таңдау мүмкін емес.**

- Кір жуғыш машина қуат мәселелеріне байланысты өзін-өзі қорғау режиміне көшті (желілік кернеу, су қысымы және т.б.). > > > Бағдарламаны болдырмау үшін басқа бағдарламаны таңдау үшін бағдарламаны таңдау тұтқасын бұраңыз. Алдыңғы бағдарлама жойылады. ("бағдарламаны жою" бөлімін қараңыз)

**Көліктегі су.**

- Өндірістегі сапаны бақылау процестеріне байланысты өнімде аздап су қалуы мүмкін. > > > Бұл проблема емес, су машинаға зиянды емес.

**Машина дірілдейді немесе шу шығарады.**

- Мүмкін, көлік тұрақсыз болуы мүмкін. > > > Машинаны туралау үшін аяқтың орналасуын реттеңіз.
- Қатты зат сорғы сүзгісіне енген болуы мүмкін. > > > Сорғы сүзгісін тазалаңыз.
- Тасымалдау кезінде қауіпсіздік болттары алынбайды. > > > Тасымалдау кезінде қауіпсіздік болттарын алыңыз.
- Машинада кір тым аз болуы мүмкін. > > > Машинаға көбірек кір қосыңыз.
- Мүмкін, көлік кірмен шамадан тыс жүктелген шығар. > > > Кірдің бір бөлігін машинадан алыңыз немесе оны машинада біркелкі тарату үшін қолмен таратыңыз.
- Мүмкін, машина қатты затқа сүйенеді. > > > Машинаның ештеңеге сүйенбейтініне көз жеткізіңіз.

**Бағдарлама іске қосылғаннан кейін көп ұзамай Машина тоқтады.**

- Төмен кернеуге байланысты құрылғы уақытша тоқтаған болуы мүмкін. > > > Кернеу қалыпты деңгейге жеткенде ол жұмысын жалғастырады.

**Бағдарламаның орындалу уақытын кері санау жүргізілмейді. (Дисплей бар модельдерде)**

- Су алу кезінде таймер сөніп қалуы мүмкін. > > > Таймер шамы машина жеткілікті су алғанша кері санамайды. Машина су тапшылығына байланысты жуудың қанағаттанарлықсыз нәтижелерін болдырмау үшін жеткілікті су жиналғанша күтеді. Осыдан кейін таймер индикаторы кері санақты жалғастырады..
- Таймер қыздыру кезеңінде өшуі мүмкін. > > > Таймер индикаторы машина таңдалған температураға жеткенше кері санамайды.

- Айналдыру кезінде таймер өшуі мүмкін. > > > Теңгерімсіз жүктемені автоматты түрде анықтау жүйесі барабандағы кірдің теңгерімсіз таралуына байланысты жұмыс істей алады.

- Машина мен қоршаған ортаға зақым келтірмеу үшін барабандағы кір біркелкі бөлінбесе, Машина айналдыру режиміне ауыспайды. Кірді қайта реттеп, қайта сығу керек..

**Жуғыш зат тартпасынан көбік ағып кетеді.**

- Тым көп жуғыш зат қолданылған. >>> 1 ас қасық жұмсартқыш пен ½ литр суды араластырып, жуғыш зат тартпасындағы негізгі жуу бөліміне құйыңыз.
- То "бағдарламалар мен ағындар кестесінде" көрсетілген бағдарламаларға және максималды жүктемелерге сәйкес келетін жуғыш затты машинаға жүктеңіз.

Егер сіз қосымша химиялық заттарды (дақ кетіріштер, ағартқыштар және т.б.) қолдансаңыз, жуғыш затты азайтыңыз.

**Бағдарлама аяқталғаннан кейін іш киім ылғалды болып қалады**

- Шамадан тыс көбік пайда болуы мүмкін және тым көп жуғыш затты қолдану арқылы көбікті автоматты түрде сіңіру жүйесі жұмыс істеген болуы мүмкін. > > > Жуғыш заттың ұсынылған мөлшерін қолданыңыз.
- Егер барабандағы кір біркелкі бөлінбесе, машина мен қоршаған ортаға зақым келтірмеу үшін машина айналдыру режиміне ауыспайды. Кірді қайта реттеп, қайта сығу керек..



**Ескерту:** Егер сіз осы бөлімдегі нұсқауларды орындау арқылы ақаулықты жоя алмасаңыз, дилерге немесе уәкілетті қызмет агентіне хабарласыңыз. Ешқашан ақаулы өнімді өзіңіз жөндеуге тырыспаңыз.

### 7.1 Клиенттерге қызмет көрсету

Құрылғыңызға арналған қосалқы бөлшектер кем дегенде 10 жыл бойы қол жетімді.



**Ескерту: электр тогының соғу қаупі**

Ақаулы немесе ақаулы болуы мүмкін құрылғыны ешқашан жөндеуге тырыспаңыз.

Сіз өзіңіздің және басқа болашақ пайдаланушылардың өміріне қауіп төндіруіңіз мүмкін. Бұл жөндеу жұмыстарын жүргізуге тек уәкілетті мамандар ғана жіберіледі. Ұрсақ етілмеген үшінші тұлғалар жүргізген қате жөндеу кепілдіктің күшін жояды, ал кейінгі зақымдарды өндіруші жоя алмайды!

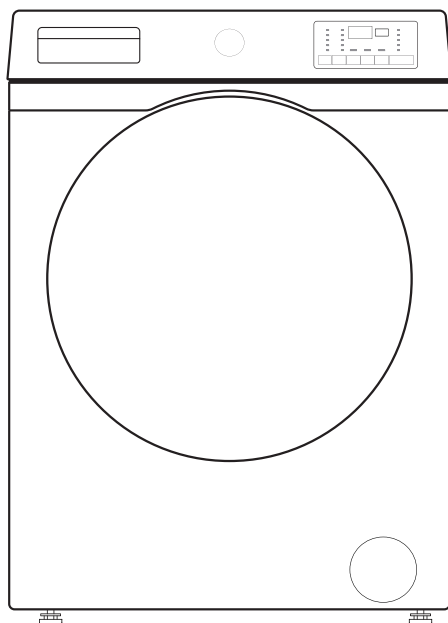
Қосымша нұсқаулар

1. Құрылғының есігі ашық күйде қалмауы керек, себебі бұл сырғып кету қаупін тудыруы мүмкін.
2. Құрылғыға кілем тосқауыл болмауы керек



# Washing Machine User Manual

**Model:** WWK70BLW120





# 1 Important instructions for safety and environment

---

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage. Failure to follow these instructions shall void any warranty.

## 1.1 General safety

- This product can be used by children at and above 8 years old and by persons whose physical, sensory or mental capabilities were not fully developed or who lack experience and knowledge provided that they are supervised or trained on the safe usage of the product and the risks it brings out. Children must not play with the product. Cleaning and maintenance works should not be performed by children unless they are supervised by someone. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Never place the product on a carpet-covered floor. Otherwise, lack of airflow beneath the machine will cause electrical parts to overheat. This will cause problems with your product.
- If the product has a failure, it should not be operated unless it is repaired by the Authorized Service Agent. There is the risk of electric shock!
- This product is designed to resume operating in the event of powering on after a power interruption. If you wish to cancel the programme, see "Cancelling the programme" section.
- Connect the product to a grounded outlet protected by a 16 A fuse. Do not neglect to have the grounding installation made by a qualified electrician. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.
- The water supply and draining hoses must be securely fastened and remain undamaged. Otherwise, there is the risk of water leakage.
- Never open the loading door or remove the filter while there is still water in the drum. Otherwise, risk of flooding and injury from hot water will occur.
- Do not force open the locked loading door. The loading door will be ready to open just a few minutes after the washing cycle comes to an end. In case of forcing the loading door to open, the door and the lock mechanism may get damaged.
- Unplug the product when not in use.
- Never wash the product by spreading or pouring water onto it! There is the risk of electric shock!
- Never touch the plug with wet hands! Never unplug by pulling on the cable, always pull out by grabbing the plug.
- Use detergents, softeners and supplements suitable for automatic washing machines only.
- Follow the instructions on the textile tags and on the detergent package.
- The product must be unplugged during installation, maintenance, cleaning and repairing procedures.
- Always have the repairing procedures carried out by the Authorized Service Agent. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, after sales service or a similarly qualified person (preferably an electrician) or someone designa-

- ted by the importer in order to avoid possible risks.
- Place the product on a rigid, flat and level surface.
  - Do not place it on a long-pile rug or similar surfaces.
  - Do not place the product on a high platform or near the edge on a cascaded surface.
  - Do not place the product on the power cable.
  - Never use sponge or scrub materials. These will damage the painted, chrome plated and plastic surfaces.
  - The water supply pressure required to run the product is between 1 to 10 bars (0.1 – 1MPa)
  - Do not use old or used water inlet hoses on the new product. It may cause stains on your laundry.
  - Never place the product on a carpet-covered floor. Otherwise, lack of airflow beneath the machine will cause electrical parts to overheat. This will cause problems with your product.

## 1.2 Intended use

- This product has been designed for domestic use. It is not suitable for commercial use and it must not be used out of its intended use.
- The product must only be used for washing and rinsing of laundry that are marked accordingly.
- The manufacturer waives any responsibility arisen from incorrect usage or transportation.
- The service life of your product is 10 years. During this period, original spare parts will be available to operate the appliance properly.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - areas for communal use in blocks of flats or in launderettes.

## 1.3 Children's safety

- Packaging materials are dangerous to children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.
- Electrical products are dangerous for the children. Keep children away from the product when it is in use. Do not let them to tamper with the product. Use child lock to prevent children from intervening with the product.
- Do not forget to close the loading door when leaving the room where the product is located.
- Store all detergents and additives in a safe place away from the reach of the children by closing the cover of the detergent container or sealing the detergent package.



While washing the laundry at high temperatures, the loading door glass becomes hot. Therefore, keep especially the children away from the loading door of the machine while the washing operation is in progress.



## 1.4 Package information

- Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

## 1.5 Disposing of the waste product

- This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Therefore, do not dispose the product with normal domestic waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn the nearest collection point. Help protect the environment and natural resources by recycling used products. For children's safety, cut the power cable and break the locking mechanism of the loading door so that it will be non-functional before disposing of the product.

## 1.6 Compliance with WEEE Directive



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

### **Compliance with RoHS Directive:**

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

## 2 Installation

Refer to the nearest Authorised Service Agent for installation of the product. To make the product ready for use, review the information in the user manual and make sure that the electricity, tap water supply and water drainage systems are appropriate before calling the Authorized Service Agent. If they are not, call a qualified technician and plumber to have any necessary arrangements carried out.



Preparation of the location and electrical, tap water and waste water installations at the place of installation is under customer's responsibility.

Make sure that the water inlet and discharge hoses as well as the power cable are not folded, pinched or crushed while pushing the product into its place after installation or cleaning procedures.



**WARNING:** Installation and electrical connections of the product must be carried out by the Authorized Service Agent. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.



**WARNING:** Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed. Damaged products cause risks for your safety.

### 2.1 Appropriate installation location

- Place the machine on a rigid floor. Do not place it on a long pile rug or similar surfaces.
- Total weight of the washing machine and the dryer -with full load- when they are placed on top of each other reaches to approx. 180 kilograms. Place the product on a solid and flat floor that has sufficient load carrying capacity!
- Do not place the product on the power cable.
- Do not install the product at places where temperature may fall below 0°C.
- Place the product at least 1 cm away from the edges of other furniture.

### 2.2 Removing packaging reinforcement

Tilt the machine backwards to remove the packaging reinforcement. Remove the packaging reinforcement by pulling the ribbon.



**WARNING:** Some models do not have separate packaging reinforcement.

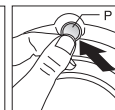
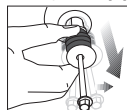
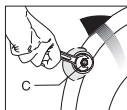
## 2.3 Removing the transportation locks



**WARNING:** Do not remove the transportation locks before taking out the packaging reinforcement.

**WARNING:** Remove the transportation safety bolts before operating the washing machine! Otherwise, the product will be damaged.

1. Loosen all the bolts with a suitable spanner until they rotate freely **(C)**.
2. Remove transportation safety bolts by turning them gently.
3. Attach the plastic covers supplied in the User Manual bag into the holes on the rear panel. **(P)**



Keep the transportation safety bolts in a safe place to reuse when the washing machine needs to be moved again in the future.

Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!

### 2.4 Connecting water supply



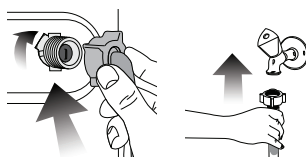
The water supply pressure required to run the product is between 1 to 10 bars (0.1 – 1 MPa). It is necessary to have 10 – 80 liters of water flowing from the fully open tap in one minute to have your machine run smoothly. Attach a pressure reducing valve if water pressure is higher.



**WARNING:** Models with a single water inlet should not be connected to the hot water tap. In such a case the laundry will get damaged or the product will switch to protection mode and will not operate.

**WARNING:** Do not use old or used water inlet hoses on the new product. It may cause stains on your laundry.

1. Tighten all hose nuts by hand. Never use a tool when tightening the nuts.



2. Open the taps completely after making the hose connection to check for water leaks at the connection points. If any leaks occur, turn off the tap and remove the nut. Retighten the nut carefully after checking the seal. To prevent water leakages and damages caused by them, keep the taps closed when the machine is not in use.

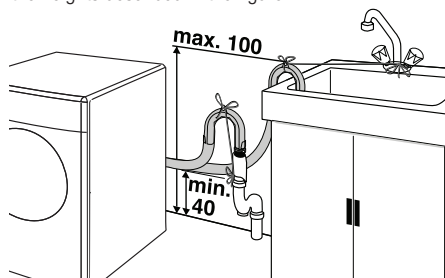
### 2.5 Connecting to the drain

- The end of the drain hose must be directly connected to the wastewater drain or to the washbasin.



**WARNING:** Your house will be flooded if the hose comes out of its housing during water discharge. Moreover, there is risk of scalding due to high washing temperatures! To prevent such situations and to ensure smooth water intake and discharge of the machine, fix the end of the discharge hose tightly so that it cannot come out.

- The hose should be attached to a height of at least 40 cm, and 100 cm at most.
- In case the hose is elevated after laying it on the floor level or close to the ground (less than 40 cm above the ground), water discharge becomes more difficult and the laundry may come out excessively wet. Therefore, follow the heights described in the figure.



- To prevent flowing of dirty water back into the machine and to allow for easy discharge, do not immerse the hose end into the dirty water or do not drive it in the drain more than 15 cm. If it is too long, cut it short.
- The end of the hose should not be bent, it should not be stepped on and the hose must not be pinched between the drain and the machine.
- If the length of the hose is too short, use it by adding an original extension hose. Length of the hose may not be longer than 3.2 m. To avoid water leak failures, the connection between the extension hose and the drain hose of the product must be fitted well with an appropriate clamp as not to come off and leak.

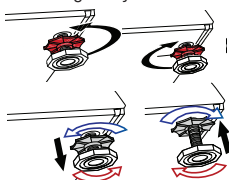
## 2.6 Adjusting the feet



**WARNING:** In order to ensure that the product operates more silently and vibration-free, it must stand level and balanced on its feet. Balance the machine by adjusting the feet. Otherwise, the product may move from its place and cause crushing and vibration problems.

### For plastic feet:

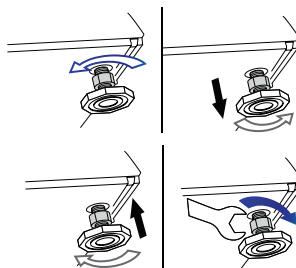
1. Loosen the lock nuts on the feet by hand.
2. Adjust the feet until the product stands level and balanced.
3. Tighten all lock nuts again by hand.



**WARNING:** Do not use any tools to loosen the lock nuts. Otherwise, they will get damaged.

### For metal feet:

1. Loosen the lock nuts on the feet by spanner.
2. Adjust the feet until the product stands in a stable and balanced way.
3. Tighten all lock nuts by spanner again.



## 2.7 Electrical connection

Connect the product to a grounded outlet protected by a 16 A fuse. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.

- Connection must comply with national regulations.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- If the current value of the fuse or breaker in the house is less than 16 Amps, have a qualified electrician install a 16 Amp fuse.
- The voltage specified in the "Technical specifications" section must be equal to your mains voltage.
- Do not make connections via extension cables or multi-plugs.



**WARNING:** Damaged power cables must be replaced by the Authorized Service Agents.

## Transportation of the product

1. Unplug the product before transporting it.
2. Remove water drain and water supply connections.
3. Drain all water that has remained in the product. (SEE 5.5)
4. Install transportation safety bolts in the reverse order of removal procedure; (SEE 2.3)



Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!



**WARNING:** Packaging materials are dangerous to children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.

## 3 Preparation

### 3.1 Sorting the laundry

- Sort laundry according to type of fabric, colour, and degree of soiling and allowable water temperature.
- Always obey the instructions given on the garment tags.

### 3.2 Preparing laundry for washing

- Laundry items with metal attachments such as, underwired bras, belt buckles or metal buttons will damage the machine. Remove the metal pieces or wash the clothes by putting them in a laundry bag or pillow case.
- Take out all substances in the pockets such as coins, pens and paper clips, and turn pockets inside out and brush. Such objects may damage the product or cause noise problem.
- Put small size clothes such as infant's socks and nylon stockings in a laundry bag or pillow case.
- Place curtains in without compressing them. Remove curtain attachment items.
- Fasten zippers, sew loose buttons and mend rips and tears.
- Wash "machine washable" or "hand washable" labeled products only with an appropriate programme.
- Do not wash colours and whites together. New, dark coloured cottons release a lot of dye. Wash them separately.
- Tough stains must be treated properly before washing. If unsure, check with a dry cleaner.
- Use only dyes/colour changers and limescale removers suitable for machine wash. Always follow the instructions on the package.
- Wash trousers and delicate laundry turned inside out.
- Keep laundry items made of Angora wool in the freezer for a few hours before washing. This will reduce pilling.
- Laundry that are subjected to materials such as flour, lime dust, milk powder, etc. intensely must be shaken off before placing into the machine. Such dusts and powders on the laundry may build up on the inner parts of the machine in time and can cause damage.

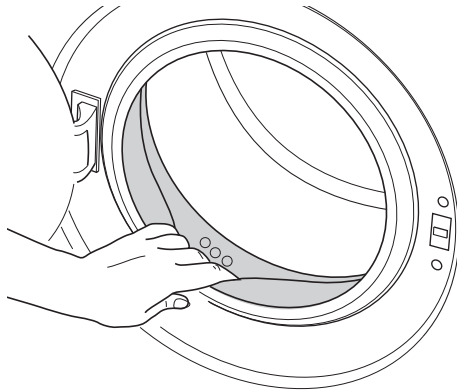
### 3.3 Things to be done for energy saving

Following information will help you use the product in an ecological and energy-efficient manner.

- Operate the product in the highest capacity allowed by the programme you have selected, but do not overload; see, "Programme and consumption table".
- Always follow the instructions on the detergent packaging.
- Wash slightly soiled laundry at low temperatures.
- Use faster programmes for small quantities of lightly soiled laundry.
- Do not use prewash and high temperatures for laundry that is not heavily soiled or stained.
- If you plan to dry your laundry in a dryer, select the highest spin speed recommended during washing process.
- Do not use detergent in excess of the amount recommended on the detergent package.

### 3.4 Initial use

Before starting to use the product, make sure that all preparations are made in accordance with the instructions in sections "Important safety instructions" and "Installation". To prepare the product for washing laundry, perform first operation in Drum Cleaning programme. If your product is not equipped with Drum Cleaning programme, perform the Initial Use procedure in accordance with the methods described under "5.2 Cleaning the loading door and the drum" section of the user manual.



Use an anti-limescale suitable for the washing machines.

Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. It is not harmful for the product.

### 3.5 Correct load capacity

The maximum load capacity depends on the type of laundry, the degree of soiling and the washing programme desired. The machine automatically adjusts the amount of water according to the weight of the loaded laundry.



**WARNING:** Follow the information in the "Programme and consumption table". When overloaded, machine's washing performance will drop. Moreover, noise and vibration problems may occur.

### 3.6 Loading the laundry

1. Open the loading door.
2. Place laundry items loosely into the machine.
3. Push the loading door to close until you hear a locking sound. Ensure that no items are caught in the door.



The loading door is locked while a programme is running. The door can only be opened a while after the programme comes to an end.



**WARNING:** In case of misplacing the laundry, noise and vibration problems may occur in the machine.

### 3.7 Using detergent and softener

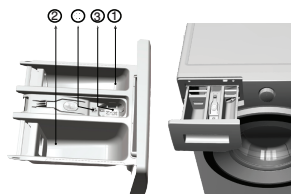


When using detergent, softener, starch, fabric dye, bleach or limescale remover read the manufacturer's instructions on the package carefully and follow the suggested dosage values. Use measuring cup if available.

## Detergent Drawer

The detergent drawer is composed of three compartments:

- (1) for prewash
- (2) for main wash
- (3) for softener
- (\*) in addition, there is siphon piece in the softener compartment.



## Detergent, softener and other cleaning agents

- Add detergent and softener before starting the washing programme.
- Never leave the detergent drawer open while the washing programme is running!
- When using a programme without prewash, do not put any detergent into the prewash compartment (compartment nr. "1").
- In a programme with prewash, do not put liquid detergent into the prewash compartment (compartment nr. "1").
- Do not select a programme with prewash if you are using a detergent bag or dispensing ball. Place the detergent bag or the dispensing ball directly among the laundry in the machine.
- If you are using liquid detergent, do not forget to place the liquid detergent cup into the main wash compartment (compartment nr. "2").

## Choosing the detergent type

The type of detergent to be used depends on the type and colour of the fabric.

- Use different detergents for coloured and white laundry.
- Wash your delicate clothes only with special detergents (liquid detergent, wool shampoo, etc.) used solely for delicate clothes.
- When washing dark coloured clothes and quilts, it is recommended to use liquid detergent.
- Wash woollens with special detergent made specifically for woollens.



**WARNING:** Use only detergents manufactured specifically for washing machines.

**WARNING:** Do not use soap powder.

## Adjusting detergent amount

The amount of washing detergent to be used depends on the amount of laundry, the degree of soiling and water hardness.

- Do not use amounts exceeding the dosage quantities recommended on the detergent package to avoid problems of excessive foam, poor rinsing, financial savings and finally, environmental protection.
- Use lesser detergent for small amounts or lightly soiled clothes.

## Using softeners

Pour the softener into the softener compartment of the detergent drawer.

- Do not exceed the (>max<) level marking in the softener compartment.
- If the softener has lost its fluidity, dilute it with water before putting it in the detergent drawer.

## Using liquid detergents

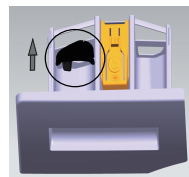
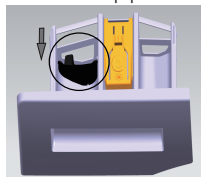
**If the product contains a liquid detergent cup:**

- Make sure that you have placed the liquid detergent cup in compartment nr. "2".
- If the liquid detergent has lost its fluidity, dilute it with water before putting in the detergent cup.



**If the product is equipped with a liquid detergent part:**

- When you want to use liquid detergent, pull the apparatus towards yourself. The part that falls down will serve as a barrier for the liquid detergent. If required, clean the apparatus with water when it is in place or by removing it. If you will use powder detergent, the apparatus must be secured at top position.



**If the product does not contain a liquid detergent cup:**

- Do not use liquid detergent for the prewash in a programme with prewash.
- Liquid detergent stains your clothes when used with Delayed Start function. If you are going to use the Delayed Start function, do not use liquid detergent.

## Using gel and tablet detergent

Apply the following instructions when using tablet, gel and similar detergents.

- If the gel detergent thickness is fluidal and your machine does not contain a special liquid detergent cup, put the gel detergent into the main wash detergent compartment during first water intake. If your machine contains a liquid detergent cup, fill the detergent into this cup before starting the programme.
- If the gel detergent thickness is not fluidal or in the shape of capsule liquid tablet, put it directly into the drum before washing.
- Put tablet detergents into the main wash compartment (compartment nr. "2") or directly into the drum before washing.



Tablet detergents may leave residues in the detergent compartment. If you encounter such a case, place the tablet detergent between the laundry, close to the lower part of the drum in future washings.

Use the tablet or gel detergent without selecting the prewash function.

Using starch

- Add liquid starch, powder starch or the fabric dye into the softener compartment.
- Do not use softener and starch together in a washing cycle.
- Wipe the inside of the machine with a damp and clean cloth after using starch.

Using bleaches

- Select a programme with prewash and add the bleaching agent at the beginning of the prewash. Do not put detergent in the prewash compartment. As an alternative application, select a programme with extra rinse and add the bleaching agent while the machine is taking water from the detergent compartment during first rinsing step.
- Do not use bleaching agent and detergent by mixing them.
- Use just a little amount (approx. 50 ml) of bleaching agent and rinse the clothes very well as it causes skin irritation. Do not pour the bleaching agent onto the clothes and do not use it for coloured clothes.
- When using oxygen based bleaches, select a programme that washes at a lower temperature.
- Oxygen based bleaches can be used together with detergents; however, if its thickness is not the same with the detergent, put the detergent first into the compartment nr. "2" in the detergent drawer and wait until the detergent flows while the machine is taking in water. Add the bleaching agent from the same compartment while the machine is still taking in water.

Using limescale remover

- When required, use limescale removers manufactured specifically for washing machines only.

3.8 Tips for efficient washing

| Clothes                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Light colours and whites                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| (Recommended temperature range based on soiling level: 40-90 °C) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Soiling Level                                                    | <b>Heavily Soiled</b><br>(difficult stains such as grass, coffee, fruits and blood.)<br><br>It may be necessary to pre-treat the stains or perform prewash. Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches. |
|                                                                  | <b>Normally Soiled</b><br>(For example, stains caused by body on collars and cuffs)<br><br>Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.                                                                                                                                                                                         |
|                                                                  | <b>Lightly Soiled</b><br>(No visible stains exist.)<br><br>Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.                                                                                                                                                                                                                          |

| Clothes                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Colours                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| (Recommended temperature range based on soiling level: cold -40 °C) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Soiling Level                                                       | <b>Heavily Soiled</b><br><br>Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches. Use detergents without bleach. |
|                                                                     | <b>Normally Soiled</b><br><br>Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for normally soiled clothes. Use detergents without bleach.                                                                                                                       |
|                                                                     | <b>Lightly Soiled</b><br><br>Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes. Use detergents without bleach.                                                                                                                         |
| Dark colours                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| (Recommended temperature range based on soiling level: cold -40 °C) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Soiling Level                                                       | <b>Heavily Soiled</b><br><br>Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes.                                                                                                                                                     |
|                                                                     | <b>Normally Soiled</b><br><br>Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.                                                                                                                                                   |
|                                                                     | <b>Lightly Soiled</b><br><br>Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.                                                                                                                                                     |
| Delicates/Woolens/Silks                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| (Recommended temperature range based on soiling level: cold -30 °C) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Soiling Level                                                       | <b>Heavily Soiled</b><br><br>Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.                                                                                                                                             |
|                                                                     | <b>Normally Soiled</b><br><br>Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.                                                                                                                                            |
|                                                                     | <b>Lightly Soiled</b><br><br>Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.                                                                                                                                             |

## Detergent Recommendation

| Recommended washing detergent                                      | Wash cycles                                      | Washing temp. | Type of laundry and textile                                        |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------|
| Heavy-duty detergent with bleaching agents and optical brighteners | Cotton、Mix、Bedding、Stain、20℃、ECO 40-60           | 30/40/60      | White laundry made from boil-proof cotton or linen                 |
| Colour detergent without bleaching agent and optical brighteners   | Cotton、Mix、Underwear、Bedding、20℃、Quick 15'、Steam | 20/30/40      | Coloured laundry made from cotton or linen                         |
| Color or mild detergent without optical brighteners                | Mix、Down wear、Steam、Quick 15'、Underwear          | Cold/20/30/40 | Coloured laundry made from easy care fibres or synthetic materials |
| Mild washing detergent                                             | Silk、Down wear、Underwear                         | Cold/20/30    | Delicate textiles, silk, viscose                                   |
| Special wool detergent                                             | woolen                                           | 20/30/40      | Wool                                                               |

### Following symptoms are a sign of detergent overdosing:

- heavy foam formation
- poor washing and rinsing result

### Following symptoms are a sign of detergent underdosing:

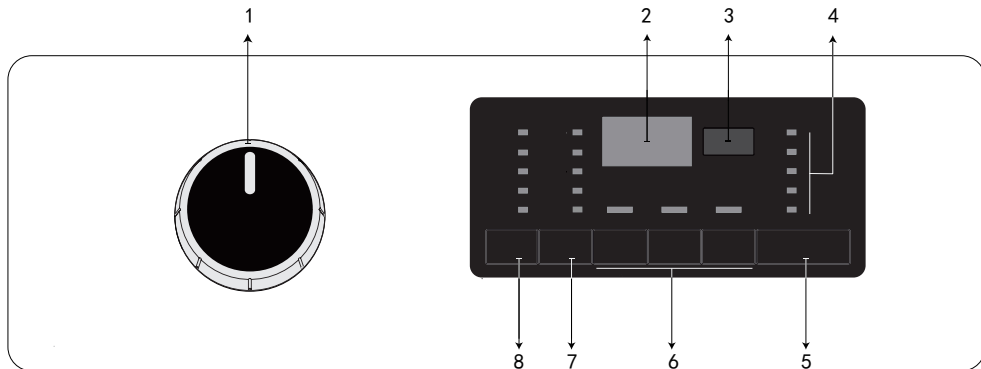
- laundry turns grey
- built-up of limescale deposits on the drum, the heating element and/or the laundry

- Agglomerating or ropy detergent or additive can be diluted in some water before pouring it into the detergent dispenser, to avoid its inlet to get blocked and thus cause a water overflow.
- Please choose the suitable type of detergent to get a maximum of washing performance and a minimum of water and energy consumption
- To achieve the best cleaning result a proper detergent dosing is important.
- Use a reduced detergent amount if the drum is not filled completely.
- Always adjust the amount of detergent to the water hardness, if your tap water is soft, use less detergent.
- Dose according to how dirty your laundry is, less dirty clothes require less detergent.
- Highly concentrated (compact detergent) requires particularly accurate dosing.



## 4 Operating the product

### 4.1 Control panel



- 1 - Programme Selection knob (Uppermost position On / Off)
- 2 - Display
- 3 - Smart button
- 4 - Programme Follow-up indicator

- 5 - Start / Pause button
- 6 - Auxiliary Function buttons
- 7 - Spin Speed Adjustment button
- 8 - Temperature Adjustment button

### 4.2 Preparing the machine

Make sure that the hoses are connected tightly. Plug in your machine. Turn the tap on completely. Place the laundry in the machine. Add detergent and fabric softener.

### 4.3 Programme selection

1. Select the programme suitable for the type, quantity and soiling degree of the laundry in accordance with the "Programme and consumption table" and the temperature table below.

|                                 |                                                                                                                                                                |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 90°C                            | Heavily soiled white cottons and linens. (coffee table covers, tableclothes, towels, bed sheets, etc.)                                                         |
| 60°C                            | Normally soiled, coloured, fade proof linens, cottons or synthetic clothes (shirt, nightgown, pajamas, etc.) and lightly soiled white linens (underwear, etc.) |
| 40°C-<br>30°C-<br>20°C-<br>Cold | Blended laundry including delicate textile (veil curtains, etc.), synthetics and woolens.                                                                      |

2. Select the desired programme with the Programme Selection button.

|                                                                                    |                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Programmes are limited with the highest spin speed appropriate for that particular type of fabric.                           |
|                                                                                    | When selecting a programme, always consider the type of fabric, colour, degree of soiling and permissible water temperature. |
|                                                                                    | Always select the lowest required temperature. Higher temperature means higher power consumption.                            |
|                                                                                    | For further programme details, see "Programme and consumption table"                                                         |

### 4.4 Program introduction

Depending on the type of fabric, use the following main programmes.

#### • Cotton

Use this programme for your cotton laundry (such as bed sheets, duvet and pillowcase sets, towels, bathrobes, underwear, etc.). Your laundry will be washed with vigorous washing action for a longer washing cycle.

#### • Down Wear

The process of down wear is specially designed for washing down jacket. The material of down jacket is light, difficult to rinse, poor anti washing ability, and difficult to absorb water. Therefore, it is necessary to extend the soaking time in the washing process, and reduce the rotation speed during dehydration.

#### • Woolen

Use this programme to wash your woolen clothes. Select the appropriate temperature complying with the tags of your clothes. Use appropriate detergents for woolens.



### • Bedding

The main washing objects of the program are bed sheets, quilt covers, curtains, overcoats and tablecloths and so on. In the washing process, the soaking time and washing time of the load are increased to improve the washing effect.

### • Drum Clean

Periodically (every 1-2 months) use this program to clean the drum for necessary sanitation cleaning. Let the washing machine run the programme without any laundry. For better results, add powdered limescale cleaning agent to the detergent box. After the program, leave the front door ajar and let the inside of the machine dry.

### • Stain

For the clothes with more stubborn stains, the washing effect can be improved by longer washing time and strong washing rhythm.

### • Underwear

Underwear program is a special program for washing underwear and other close fitting clothes. The washing rhythm is weak. At the same time, in order to ensure the rinsing performance and prevent detergent residue, the rinsing intensity is required to be higher.

### • Silk

You can choose this programme to wash delicate fabrics such as silk. The wash is very gentle, and the spin step is not done right away. This programme is best if the laundry requires a gentle wash.

### • Steam

Steam washing process is to produce steam in the washing process, improve the washing effect, and at the same time, steam iron the clothes to prevent wrinkles.

### • Quick 15'

Quick wash 15 is a fast washing program for a small amount of non dirty clothes. Its optional washing temperature range is narrow and the maximum speed of dehydration is low.

### • Mix

Use this programme to wash your cotton and synthetic clothes together without sorting them.

### • 20 °C

New European standard special program, used to wash some mild clothes, the temperature can only be selected at 20 °C, to protect the clothes

### • ECO 40-60

For washing cotton garments that are normally washable at 40°C or 60°C, while washing in the same cycle. This cycle is used to assess compliance with EU ecodesign regulations.

## 4.5 Special programmes

For specific applications, select any of the following programmes.

### • Rinse & Spin

A program designed for users to rinse and dehydrate

### • Spin

Use this programme to apply an additional spin cycle for your laundry or to drain the water in the machine. Before selecting this programme, select the desired spin speed and press Start / Pause button. First, the machine will drain the water inside of it. Then, it will spin the laundry with the set spin speed and drain the water coming out of them. If you wish to drain only the water without spinning your laundry, select the Pump+Spin programme and then select the No Spin function with the help of Spin Speed Adjustment button. Press Start / Pause button.



Use a lower spin speed for delicate laundries.

## 4.6 Temperature selection

Whenever a new program is selected, the default temperature of the selected program is displayed in the temperature indicator. To adjust the temperature, press the temperature button. The temperature will gradually increase and cycle to the lowest when the maximum is reached.



If the programme has not reached the heating step, you can change the temperature without switching the machine to Pause mode.

## 4.7 Spin speed selection

Whenever a new program is selected, the default dehydration speed of the selected program is displayed on the speed indicator. To adjust the dehydration speed, press the speed button. The rotation speed increases gradually and circulates to the lowest when it reaches the highest.

## 4.8 Programme and consumption table

| EN         |      |              | Auxiliary functions |                   |       |                                 |
|------------|------|--------------|---------------------|-------------------|-------|---------------------------------|
| Programme  |      | Max.load(kg) | Rinse <sup>+</sup>  | Wash <sup>+</sup> | Delay | Selectable temperature range °C |
| Mix        | 30   | 3.5          | •                   | •                 | •     | Cold-60                         |
| Quick 15'  | Cold | 1            | •                   | •                 | •     | Cold-30                         |
| Silk       | Cold | 1.5          | •                   | •                 | •     | Cold-40                         |
| Bedding    | 30   | 3.5          | •                   | •                 | •     | Cold-60                         |
| Underwear  | 40   | 2            | •                   | •                 | •     | Cold-90                         |
| Rinse&Spin | -    | Max.         | •                   |                   | •     | -                               |
| Spin       | -    | Max.         |                     |                   | •     | -                               |
| ECO 40-60  | 40   | Max.         |                     |                   | •     | 40                              |
| Stain      | 60   | 3.5          | •                   | •                 | •     | 40-60                           |
| Cotton     | 40   | Max.         | •                   | •                 | •     | Cold-90                         |
| Down Wear  | 30   | 2            | •                   | •                 | •     | Cold-40                         |
| Woolen     | 30   | 1.5          | •                   | •                 | •     | Cold-40                         |
| Steam      | 90   | 3.5          | •                   | •                 | •     | 90                              |
| 20 °C      | 20   | Max.         | •                   | •                 | •     | 20                              |
| Drum Clean | 90   | 0            |                     | •                 | •     | 90                              |
| Smart      | 30   | Max.         | •                   | •                 | •     | 30/40                           |

• : Selectable

\* : Automatically selected, no canceling.

**i** Due to product model upgrades, the functional configuration and parameters will be different from this manual. Please refer to the actual model functions.

## 4.9 Auxiliary function selection

Select the desired auxiliary functions before starting the programme. Furthermore, you may also select or cancel auxiliary functions that are suitable to the running programme without pressing the Start / Pause button when the machine is operating. For this, the machine must be in a step before the auxiliary function you are going to select or cancel. If the auxiliary function cannot be selected or canceled, light of the relevant auxiliary function will blink 3 times to warn the user.

### • Wash+

In the standby mode, press the enhanced washing function setting button, the Strengthen washing function indicator will be on, and the Strengthen washing function will be added in the washing process. After selecting the Strengthen washing function, the washing time in the main washing stage will be increased by 10 minutes, and the time after adding the Strengthen washing function will be displayed in the remaining time window. If you press it again, the Strengthen washing function will be cancelled.

### • Rinse+

Press the rinse Plus button in standby mode, and the rinse plus function indicator will be on. At the same time, add a rinse process in the washing process, and the time after adding the function will be displayed in the remaining time window. The rinse function will be cancelled when it is pressed again, if it does not run to the rinse stage during operation, press the pause button. The rinsing button can be added or cancelled, and the rinsing function cannot be selected or cancelled during operation.

### • Smart Start

The smart start program is an intelligent program, which can be entered and run automatically in the standby and power off states. Under the smart start program, the washing temperature, water level and washing time are automatically set according to the weighing results, and the washing parameters do not need to be set by the user.

### • Delay

With the Delayed Start function the startup of the programme may be delayed up to 24 hours. Delayed start time can be increased by increments of 1 hour.



Do not use liquid detergents when you set Delayed Start! There is the risk of staining of the clothes.

Open the loading door, place the laundry and put detergent, etc. Select the washing programme, temperature, spin speed and, if required, the auxiliary functions. Set the desired time by pressing the Delay button. Press Start / Pause button. The delayed start time you have set is displayed. Delayed start countdown starts. The ':' in the display time blinks once every second, and the time gradually decreases.



Additional laundry may be loaded during the delayed start period.

At the end of the countdown, duration of the selected programme will be displayed. ':' symbol will disappear and the selected programme will start.

## Canceling the Delayed Start function

If you want to cancel the delayed start countdown and start the programme immediately:

Set the Delayed Start period to zero or turn the Programme Selection knob to any programme. Thus, Delayed Start function will be canceled. The End/Cancel light flashes continuously. Then, select the programme you want to run again. Press Start / Pause button to start the programme.

## 4.10 Starting the programme

Press Start / Pause button to start the programme.

Programme follow-up light showing the startup of the programme will turn on.



If no programme is started or no key is pressed within 10 minute during programme selection process, the machine will switch to turn off mode and the temperature, speed and other lights will turn off.

## 4.11 Child Lock

Use Child Lock function to prevent children from tampering with the machine. Thus you can avoid any changes in a running programme.



If the Programme Selection knob is turned when the Child Lock is active, "CL" appears on the display. The Child Lock does not allow any change in the programmes and the selected temperature, speed and auxiliary functions.

Even if another programme is selected with the Programme Selection knob while the Child Lock is active, previously selected programme will continue running.

### To activate the Child Lock:

Press and hold 3st and 4nd Auxiliary Function buttons for 3 seconds while any programme is running. The Child Lock is activated. If you press any button or turn the Programme Selection knob when the Child Lock is active, "CL" will appear on the display and blink 3 times.

### To deactivate the Child Lock:

Press and hold 3st and 4nd auxiliary function buttons for 3 seconds while any programme is running. The Child Lock is deactivated.



In addition to the above way, to remove the child lock, there are two ways:

1. The program is automatically removed after running.
2. The alarm will be automatically lifted.

Child Lock is not deactivated after power failures or when the machine is unplugged.

## 4.12 Progress of programme

Progress of a running programme can be followed from the Programme Follow-up indicator. At the beginning of every programme step, the relevant indicator light will turn on and the indicator light that completes the step will be on. You can change the auxiliary functions, speed and temperature settings. You need to stop the program flow before changing the auxiliary functions, speed, and temperature settings while the programme is running. To do this, the change you are going to make must be in a step after the running programme step. If the change is not compatible, press the relevant key sound prompt tone.



If the machine does not pass to the spinning step, Rinse Hold function might be active or the automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the machine.

## 4.13 Loading door lock

There is a locking system on the loading door of the machine that prevents opening of the door in cases when the water level is unsuitable.

Loading door light will start flashing when the machine is switched to Pause mode. Machine checks the level of the water inside. If the level is suitable, Loading Door light illuminates steadily within 1-2 minutes and the loading door can be opened.

If the level is unsuitable, Loading Door light turns off and the loading door cannot be opened. If you are obliged to open the Loading Door while the Loading Door light is off, you have to cancel the current programme; see "Canceling the programme".

## 4.14 Changing the selections after programme has started

### Switching the machine to pause mode

Press the Start / Pause button to switch the machine to pause mode while a programme is running. The light of the step which the machine is in starts flashing in the Programme Follow-up indicator to show that the machine has been switched to the pause mode.

Also, when the loading door is ready to be opened, procedure step light is steady on, door lock light is off.

## Changing the speed and temperature settings for auxiliary functions

Depending on the step the programme has reached, you may cancel or activate the auxiliary functions; see, "Auxiliary function selection".

You may also change the speed and temperature settings; see, "Spin speed selection" and "Temperature selection".



If no change is allowed, the indicator light will be on.

## Adding or taking out laundry

Press the Start / Pause button to switch the machine to pause mode. The programme follow-up light of the relevant step during which the machine was switched into the pause mode will flash. Wait until the Loading Door can be opened. Open the Loading Door and add or take out the laundry. Close the Loading Door. Make changes in auxiliary functions, temperature and speed settings if necessary. Press Start / Pause button to start the machine.

## 4.15 Canceling the programme

To cancel the programme, turn the Programme Selection knob to select another programme. Previous programme will be canceled. End / Cancel light will flash continuously to notify that the programme has been canceled.

Pump function is activated for 1-2 minutes regardless of the programme step, and whether there is water in the machine or not. After this period, your machine will be ready to start with the first step of the new programme.



Depending on the step where the programme was canceled in, you may have to put detergent and softener again for the programme you have selected anew.

## 4.16 End of programme

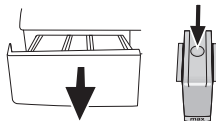
"End" appears on the display at the end of the programme. Wait until the loading door light illuminates steadily. Press On / Off button to switch off the machine. Take out your laundry and close the loading door. Your machine is ready for the next washing cycle.

## 5 Maintenance and cleaning

Service life of the product extends and frequently faced problems decrease if cleaned at regular intervals.

### 5.1 Cleaning the detergent drawer

Clean the detergent drawer at regular intervals (every 4-5 washing cycles) as shown below in order to prevent accumulation of powder detergent in time.



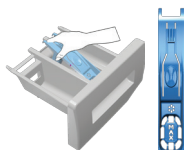
1. Press the dotted point on the siphon in the softener compartment and pull towards you until the compartment is removed from the machine.



If more than normal amount of water and softener mixture starts to gather in the softener compartment, the siphon must be cleaned.

2. Wash the detergent drawer and the siphon with plenty of lukewarm water in a washbasin. Wear protective gloves or use an appropriate brush to avoid touching of the residues in the drawer with your skin when cleaning.
3. Insert the drawer back into its place after cleaning and make sure that it is seated well.

If your detergent drawer is the one indicated in the following figure:



Lift the rear part of the siphon to remove it as illustrated. After performing the above mentioned cleaning procedures, replace the siphon back to its seating and push its front section downwards to make sure that the locking tab engages.

### 5.2 Cleaning the loading door and the drum

For products with drum cleaning programme, please see Operating the product - Programmes.

For products without drum cleaning, follow the below steps **to clean the drum:**

Select **Additional Water** or **Extra Rinse** auxiliary functions. Use a Cottons **programme** without pre-wash. Set **the temperature to the level recommended on the drum cleaning agent which can be provided from authorized services.** Apply this procedure **without any laundry in the product.** Before starting the programme, put 1 pouch of special drum cleaning agent (if the special agent could not be supplied, put max. 100 g of powder anti-limescale) into the main wash detergent compartment (compartment no. "2"). If the anti-limescale is in tablet form, put only one tablet into the main wash compartment no. "2". Dry the inside of the bellow with a clean piece of cloth after the programme has come to an end.

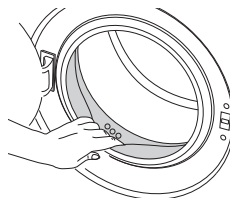


Repeat Drum Cleaning process in every 2 months.



Use an anti-limescale suitable for the washing machines.

After every washing make sure that no foreign substance is left in the drum.



If the holes on the bellow shown in the figure is blocked, open the holes using a toothpick.



Foreign metal substances will cause rust stains in the drum. Clean the stains on the drum surface by using cleaning agents for stainless steel. Never use steel wool or wire wool.



**WARNING:** Never use sponge or scrub materials. These will damage the painted and plastic surfaces.

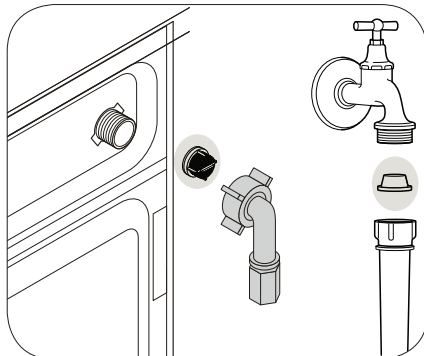
### 5.3 Cleaning the body and control panel

Wipe the body of the machine with soapy water or non-corrosive mild gel detergents as necessary, and dry with a soft cloth.

Use only a soft and damp cloth to clean the control panel.

### 5.4 Cleaning the water intake filters

There is a filter at the end of each water intake valve at the rear of the machine and also at the end of each water intake hose where they are connected to the tap. These filters prevent foreign substances and dirt in the water to enter the washing machine. Filters should be cleaned as they do get dirty.



1. Close the taps.
2. Remove the nuts of the water intake hoses to access the filters on the water intake valves. Clean them with an appropriate brush. If the filters are too dirty, take them out by means of pliers and clean them.

3. Take out the filters on the flat ends of the water intake hoses together with the gaskets and clean thoroughly under running water.
4. Replace the gaskets and filters carefully in their places and tighten the hose nuts by hand.

### 5.5 Draining remaining water and cleaning the pump filter

The filter system in your machine prevents solid items such as buttons, coins and fabric fibers clogging the pump impeller during discharge of washing water. Thus, the water will be discharged without any problem and the service life of the pump will extend.

If the machine fails to drain water, the pump filter is clogged. Filter must be cleaned whenever it is clogged or in every 3 months. Water must be drained off first to clean the pump filter.

In addition, prior to transporting the machine (e.g., when moving to another house) and in case of freezing of the water, water may have to be drained completely.



**WARNING :** Foreign substances left in the pump filter may damage your machine or may cause noise problem.

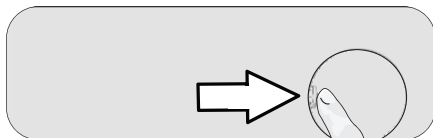
In order to clean the dirty filter and discharge the water:

1. Unplug the machine to cut off the supply power.



**WARNING :** Temperature of the water inside the machine may rise up to 90 °C. To avoid burning risk, filter must be cleaned after the water in the machine cools down.

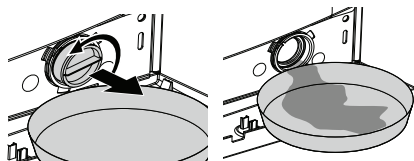
2. Open the filter cap.



You can remove the filter cover by slightly pushing downwards with a thin plastic tipped tool, through the gap above the filter cover. Do not use metal tipped tools to remove the cover.

3. Some of our products have emergency draining hose and some does not have. Follow the steps below to discharge the water.

Discharging the water when the product does not have an emergency draining hose:



- a. Place a large container in front of the filter to catch water from the filter.
- b. Loosen pump filter (anticlockwise) until water starts to flow. Fill the flowing water into the container you have placed in front of the filter. Always keep a piece of cloth handy to absorb any spilled water.
- c. When the water inside the machine is finished, take out the filter completely by turning it.
4. Clean any residues inside the filter as well as fibers, if any, around the pump impeller region.
5. Install the filter.
6. If the filter cap is composed of two pieces, close the filter cap by pressing on the tab. If it is one piece, seat the tabs in the lower part into their places first, and then press the upper part to close.

### 5.6 Regular cleaning

Clean the interior of the pump hosing, removing any debris or foreign objects. periodic cleaning, including optimal frequency, and limescale prevention and procedure.

If the appliance water supply slows or stops completely, the water inlet strainer may be blocked. Cleaning is recommended every 6 months in any event to reduce chances of valve blockage in areas using hard water.

## 6 Technical specifications

|                          |                |
|--------------------------|----------------|
| Model name               | WWK70BLW120    |
| Capacity (kg)            | 7              |
| Maximum spin speed (rpm) | 1200           |
| Height (cm)              | 84             |
| Width (cm)               | 60             |
| Depth (cm)               | 50             |
| Net weight (±4 kg.)      | 60             |
| • input (V/Hz) Total     | 220-240V~/50Hz |

## 7 Troubleshooting

### Program does not start after closing the door.

- Start / Pause / Cancel button was not pressed. >>> *\*Press the Start / Pause / Cancel button.*

### Programme cannot be started or selected.

- Washing machine has switched to self protection mode due to a supply problem (line voltage, water pressure, etc.). >>> *To cancel the programme, turn the Programme Selection knob to select another programme. Previous programme will be cancelled. (See "Canceling the programme")*

### Water in the machine.

- Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. >>> *This is not a failure; water is not harmful to the machine.*

### Machine vibrates or makes noise.

- Machine might be standing unbalanced. >>> *Adjust the feet to level the machine.*
- A hard substance might have entered into the pump filter. >>> *Clean the pump filter.*
- Transportation safety bolts are not removed. >>> *Remove the transportation safety bolts.*
- Laundry quantity in the machine might be too little. >>> *Add more laundry to the machine.*
- Machine might be overloaded with laundry. >>> *Take out some of the laundry from the machine or distribute the load by hand to balance it homogenously in the machine.*
- Machine might be leaning on a rigid item. >>> *Make sure that the machine is not leaning on anything.*

### Machine stopped shortly after the programme started.

- Machine might have stopped temporarily due to low voltage. >>> *It will resume running when the voltage restores to the normal level.*

### Programme time does not countdown. (On models with display)

- Timer may stop during water intake. >>> *Timer indicator will not countdown until the machine takes in adequate amount of water. The machine will wait until there is sufficient amount of water to avoid poor washing results due to lack of water. Timer indicator will resume countdown after this.*
- Timer may stop during heating step. >>> *Timer indicator will not countdown until the machine reaches the selected temperature.*
- Timer may stop during spinning step. >>> *Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.*
- Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.

### Foam is overflowing from the detergent drawer.

- Too much detergent is used. >>> *Mix 1 tablespoonful softener and ½ l water and pour into the main wash compartment of the detergent drawer.*
- Put detergent into the machine suitable for the programmes and maximum loads indicated in the "Programme and consumption table". When you use additional chemicals (stain removers, bleaches and etc), reduce the amount of detergent.

### Laundry remains wet at the end of the programme

- Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage. >>> *Use recommended amount of detergent.*
- Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.



**WARNING:** If you cannot eliminate the problem although you follow the instructions in this section, consult your dealer or the Authorized Service Agent. Never try to repair a nonfunctional product yourself.



**WARNING:** Risk of electric shock

- Never try repair an appliance which is defective or presumed to be defective. You may put your own and future users' lives in danger. Only authorised specialists are allowed to carry out this repair work.
- Improper repair will void the warranty and subsequent damages can't be recognized!

Additional instructions:

1. The door of the appliance should not leave in the open position since this could present a tripping hazard.
2. The appliance openings must not be obstructed by a carpet.

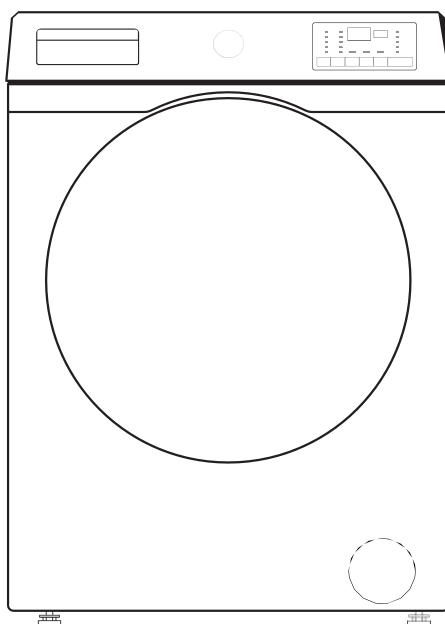




# Waschmaschine

## Benutzerhandbuch

**Modell No:** WWK70BLW120





# 1 Wichtige Sicherheitshinweise und Umwelthinweise

---

In diesem Abschnitt finden Sie Sicherheitshinweise, die Ihnen helfen, das Risiko von Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden. Die Nichteinhaltung dieser Anweisungen führt zum Erlöschen der Garantie.

## 1.1 Allgemeine Sicherheit

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen verwendet werden, deren körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten nicht vollständig entwickelt wurden oder denen die Erfahrung und das Wissen fehlen, vorausgesetzt, sie werden überwacht oder auf die sichere Verwendung des Produkts und die damit verbundenen Risiken geschult. Kinder sollten nicht mit dem Produkt spielen. Kinder sollten Reinigungs- und Wartungsarbeiten nicht ohne Aufsicht eines Erwachsenen durchführen. Kinder unter 3 Jahren sollten vom Gerät ferngehalten werden, es sei denn, sie stehen unter ständiger Aufsicht.
- Stellen Sie das Produkt niemals auf einen mit Teppich bedeckten Boden. Andernfalls kann ein unzureichender Luftstrom unter der Maschine zu einer Überhitzung der elektrischen Teile führen. Dies kann zu Funktionsstörungen des Geräts führen.
- Wenn das Gerät defekt ist, sollte es nur nach einer Reparatur von einem autorisierten Servicecenter betrieben werden. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags!
- Dieses Gerät ist so konzipiert, dass es den Betrieb wieder aufnehmen kann, wenn es nach einem Stromausfall eingeschaltet wird. Wenn Sie das Programm abbrechen möchten,.
- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an, die durch eine 16-A-Sicherung geschützt ist. Stellen Sie sicher, dass die Erdung von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt wurde. Unser Unternehmen haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung des Geräts ohne Erdung gemäß den örtlichen Vorschriften entstehen können.
- Die Wasserzulauf- und Ablaufschläuche müssen sicher befestigt und unbeschädigt bleiben. Andernfalls besteht die Gefahr, dass Wasser austritt.
- Öffnen Sie niemals die Ladetür und entfernen Sie den Filter, solange noch Wasser in der Trommel ist. Andernfalls besteht die Gefahr von Überschwemmungen mit heißem Wasser und Verletzungen.
- Öffnen Sie die verschlossene Ladetür nicht mit Gewalt. Die Ladetür ist innerhalb weniger Minuten nach Abschluss des Waschzyklus zum Öffnen bereit. Wenn die Ladetür zwangsweise geöffnet wird, ist dies möglich.
- Trennen Sie das Gerät vom Netz, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Waschen Sie das Produkt niemals, ohne Wasser darauf zu sprühen! Es besteht Stromschlaggefahr!
- Berühren Sie die Gabel niemals mit nassen Händen! Ziehen Sie niemals den Stecker aus der Steckdose, indem Sie das Kabel ziehen, und ziehen Sie immer den Stecker heraus, indem Sie den Stecker festhalten.
- Verwenden Sie Reinigungsmittel, Weichspüler und Zusatzstoffe, die nur für automatische Waschmaschinen geeignet sind.
- Befolgen Sie die Anweisungen auf den Textiletiketten und der Verpackung des Waschmittels.
- Wenn Sie das Gerät installieren, warten, reinigen und reparieren, muss es vom Netz getrennt werden.
- Reparaturen müssen immer von einem autorisierten Servicevertreter durchgeführt werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Handlungen von nicht autorisierten Personen entstehen können.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, vom Kundendienst oder von einem ähnlichen Fachmann (vorzugsweise einem Elektriker) oder von einem vom Importeur beauftragten Fachmann ausgetauscht werden, um mögliche Risiken zu vermeiden.

- Legen Sie das Gerät auf eine harte, ebene Oberfläche.
- Legen Sie es nicht auf einen langen Teppich oder ähnliche Oberflächen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf eine hohe Plattform oder an der Kante einer Kaskadenoberfläche. Stellen Sie das Gerät nicht auf das Netzkabel.
- Verwenden Sie niemals Schwämme oder Peelings. Dies kann lackierte, verchromte und Kunststoffoberflächen beschädigen.
- Der für den Betrieb des Geräts erforderliche Wasserdruck liegt zwischen 1 und 10 bar (0,1 – 1 MPa).
- Verwenden Sie keine alten oder gebrauchten Wasserschläuche, um das neue Gerät mit Wasser zu versorgen. Dies kann zu Flecken auf Ihrer Wäsche führen.
- Stellen Sie das Gerät niemals auf einen mit Teppich bedeckten Boden. Andernfalls führt ein unzureichender Luftstrom unter der Maschine zu einer Überhitzung der elektrischen Teile. Dies kann zu Problemen mit dem Gerät führen.

## 1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieses Produkt ist für den Heimgebrauch bestimmt. Es ist nicht für den kommerziellen Gebrauch geeignet und sollte nicht für den beabsichtigten Zweck verwendet werden.
- Das Produkt darf nur zum Waschen und Spülen von Wäsche verwendet werden, die entsprechend gekennzeichnet ist.  
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für unsachgemäßen Gebrauch oder Transport.
- Die Lebensdauer Ihres Geräts beträgt 10 Jahre. Während dieser Zeit werden Originalersatzteile für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts verfügbar sein.
- Dieses Gerät ist für den täglichen Gebrauch und ähnliche Zwecke bestimmt, wie z. B.:
  - küchenbereiche für das Personal in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsräumen;
  - bauernhäuser;
  - kunden in Hotels, Motels und anderen Wohngebäuden;
  - bed & Breakfast-Einrichtung;
  - gemeinschaftsbereiche in Mehrfamilienhäusern oder Selbstbedienungswäscherei.

## 1.3 Sicherheit von Kindern

- Verpackungsmaterialien sind für Kinder gefährlich. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial an einem sicheren, für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Elektrische Produkte sind für Kinder gefährlich. Lassen Sie keine Kinder in den verwendeten Luftkanal ein. Lassen Sie sie das Produkt nicht berühren. Verwenden Sie eine Kindersicherung, damit Kinder das Produkt nicht berühren können.
- Achten Sie beim Verlassen des Bereichs, in dem sich das Produkt befindet, darauf, die Ladetür zu schließen.
- Bewahren Sie alle Reinigungsmittel und Zusatzstoffe an einem sicheren, für Kinder unzugänglichen Ort auf, indem Sie den Deckel des Waschmittelbehälters schließen oder die Verpackung mit dem Reinigungsmittel verschließen..



Beim Waschen der Wäsche bei hohen Temperaturen erwärmt sich das Glas der Ladetür. Halten Sie Ihre Kinder daher während des Waschens von der Ladetür der Maschine fern.

## 1.4 Verpackungsinformationen

- Die Verpackungsmaterialien des Produkts werden aus recycelbaren Materialien hergestellt, die gemäß unseren nationalen Umweltvorschriften recycelbar sind. Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien nicht zusammen mit Haushalts- oder anderen Abfällen. Bringen Sie sie zu den von den örtlichen Behörden angegebenen Sammelstellen für Verpackungsmaterialien.

## 1.5 Entsorgung von Produktionsabfällen

- Dieses Produkt besteht aus hochwertigen Teilen und Materialien, die wiederverwendet und wiederverwertbar sind. Entsorgen Sie das Produkt daher nach Ablauf der Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll. Legen Sie es zur Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte an eine Sammelstelle ab. Bitte erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden, wo sich die nächste Abfallsammelstelle befindet. Helfen Sie, die Umwelt und die natürlichen Ressourcen zu schützen, indem Sie gebrauchte Produkte recyceln. Aus Sicherheitsgründen sollten Kinder vor dem Entfernen des Produkts das Netzkabel durchschneiden und den Verriegelungsmechanismus der Ladetür brechen, damit er nicht funktioniert.

## 1.6 Einhaltung der WEEE-Richtlinie



Dieses Produkt entspricht der WEEE-Richtlinie der EU (2012/19/EU). Dieses Produkt hat ein Klassifizierungszeichen für Elektro- und Elektronikschrott (WEEE).

Bei der Herstellung dieses Produkts werden hochwertige Teile und Materialien verwendet, die wiederverwendet und recycelbar sind. Entsorgen Sie das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer nicht zusammen mit gewöhnlichem Haushalts- und anderen Abfällen. Geben Sie es zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Kommunikationsgeräten an das Abfallsammelzentrum weiter. Bitte erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden nach diesen Sammelstellen.

### Einhaltung der RoHS-Richtlinie:

Das von Ihnen gekaufte Produkt entspricht der RoHS-Richtlinie der EU (2011/65/EU). Es enthält keine schädlichen und verbotenen Materialien, die in der Richtlinie angegeben sind.

## 2 Installation

Wenden Sie sich zum Installieren des Produkts an den nächsten autorisierten Kundendienst. Bevor Sie das Produkt für die Verwendung vorbereiten, lesen Sie die Informationen in der Bedienungsanleitung durch und stellen Sie sicher, dass die Strom-, Leitungswasser- und Abwassersysteme die Anforderungen erfüllen, bevor Sie sich an einen autorisierten Kundendienst wenden. Wenn dies nicht der Fall ist, rufen Sie einen qualifizierten Techniker und einen Installateur an, um alle erforderlichen Arbeiten durchzuführen.

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Die Verantwortung für die Vorbereitung des Aufstellortes und die Installation von Strom-, Wasser- und Abwassersystemen am Aufstellort liegt beim Kunden.                                                                                                        |
|  | <b>WARNUNG:</b> Die Installation und der elektrische Anschluss des Produkts müssen von einem autorisierten Servicepartner durchgeführt werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Handlungen von nicht autorisierten Personen entstehen können. |
|  | <b>WARNUNG:</b> Überprüfen Sie vor der Installation visuell, ob das Produkt irgendwelche Mängel aufweist. Wenn dies der Fall ist, installieren Sie es nicht. Ein beschädigtes Produkt stellt eine Gefahr für Ihre Sicherheit dar.                               |

### 2.1 Geeigneter Einbauort

- Stellen Sie die Maschine auf einem harten Boden auf. Legen Sie es nicht auf Matten mit Langflor oder ähnlichen Oberflächen.
- Das Gesamtgewicht der Waschmaschine und des Trockners, wenn sie voll beladen sind, wenn sie aufeinander montiert sind, beträgt etwa 180 Kilogramm. Stellen Sie das Gerät auf einem festen und ebenen Boden auf, der über eine ausreichende Tragfähigkeit verfügt!
- Stellen Sie das Gerät nicht auf das Netzkabel.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, an denen die Temperatur unter 0 °C fallen kann.
- Stellen Sie das Gerät mindestens 1 cm von den Rändern anderer Möbel auf.

### 2.2 Entfernen des Verpackungsverstärkers

Kippen Sie die Maschine nach hinten, um die Verpackungsarmaturen zu entfernen. Entfernen Sie die Verpackungsarmaturen, indem Sie sie am Klebeband ziehen.



**ACHTUNG:** Einige Modelle haben keine separate Verstärkungsverpackung.

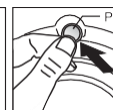
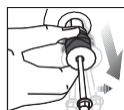
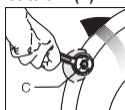
### 2.3 Transportklammern ausbauen



**WARNUNG:** Entfernen Sie die Transportsicherungen nicht, bevor Sie die Verpackungsarmaturen entfernen.

**ACHTUNG:** Entfernen Sie die Transportsicherungsschrauben, bevor Sie die Waschmaschine in Betrieb nehmen! Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.

1. Lösen Sie alle Schrauben mit einem geeigneten Schraubenschlüssel, bis sie sich frei drehen (C).
2. Entfernen Sie die Transportsicherungsschrauben, indem Sie sie vorsichtig drehen.
3. Stecken Sie die im Lieferumfang des Benutzerhandbuchs enthaltenen Plastikabdeckungen in die Öffnungen auf der Rückseite ein. (P)



Bewahren Sie die Transportsicherungsschrauben an einem sicheren Ort auf, damit sie wiederverwendet werden können, wenn die Waschmaschine in Zukunft verschoben werden muss.

Bewegen Sie das Produkt niemals, ohne die Sicherheitsschrauben während des Transports richtig zu befestigen!

### 2.4 Anschluss des Wasserversorgungssystems



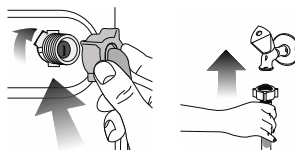
Der für den Betrieb des Geräts erforderliche Wasserdruck beträgt 1 bis 10 bar (0,1 bis 1 MPa). Für einen reibungslosen Betrieb Ihrer Maschine sollten 10 bis 80 Liter Wasser innerhalb einer Minute aus einem vollständig geöffneten Wasserhahn fließen. Installieren Sie das Druckminderventil, wenn der Wasserdruck höher ist.



**WARNUNG:** Modelle mit einer Wasserzufuhröffnung sollten nicht an den Warmwasserhahn angeschlossen werden. In diesem Fall kann die Wäsche beschädigt werden oder das Produkt wechsell in den Schutzmodus und funktioniert nicht.

**WARNUNG:** Verwenden Sie keine alten oder gebrauchten Wasserschläuche, um das neue Produkt mit Wasser zu versorgen. Dies kann zu Flecken auf Ihrer Wäsche führen.

1. Ziehen Sie alle Schlauchmuttern von Hand fest. Verwenden Sie niemals Werkzeuge zum Anziehen von Muttern.



2. Nachdem der Schlauch angeschlossen ist, öffnen Sie die Hähne vollständig, um zu überprüfen, ob an den Anschlussstellen Wasserlecks vorhanden sind. Wenn Lecks festgestellt werden, schließen Sie den Wasserhahn ab und entfernen Sie die Mutter. Ziehen Sie die Mutter nach der Dichtheitsprüfung sorgfältig fest. Halten Sie die Wasserhähne geschlossen, wenn die Maschine nicht benutzt wird, um Wasserlecks und dadurch verursachte Schäden zu vermeiden.

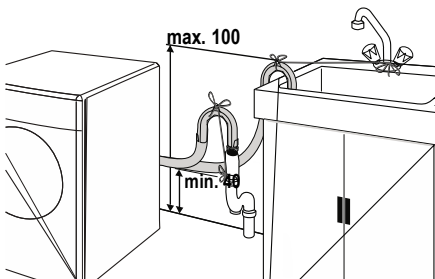
### 2.5 Anschluss an die Kanalisation

- Das Ende des Ablaufschlauchs muss direkt an den Abfluss oder die Spüle angeschlossen sein.



**ACHTUNG:** Wenn der Schlauch wird das Gehäuse während des Wasserablaufs verlassen, wird Ihr Haus überflutet. Darüber hinaus besteht die Gefahr von Verbrennungen durch die hohe Temperatur der Spüle! Um solche Situationen zu vermeiden und sicherzustellen, dass das Wasser reibungslos entleert und aus der Maschine entleert wird, befestigen Sie das Ende des Ablassschlauchs fest, damit es nicht nach außen gelangen kann..

- Der Schlauch muss in einer Höhe von mindestens 40 cm und maximal 100 cm befestigt sein.
- Wenn der Schlauch nach der Verlegung auf Bodenhöhe oder nahe am Boden angehoben wird (weniger als 40 cm über dem Boden), ist das Ablassen des Wassers schwierig und die Wäsche kann zu nass werden. Beachten Sie daher die in der Abbildung angegebene Höhe.



- Wenn der Schlauch zu lang ist, kürzer abschneiden, sollten Sie das Ende des Schlauches nicht in schmutziges Wasser tauchen und es nicht länger als 15 cm in den Abfluss tauchen, um zu verhindern, dass Schmutzwasser zurück in die Maschine gelangt und den Abfluss erleichtert.
- Das Ende des Schlauches darf nicht verbogen sein, nicht darauf treten, und der Schlauch darf nicht zwischen der Ablassöffnung und der Maschine eingeklemmt werden.
- Wenn die Schlauchlänge zu kurz ist, verwenden Sie den Schlauch, indem Sie den ursprünglichen Verlängerungsschlauch hinzufügen. Um ein Auslaufen von Wasser zu vermeiden, muss die Verbindung zwischen dem Verlängerungsschlauch und dem Ablassschlauch des Produkts mit einer geeigneten Klemme befestigt werden, um ein Lösen und Auslaufen zu vermeiden.

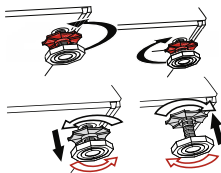
## 2.6 Einstellen der Füße



**WARNUNG:** Um einen leiseren Betrieb des Geräts zu gewährleisten und vibrationsfrei zu sein, muss es auf den Beinen gleichmäßig und ausgewogen aufgestellt werden. Stellen Sie die Position der Beine ein. Andernfalls kann sich das Gerät bewegen und zu Zerquetschungs- und Vibrationsproblemen führen.

### Für Kunststofffüße:

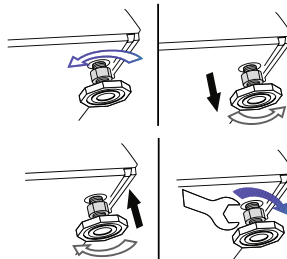
1. Lösen Sie die Sicherungsmuttern an den Beinen von Hand.
2. Stellen Sie die Füße so ein, dass das Produkt gerade und ausgewogen steht.
3. Ziehen Sie alle Sicherungsmuttern erneut von Hand fest.



**WARNUNG:** Verwenden Sie keine Werkzeuge, um die Sicherungsmuttern zu lösen. Andernfalls können sie beschädigt werden.

### Für Metallfüße:

1. Lösen Sie die Sicherungsmuttern an den Beinen mit einem Schraubenschlüssel.
2. Stellen Sie die Position der Beine ein, bis das Produkt stabil und ausgewogen ist.
3. Ziehen Sie alle Sicherungsmuttern erneut mit einem Schraubenschlüssel fest.



## 2.7 Elektrischer Anschluss

Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an, die durch eine 16-A-Sicherung geschützt ist. Unser Unternehmen haftet nicht für Schäden, die bei der Verwendung des Geräts ohne Erdung gemäß den örtlichen Vorschriften auftreten können.

- Die Verbindung muss den nationalen Vorschriften entsprechen.
- Der Netzkabelstecker muss nach der Installation leicht erreichbar sein.
- Wenn der Stromwert der Sicherung oder des Schalters im Haus weniger als 16 A beträgt, bitten Sie einen qualifizierten Elektriker, die Sicherung auf 16 A zu installieren.
- Die im Abschnitt "Technische Daten" angegebene Spannung muss mit der Spannung Ihres Netzwerks übereinstimmen.
- Schließen Sie das Gerät nicht mit Verlängerungskabeln oder Steckern an.



**WARNUNG:** Beschädigte Stromkabel müssen durch autorisierte Servicevertreter ersetzt werden.

## Transport des Produkts

1. Trennen Sie das Gerät vor dem Transport vom Netz.
2. Trennen Sie die Ablaufstutzen und die Wasserzufuhr.
3. Lassen Sie das restliche Wasser im Gerät ab. (siehe 5.5)
4. Bringen Sie die Transportsicherheitsschrauben in umgekehrter Reihenfolge an, wie sie entfernt werden; (siehe 2.3)



Bewegen Sie das Produkt niemals, ohne die Sicherheitsschrauben während des Transports richtig zu befestigen!



**ACHTUNG:** Verpackungsmaterialien sind für Kinder gefährlich. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial an einem sicheren, für Kinder unzugänglichen Ort auf.

## 3 Für Kunststofffüße

### 3.1 Wäsche sortieren

- Sortieren Sie die Wäsche nach Stofftyp, Farbe, Verschmutzungsgrad und zulässiger Wassertemperatur.
- Befolgen Sie immer die Anweisungen auf den Kleidungsetiketten.

### 3.2 Wäsche zum Waschen vorbereiten

- Waschgegenstände mit Metalldüsen, wie Bügel-BHS, Gürtelschnallen oder Metallknöpfe, können die Maschine beschädigen. Entfernen Sie Metallteile oder waschen Sie Kleidung, indem Sie sie in einen Wäschesack oder einen Kissenbezug legen.
- Entfernen Sie alle Gegenstände wie Münzen, Stifte und Büroklammern aus den Taschen, lösen Sie die Taschen von innen heraus und bürsten Sie sie mit einem Pinsel. Solche Gegenstände können das Produkt beschädigen oder zu Lärmproblemen führen.
- Legen Sie kleine Kleidung, wie Babysocken und Nylonstrümpfe, in einen Waschbeutel oder einen Kissenbezug.
- Ziehen Sie die Vorhänge an, ohne sie zu zerknittern. Entfernen Sie die Befestigungselemente für die Vorhänge.
- Reißverschluss zumachen, lose Knöpfe nähen und Risse schließen.
- Waschen Sie Produkte mit der Kennzeichnung "Maschinenwäsche" oder "Handwäsche" nur entsprechend dem entsprechenden Programm.
- Waschen Sie farbige und weiße Produkte nicht gleichzeitig. Die neue Baumwolle in dunkler Farbe gibt viel Farbstoff frei. Waschen Sie es separat.
- Stark verschmutzte Stoffe müssen vor dem Waschen sorgfältig behandelt werden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wenden Sie sich an eine chemische Reinigung.
- Verwenden Sie nur für Maschinenwäsche geeignete Farb- / farberändernde und Entkalkungsmittelprodukte. Befolgen Sie immer die Anweisungen auf der Verpackung.
- Waschen Sie die Hosen und die zarte Wäsche, indem Sie sie von innen herausdrehen.
- Halten Sie die Angorawolle-Wäsche vor dem Waschen einige Stunden im Gefrierschrank. Dadurch wird das Abrollen reduziert.
- Wäsche, die starken Stoffen wie Mehl, Kalkstaub, Milchpulver usw. ausgesetzt ist, muss vor dem Einlegen in die Waschmaschine gründlich geschüttelt werden. Im Laufe der Zeit können sich solche Stäube und Pulver auf den Innenteilen der Maschine absetzen und diese beschädigen.

### 3.3 Was Sie tun müssen, um Energie zu sparen

Die folgenden Informationen helfen Ihnen, das Produkt auf umweltfreundliche und energiesparende Weise zu verwenden. Verwenden Sie das Gerät mit der maximalen Leistung, die das von Ihnen gewählte Programm erlaubt, aber überlasten Sie es nicht; siehe "Programm und Durchfluss-Tabelle".

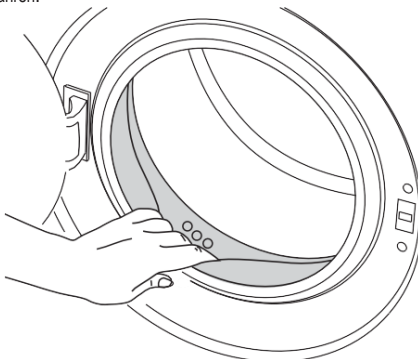
- \* Befolgen Sie immer die Anweisungen auf der Verpackung des Waschmittels.
- \* Waschen Sie leicht verschmutzte Wäsche bei niedrigen Temperaturen.
- \* Verwenden Sie beschleunigte Programme für kleine Mengen leicht verschmutzter Wäsche.
- \* Verwenden Sie keine Vorwäsche und hohe Temperaturen für Wäsche, die keine starken Verschmutzungen oder Flecken aufweist.
- Wenn Sie die Wäsche im Trockner trocknen möchten, wählen Sie die für den Waschvorgang empfohlene maximale Schleudergeschwindigkeit.

- Verwenden Sie kein Reinigungsmittel, das die auf der Verpackung empfohlene Menge überschreitet.

### 3.4 Erste Verwendung

Stellen Sie sicher, dass alle Vorbereitungen gemäß den Anweisungen in den Abschnitten "Wichtige Sicherheitshinweise" und "Installation" durchgeführt wurden, bevor Sie das Gerät verwenden.

Um das Gerät für das Waschen vorzubereiten, führen Sie die erste Operation im Trommelreinigungsprogramm durch. Wenn Ihr Gerät nicht über ein Trommelreinigungsprogramm verfügt, befolgen Sie die erstmalige Verwendung gemäß den im Abschnitt "5.2 Reinigen der Ladetür und der Trommel" des Benutzerhandbuchs beschriebenen Verfahren.



Verwenden Sie ein für Waschmaschinen geeignetes Anti-Kalk-Mittel. Möglicherweise ist aufgrund der Qualitätskontrolle in der Produktion ein wenig Wasser im Produkt vorhanden. Es ist nicht schädlich für das Produkt.

### 3.5 Korrekte Tragfähigkeit

Die maximale Belastung hängt von der Art der Wäsche, dem Verschmutzungsgrad und dem gewünschten Waschprogramm ab. Die Maschine passt die Wassermenge automatisch an das Gewicht der geladenen Wäsche an.



**WARNUNG:** Befolgen Sie die Anweisungen in der "Programm- und Durchfluss-Tabelle". Bei Überlastung sinkt die Leistung der Waschmaschine. Außerdem können Probleme mit Lärm und Vibrationen auftreten.

### 3.6 Laden der Wäsche

1. Öffnen Sie die Ladetür.
2. Legen Sie Waschgegenstände frei in die Maschine ein.
3. Schließen Sie die Ladetür, bis Sie ein Verriegelungsgeräusch hören. Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände in der Tür stecken bleiben.



Die Ladetür ist während der Ausführung des Programms gesperrt. Die Tür kann erst nach Abschluss des Programms geöffnet werden.



**WARNUNG:** Wenn die Wäsche nicht richtig in die Waschmaschine gelegt wird, kann es zu Lärmproblemen und Vibrationen kommen.

### 3.7 Verwendung von Reinigungsmittel und Weichspüler



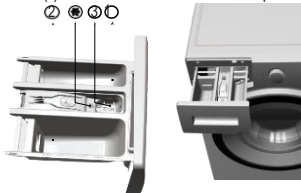
Lesen Sie bei der Verwendung von Waschmittel, Weichspüler, Stärke, Stofffärbemittel, Bleichmittel oder Entkalkungsmittel die Anweisungen des Herstellers auf der Verpackung sorgfältig durch und beachten Sie die empfohlenen Dosierungen. Wenn vorhanden, verwenden Sie einen Messbecher.



## Waschmittelschublade

Die Waschmittelschublade besteht aus drei Fächern:

- (1) für die Vorwäsche
- (2) für die Hauptwäsche
- (3) für Weichspüler
- (\*) zusätzlich befindet sich ein Siphonstück im Weichspülerfach.



## Waschmittel, Weichspüler und andere Reinigungsmittel

- Fügen Sie Waschmittel und Weichspüler hinzu, bevor Sie das Waschprogramm starten.
- Lassen Sie die Waschmittelschublade niemals offen, während das Waschprogramm läuft!
- Wenn Sie ein Programm ohne Vorwäsche verwenden, geben Sie kein Reinigungsmittel in das Vorwaschfach (Fach Nr. "1").
- Geben Sie bei einem Programm mit Vorwäsche kein Flüssigwaschmittel in das Vorwaschfach (Fach Nr. "1").
- Wählen Sie kein Programm mit Vorwäsche, wenn Sie einen Waschmittelbeutel oder eine Dosierkugel verwenden. Legen Sie den Waschmittelbeutel oder die Spenderkugel direkt unter die Wäsche in der Maschine.
- Wenn Sie Flüssigwaschmittel verwenden, vergessen Sie nicht, den Flüssigwaschmittelbecher in das Hauptwaschfach zu stellen (Fach Nr. "2").

## Auswahl des Waschmitteltyps

Die Art des zu verwendenden Waschmittels hängt von der Art und Farbe des Gewebes ab.

- Verwenden Sie verschiedene Reinigungsmittel für farbige und weiße Wäsche.
- Waschen Sie Ihre empfindliche Kleidung nur mit speziellen Reinigungsmitteln (Flüssigwaschmittel, Wollshampoo usw.) wird ausschließlich für empfindliche Kleidung verwendet.
- Beim Waschen von dunkler Kleidung und Steppdecken wird empfohlen, Flüssigwaschmittel zu verwenden.
- Waschen Sie Wolle mit einem speziellen Reinigungsmittel, das speziell für Wolle hergestellt wurde.



**WARNUNG:** Verwenden Sie nur Reinigungsmittel, die speziell für Waschmaschinen hergestellt wurden.

**WARNUNG:** Verwenden Sie kein Seifenpulver.

## Waschmittelmenge einstellen

Die Menge des zu verwendenden Waschmittels hängt von der Wäschemenge, dem Verschmutzungsgrad und der Wasserhärte ab.

- Verwenden Sie keine Mengen, die die auf der Waschmittelverpackung empfohlenen Dosiermengen überschreiten, um Probleme mit übermäßigem Schaum, schlechtem Spülen, finanziellen Einsparungen und schließlich Umweltschutz zu vermeiden

- Verwenden Sie weniger Reinigungsmittel für kleine Mengen oder leicht verschmutzte Kleidung.

## Weichmacher verwenden

Gießen Sie den Weichspüler in das Weichspülerfach der Waschmittelschublade.

- Überschreiten Sie nicht die Füllstandsmarkierung (>max<) im Weichspülerfach.
- Wenn der Weichspüler seine Fließfähigkeit verloren hat, verdünnen Sie ihn mit Wasser, bevor Sie ihn in die Waschmittelschublade legen.

## Verwendung von Flüssigwaschmitteln

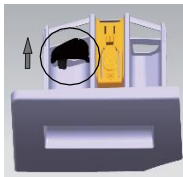
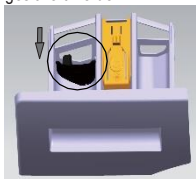
Wenn das Produkt einen Flüssigwaschmittelbecher enthält:

- Stellen Sie sicher, dass Sie den Flüssigwaschmittelbecher in das Fach Nr. "2" gestellt haben.
- Wenn das Flüssigwaschmittel seine Fließfähigkeit verloren hat, verdünnen Sie es mit Wasser, bevor Sie es in den Waschmittelbecher geben.



Wenn das Produkt mit einem Flüssigwaschmittelteil ausgestattet ist:

- Wenn Sie Flüssigwaschmittel verwenden möchten, ziehen Sie das Gerät in Ihre Richtung. Der herunterfallende Teil dient als Barriere für das Flüssigwaschmittel. Reinigen Sie das Gerät bei Bedarf mit Wasser, wenn es an Ort und Stelle ist oder indem Sie es entfernen. Wenn Sie Pulverwaschmittel verwenden, muss das Gerät in der oberen Position gesichert werden.



Wenn das Produkt keinen Flüssigwaschmittelbecher enthält:

- Verwenden Sie kein Flüssigwaschmittel für die Vorwäsche in einem Programm mit Vorwäsche.

- Flüssigwaschmittel verschmutzt Ihre Kleidung, wenn es mit verzögerter Startfunktion verwendet wird. Wenn Sie die verzögerte Startfunktion verwenden, verwenden Sie kein flüssiges Reinigungsmittel.

**Verwenden von Gel- und Tablettenwaschmittel**  
Befolgen Sie die folgenden Anweisungen, wenn Sie Tabletten, Gel und ähnliche Reinigungsmittel verwenden.

- Wenn die Gelwaschmitteldicke flüssig ist und Ihre Maschine keinen speziellen Flüssigwaschmittelbecher enthält, geben Sie das Gelwaschmittel während der ersten Wasseraufnahme in das Hauptwaschmittelfach. Wenn Ihre Maschine einen Flüssigwaschmittelbecher enthält, füllen Sie das Waschmittel in diesen Becher, bevor Sie das Programm starten.
- Wenn die Gelwaschmitteldicke nicht flüssig oder in Form einer Kapselflüssigkeitablette ist, geben Sie sie vor dem Waschen direkt in die Trommel.
- Tablettenwaschmittel vor dem Waschen in das Hauptwaschfach (Fach Nr. "2") oder direkt in die Trommel geben.



Tablettenwaschmittel können Rückstände im Waschmittelfach hinterlassen. Wenn Sie auf einen solchen Fall stoßen, legen Sie das Tablettenwaschmittel bei zukünftigen Waschvorgängen nahe am unteren Teil der Trommel zwischen die Wäsche.  
Verwenden Sie das Tabletten- oder Gelwaschmittel, ohne die Vorwaschfunktion auszuwählen.

**Stärke verwenden**

- Flüssige Stärke, Stärkepuder oder Textilfarbe in das Weichspülerfach geben.
- Verwenden Sie Weichspüler und Stärke nicht zusammen in einem Waschgang.
- Wischen Sie das Innere der Maschine nach der Verwendung von Stärke mit einem feuchten und sauberen Tuch ab.

**Bleichmittel verwenden**

- Wählen Sie ein Programm mit Vorwäsche und geben Sie das Bleichmittel zu Beginn der Vorwäsche hinzu. Geben Sie kein Reinigungsmittel in das Vorwaschfach. Wählen Sie als alternative Anwendung ein Programm mit zusätzlichem Spülgang und fügen Sie das Bleichmittel hinzu, während die Maschine während des ersten Spülschritts Wasser aus dem Reinigungsmittelfach entnimmt.
- Verwenden Sie kein Bleichmittel und Reinigungsmittel, indem Sie sie mischen.
- Verwenden Sie nur eine kleine Menge (ca. 50 ml) Bleichmittel und spülen Sie die Kleidung sehr gut aus, da dies zu Hautreizungen führt. Gießen Sie das Bleichmittel nicht auf die Kleidung und verwenden Sie es nicht für farbige Kleidung.
- Wenn Sie Bleichmittel auf Sauerstoffbasis verwenden, wählen Sie ein Programm, das bei einer niedrigeren Temperatur wäscht.
- Bleichmittel auf Sauerstoffbasis können zusammen mit Reinigungsmitteln verwendet werden. Wenn die Dicke jedoch nicht mit dem Reinigungsmittel übereinstimmt, geben Sie das Reinigungsmittel zuerst in das Fach Nr. "2" in der Waschmittelschublade und warten Sie, bis das Reinigungsmittel fließt, während die Maschine Wasser aufnimmt. Fügen Sie das Bleichmittel aus der.

**Kalkentferner verwenden**

- Verwenden Sie bei Bedarf nur speziell für Waschmaschinen hergestellte Kalkentferner.

**3.8 Tipps für effizientes Waschen**

| Kleidung             |                                                                      |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Helle Farbe und Weiß | (Empfohlener Temperaturbereich je nach Verschmutzungsgrad: 40-90 °C) |

| Verschmutzungsgrad | <b>Stark verschmutzt</b><br>(schwierige Flecken wie Gras, Kaffee, Obst und Blut.)                                     | Es kann notwendig sein, die Flecken vorzubehandeln oder eine Vorwäsche durchzuführen. Für Weiße empfohlene Pulver- und Flüssigwaschmittel können in den für stark verschmutzte Kleidung empfohlenen Mengen verwendet werden. Es wird empfohlen, Pulverwaschmittel zu verwenden, um Ton- und Erdflecken und andere Flecken zu reinigen, die bleichmittellempfindlich sind. |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                    | <b>Normal verschmutzt</b><br>(Zum Beispiel Flecken, die durch den Körper an Kragen und Manschetten verursacht werden) | Für Weiße empfohlene Pulver- und Flüssigwaschmittel können in den für normal verschmutzte Kleidung empfohlenen Mengen verwendet werden.                                                                                                                                                                                                                                   |
|                    | <b>Leicht verschmutzt</b><br>(Es sind keine sichtbaren Flecken vorhanden.)                                            | Für Weiße empfohlene Pulver- und Flüssigwaschmittel können in den für leicht verschmutzte Kleidung empfohlenen Mengen verwendet werden.                                                                                                                                                                                                                                   |

| Kleidung      |                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Farben        |                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Soiling Level | <b>Stark verschmutzt</b>  | (Empfohlener Temperaturbereich je nach Verschmutzungsgrad: kalt -40 °C)<br>Für Farben empfohlene Pulver- und Flüssigwaschmittel können in den für stark verschmutzte Kleidung empfohlenen Mengen verwendet werden. Es wird empfohlen, Pulverwaschmittel zu verwenden, um Ton- und Erdflecken sowie bleichempfindliche Flecken zu reinigen. Verwenden Sie Reinigungsmittel ohne Bleichmittel. |
|               | <b>Normal verschmutzt</b> | Für Farben empfohlene Pulver- und Flüssigwaschmittel können in den für normal verschmutzte Kleidung empfohlenen Mengen verwendet werden. Verwenden Sie Reinigungsmittel ohne Bleichmittel.                                                                                                                                                                                                   |
|               | <b>Leicht verschmutzt</b> | Für Farben empfohlene Pulver- und Flüssigwaschmittel können in den für leicht verschmutzte Kleidung empfohlenen Mengen verwendet werden. Verwenden Sie Reinigungsmittel ohne Bleichmittel.                                                                                                                                                                                                   |

| Soiling Level | <b>Stark verschmutzt</b>  | <b>Dunkle Farben</b><br>(Empfohlener Temperaturbereich je nach Verschmutzungsgrad: kalt -40 °C)<br>Flüssigwaschmittel, die für Farben und dunkle Farben geeignet sind, können in den für stark verschmutzte Kleidung empfohlenen Mengen verwendet werden. |
|---------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | <b>Normal verschmutzt</b> | Flüssigwaschmittel, die für Farben und dunkle Farben geeignet sind, können in den für normal verschmutzte Kleidung empfohlenen Mengen verwendet werden.                                                                                                   |
|               | <b>Leicht verschmutzt</b> | Flüssigwaschmittel, die für Farben und dunkle Farben geeignet sind, können in den für leicht verschmutzte Kleidung empfohlenen Mengen verwendet werden.                                                                                                   |

| Soiling Level | <b>Stark verschmutzt</b>  | <b>Feinwäsche / Wolle / Seide</b><br>(Empfohlener Temperaturbereich je nach Verschmutzungsgrad: kalt -30 °C)<br>(Empfohlener Temperaturbereich je nach Verschmutzungsgrad: kalt -30 °C) |
|---------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | <b>Normal verschmutzt</b> | Verwenden Sie flüssige Reinigungsmittel für empfindliche Kleidung. Woll- und Seidenkleidung muss mit speziellen Wollwaschmitteln gewaschen werden.                                      |
|               | <b>Leicht verschmutzt</b> | Verwenden Sie flüssige Reinigungsmittel für empfindliche Kleidung. Woll- und Seidenkleidung muss mit speziellen Wollwaschmitteln gewaschen werden.                                      |

## Hinweise zur Verwendung eines Waschmittels

| Empfohlenes Waschmittel zum Waschen                                    | Waschzyklen        | Temperatur des Waschens. | Art der Bettwäsche und Textilien                                             |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Starkes Reinigungsmittel mit Bleichmitteln und optischen Bleichmitteln | Baumwolle,         | 30/40/60                 | Weißer Unterwäsche aus Baumwolle oder Leinen, nicht kochend                  |
| Farbwaschmittel ohne Bleichmittel und optische Bleichmittel            | Mischung,          | 20/30/40                 | Farbige Bettwäsche aus Baumwolle oder Leinen                                 |
| Farbiges oder mildes Reinigungsmittel ohne optische Bleichmittel       | Bettwäsche, Beize, | Kalt /20/30/40           | Farbige Unterwäsche aus pflegeleichten Fasern oder synthetischen Materialien |
| Mildes Waschmittel zum Waschen                                         | 20°C, ECO          | Kalt /20/30              | Zarte Textilien, Seide, Viskose                                              |
| Spezielles Waschmittel für Wolle                                       | 40-60              | 20/30/40                 | Wolle                                                                        |

### Die folgenden Symptome sind ein Zeichen für eine Überdosierung des Waschmittels:

- reichlich Schaumbildung
- schlechtes Ergebnis beim Waschen und Spülen

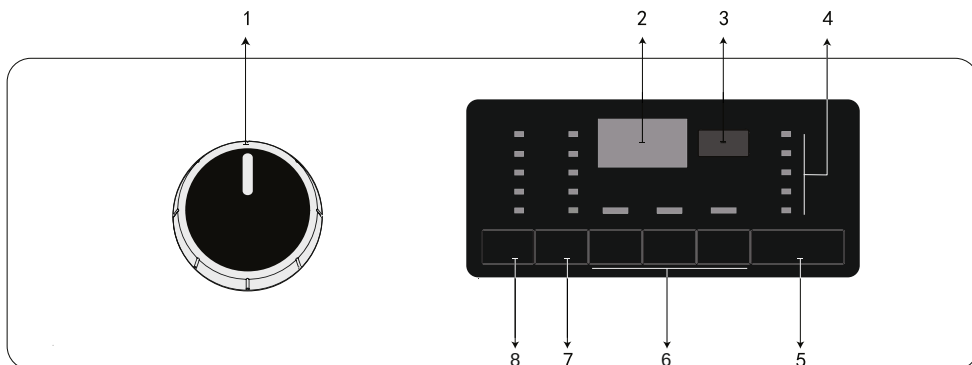
### Die folgenden Symptome sind ein Zeichen für eine unzureichende Waschmitteldosis:

- die Wäsche wird grau
- an der Trommel, am Heizelement und /oder an der Wäsche bildet sich eine Kalkschicht

- Vor dem Einfüllen in den Waschmittelauslauf kann ein grobes oder zähes Reinigungsmittel oder Additiv mit etwas Wasser verdünnt werden, um ein Verstopfen des Einlasses und ein Überlaufen des Wassers zu vermeiden.
- Bitte wählen Sie einen geeigneten Waschmitteltyp aus, um eine maximale Wascheffizienz bei minimalem Wasser- und Energiebedarf zu erzielen.
- Um das beste Reinigungsergebnis zu erzielen, ist es wichtig, das Reinigungsmittel richtig zu dosieren.
- Wenn die Trommel nicht vollständig gefüllt ist, verwenden Sie weniger Reinigungsmittel.
- Stellen Sie die Menge des Reinigungsmittels immer entsprechend der Wasserhärte ein, wenn Sie mildes Leitungswasser haben, verwenden Sie eine geringere Menge an Reinigungsmittel.
- Je nach Verschmutzungsgrad der Wäsche dosieren, weniger verschmutzte Kleidung benötigt weniger Reinigungsmittel.
- Ein hochkonzentriertes (kompaktes) Reinigungsmittel erfordert eine besonders genaue Dosierung..

## 4 Bedienung des Produkts

### 4.1 Bedienfeld



1 - Programmwahlknopf (Oberste Position Ein / Aus)

2 – Anzeigen

3 - Intelligenter Knopf

4 - Indikator für die Weiterverfolgung des Programms

5 - Start / Pause-Taste

6 - Zusatzfunktionstasten

7 - Taste zur Einstellung der Schleuderdrehzahl

8 - Taste zur Temperatureinstellung

### 4.2. 4.2. Vorbereiten der Maschine

Stellen Sie sicher, dass die Schläuche fest angeschlossen sind. Schließen Sie Ihre Maschine an. Drehen Sie den Wasserhahn vollständig auf. Legen Sie die Wäsche in die Maschine. Waschmittel und Weichspüler hinzufügen.

### 4.3. Programmauswahl

1. Wählen Sie das für Art, Menge und Verschmutzungsgrad der Wäsche geeignete Programm gemäß der untenstehenden "Programm- und Verbrauchstabelle" und der Temperaturtabelle aus.

|                                  |                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 90°C                             | Stark verschmutzte weiße Baumwolle und Bettwäsche. (couchtischdecken, Tischdecken, Handtücher, Bettwäsche usw..)                                                                            |
| 60°C                             | Normal verschmutzte, farbige, lichtbeständige Bettwäsche, Baumwolle oder synthetische Kleidung (Hemd, Nachthemd, Pyjama usw..) und leicht verschmutzte weiße Bettwäsche (Unterwäsche usw..) |
| 40°C -<br>30°C-<br>20°C-<br>cold | Mischwäsche einschließlich empfindlicher Textilien (Schleiertücher usw..), Synthetik und Wolle.                                                                                             |

2. Wählen Sie das gewünschte Programm mit der Programmwahl Taste.

|          |                                                                                                                                       |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>i</b> | Programme sind auf die höchste Schleuderdrehzahl beschränkt, die für diese bestimmte Stoffart geeignet ist.                           |
|          | Berücksichtigen Sie bei der Programmauswahl immer die Stoffart, die Farbe, den Verschmutzungsgrad und die zulässige Wassertemperatur. |
|          | Wählen Sie immer die niedrigste erforderliche Temperatur. Höhere Temperatur bedeutet höheren Stromverbrauch.                          |
|          | Weitere Programmdetails finden Sie unter "Programm- und Verbrauchstabelle"                                                            |

Verwenden Sie je nach Stoffart die folgenden Hauptprogramme.

#### • Baumwolle

Verwenden Sie dieses Programm für Ihre Baumwollwäsche (z. B. Bettwäsche, Bettdecken- und Kissenbezug-Sets, Handtücher, Bademäntel, Unterwäsche usw.). Ihre Wäsche wird mit kräftiger Waschwirkung für einen längeren Waschgang gewaschen.

#### • Daunenabnutzung

Der Prozess der Daunenabnutzung ist speziell für das Waschen von Daunenjacken konzipiert. Das Material der Daunenjacke ist leicht, schwer zu spülen, schlecht waschbeständig und schwer wasserabsorbierend.

Daher ist es notwendig, die Einweichzeit im Waschprozess zu verlängern und die Rotationsgeschwindigkeit während der Dehydratisierung zu verringern.

#### • Wollene

Verwenden Sie dieses Programm, um Ihre Wollkleidung zu waschen. Wählen Sie die geeignete Temperatur, die den Etiketten Ihrer Kleidung entspricht. Verwenden Sie geeignete Reinigungsmittel für Wolle.

#### • Bett

Die Hauptwaschobjekte des Programms sind Bettwäsche, Bettbezüge, Vorhänge, Mäntel und Tischdecken und so weiter. Während des Waschvorgangs werden die Einweichzeit und die Waschzeit der Ladung erhöht, um den Wascheffekt zu verbessern.

#### • Trommel sauber

Verwenden Sie dieses Programm regelmäßig (alle 1-2 Monate), um die Trommel für die notwendige Hygienereinigung zu reinigen. Lassen Sie die Waschmaschine das Programm ohne Wäsche laufen. Für bessere Ergebnisse geben Sie pulverförmiges Kalkreinigungsmittel in die Waschmittellbox. Lassen Sie nach dem Programm die Vordertür angelehnt und lassen Sie das Innere der Maschine trocknen.

### 4.4 Programmeinführung

- **Flecken**

Bei Kleidung mit hartnäckigeren Flecken kann der Wascheffekt durch längere Waschzeit und starken Waschrhythmus verbessert werden.

- **Unterwäsche**

Das Unterwäscheprogramm ist ein spezielles Programm zum Waschen von Unterwäsche und anderen eng anliegenden Kleidungsstücken. Der Waschrhythmus ist schwach. Gleichzeitig muss die Spülintensität höher sein, um die Spüleistung sicherzustellen und Reinigungsmittelrückstände zu vermeiden.

- **Seide**

Sie können dieses Programm wählen, um empfindliche Stoffe wie Seide zu waschen. Die Wäsche ist sehr schonend und der Schleuderschritt wird nicht sofort ausgeführt. Dieses Programm ist am besten geeignet, wenn die Wäsche sanft gewaschen werden muss.

- **Dampfbad**

Der Dampfwaschvorgang dient dazu, beim Waschvorgang Dampf zu erzeugen, den Wascheffekt zu verbessern und gleichzeitig die Kleidung mit Dampf zu bügeln, um Falten zu vermeiden.

- **Schnell 15'**

Quick Wash 15 ist ein Schnellwaschprogramm für eine kleine Menge nicht verschmutzter Wäsche. Der optionale Waschtemperaturbereich ist eng und die maximale Dehydratisierungsgeschwindigkeit ist niedrig.

- **Mischen**

Verwenden Sie dieses Programm, um Ihre Baumwoll- und Synthetikkleidung zusammen zu waschen, ohne sie zu sortieren.

- **20°C**

Neues europäisches Standard-Spezialprogramm zum Waschen milder Kleidung, die Temperatur kann nur bei 20 °C gewählt werden, um die Kleidung zu schützen

- **ECO 40-60**

Zum Waschen von Baumwollkleidungsstücken, die normalerweise bei 40 °C oder 60 °C waschbar sind, während Sie im gleichen Zyklus gewaschen werden. Dieser Zyklus wird verwendet, um die Einhaltung der EU-Ökodesign-Vorschriften zu bewerten.

## 4.5 Sonderprogramme

Wählen Sie für bestimmte Anwendungen eines der folgenden Programme aus.

- **Spülen & Schleudern**

Ein Programm zum Spülen und Dehydrieren von Benutzern.

- **Spin**

Verwenden Sie dieses Programm, um Ihre Wäsche zusätzlich zu schleudern oder das Wasser in der Maschine abzulassen. Bevor Sie dieses Programm auswählen, wählen Sie die gewünschte Schleuderdrehzahl und drücken Sie die Start / Pause-Taste. Zuerst lässt die Maschine das darin enthaltene Wasser ab. Dann schleudert es die Wäsche mit der eingestellten Schleuderdrehzahl und lässt das aus ihnen austretende Wasser ab. Wenn Sie nur das Wasser ablassen möchten, ohne Ihre Wäsche zu schleudern, wählen Sie das Programm Pumpe+Schleudern und dann die Funktion Kein Schleudern mit Hilfe der Taste zur Einstellung der Schleuderdrehzahl. Drücken Sie die Start / Pause-Taste.



Verwenden Sie eine niedrigere Schleuderdrehzahl für empfindliche Wäschereien.

## 4.6 Temperaturwahl

Immer wenn ein neues Programm ausgewählt wird, wird die Standardtemperatur des ausgewählten Programms in der Temperaturanzeige angezeigt. Um die Temperatur einzustellen, drücken Sie die Temperaturtaste. Die Temperatur steigt allmählich an und steigt auf den niedrigsten Wert, wenn das Maximum erreicht ist.



Wenn das Programm die Heizstufe nicht erreicht hat, können Sie die Temperatur ändern, ohne das Gerät in den Pausenmodus zu schalten.

## 4.7 Auswahl der Schleuderdrehzahl

Immer wenn ein neues Programm ausgewählt wird, wird die Standard-Entwässerungsgeschwindigkeit des ausgewählten Programms auf der Geschwindigkeitsanzeige angezeigt. Um die Entwässerungsgeschwindigkeit einzustellen, drücken Sie die Geschwindigkeitstaste. Die Rotationsgeschwindigkeit steigt allmählich an und zirkuliert auf die niedrigste, wenn sie die höchste erreicht.

## 4.8 Programm- und Verbrauchstabelle

| DEU                 |                    | Zusatzfunktionen |       |       |             |          |
|---------------------|--------------------|------------------|-------|-------|-------------|----------|
| Programm            | Max. Beladung (kg) | Rinspülung       | Wash+ | Delay | Temperature | Rating   |
| Mischen             | 30                 | 3.5              | •     | •     | •           | Kalt -60 |
| Schnell 15'         | Kalt               | 1                | •     | •     | •           | Kalt -30 |
| Seide               | Kalt               | 1.5              | •     | •     | •           | Kalt -40 |
| Bett                | 30                 | 3.5              | •     | •     | •           | Kalt -60 |
| Unterwäsche         | 40                 | 2                | •     | •     | •           | Kalt -90 |
| Spülen & Schleudern | -                  | Max.             | •     | •     | •           | -        |
| Spin                | -                  | Max.             |       | •     |             | -        |
| ÖKO 40-60           | 40                 | Max.             |       | •     |             | 40       |
| Flecken             | 60                 | 3.5              | •     | •     | •           | 40-60    |
| Baumwolle           | 40                 | Max.             | •     | •     | •           | Kalt -90 |
| Daunenkleidung      | 30                 | 2                | •     | •     | •           | Kalt -40 |
| Wollene             | 30                 | 1.5              | •     | •     | •           | Kalt -40 |
| Dampfbad            | 90                 | 3.5              | •     | •     | •           | 90       |
| 20°C                | 20                 | Max.             | •     | •     | •           | 20       |
| Trommel reinigen    | 90                 | 0                |       | •     | •           | 90       |
| Smart               | 30                 | Max.             | •     | •     | •           | 30/40    |

•: Auswählbar

\* : Automatisch ausgewählt, keine Stornierung.

**i** Aufgrund von Produktmodellupgrades unterscheiden sich die funktionale Konfiguration und die Parameter von diesem Handbuch. Bitte beachten Sie die tatsächlichen Modellfunktionen.

## 4.9 Auswahl der Hilfsfunktion

Wählen Sie vor Programmstart die gewünschten Zusatzfunktionen aus. Darüber hinaus können Sie auch Zusatzfunktionen auswählen oder abbrechen, die für das laufende Programm geeignet sind, ohne die Start / Pause-Taste zu drücken, wenn die Maschine in Betrieb ist. Dazu muss sich die Maschine in einem Schritt vor der Hilfsfunktion befinden, die Sie auswählen oder abbrechen möchten. Wenn die Zusatzfunktion nicht ausgewählt oder abgebrochen werden kann, blinkt die Anzeige der entsprechenden Zusatzfunktion 3 Mal, um den Benutzer zu warnen.

### • Waschen+

Drücken Sie im Standby-Modus die Einstelltaste für die erweiterte Waschfunktion, die Anzeige für die verstärkte Waschfunktion leuchtet und die verstärkte Waschfunktion wird während des Waschvorgangs hinzugefügt. Nach Auswahl der Waschfunktion Verstärken wird die Waschzeit in der Hauptwaschstufe um 10 Minuten erhöht und die Zeit nach dem Hinzufügen der Waschfunktion Verstärken wird im verbleibenden Zeitfenster angezeigt. Wenn Sie es erneut drücken, wird die Stärkung der Waschfunktion abgebrochen.

### • Spülen+

Drücken Sie die Taste Spülen Plus im Standby-Modus, und die Funktionsanzeige Spülen plus leuchtet auf. Fügen Sie gleichzeitig einen Spülvorgang im Waschvorgang hinzu, und die Zeit nach dem Hinzufügen der Funktion wird im verbleibenden Zeitfenster angezeigt. Die Spülfunktion wird abgebrochen, wenn sie erneut gedrückt wird, wenn sie während des Betriebs nicht in die Spülstufe läuft, drücken Sie die Pause-Taste. Die Spültaste kann hinzugefügt oder abgebrochen werden, und die Spülfunktion kann während des Betriebs nicht ausgewählt oder abgebrochen werden.

### • Intelligenter Anfang

Das Smart Start-Programm ist ein intelligentes Programm, das im Standby- und ausgeschalteten Zustand automatisch eingegeben und ausgeführt werden kann. Unter dem Smart-Start-Programm werden Waschtemperatur, Wasserstand und Waschzeit automatisch entsprechend den Wägebearbeitungen eingestellt, und die Waschparameter müssen nicht vom Benutzer eingestellt werden.

### • Verzögerung

Mit der verzögerten Startfunktion kann der Start des Programms bis zu 24 Stunden verzögert werden. Verzögerte Startzeit kann in Schritten von 1 Stunde erhöht werden.

 Verwenden Sie keine Flüssigwaschmittel, wenn Sie einen verzögerten Start einstellen! Es besteht die Gefahr von Flecken auf der Kleidung.

Öffnen Sie die Ladetür, legen Sie die Wäsche ab und geben Sie Waschmittel usw. ein. Wählen Sie das Waschprogramm, die Temperatur, die Schleuderdrehzahl und bei Bedarf die Zusatzfunktionen. Stellen Sie die gewünschte Zeit ein, indem Sie die Verzögerungstaste drücken. Drücken Sie die Start / Pause-Taste. Die von Ihnen eingestellte verzögerte Startzeit wird angezeigt. Der Countdown für den verzögerten Start wird gestartet. Das ':' in der Anzeige blinkt einmal pro Sekunde und die Zeit nimmt allmählich ab.



Zusätzliche Wäsche kann während der verzögerten Startzeit geladen werden.

Am Ende des Countdowns wird die Dauer des ausgewählten Programms angezeigt. Das Symbol ':' verschwindet und das ausgewählte Programm wird gestartet.

## Abbrechen der verzögerten Startfunktion

Wenn Sie den Countdown für den verzögerten Start abbrechen und das Programm sofort starten möchten:

Stellen Sie die verzögerte Startzeit auf Null oder drehen Sie den Programmwahlknopf auf ein beliebiges Programm. Somit wird die verzögerte Startfunktion abgebrochen. Das Ende / Abbrechen-Licht blinkt kontinuierlich. Wählen Sie dann das Programm aus, das Sie erneut ausführen möchten. Drücken Sie die Start / Pause-Taste, um das Programm zu starten.

## 4.10 Starten des Programms

Drücken Sie die Start / Pause-Taste, um das Programm zu starten. Programm-Follow-up-Licht, das den Start des Programms anzeigt, wird eingeschaltet.



Wenn während des Programmauswahlvorgangs innerhalb von 10 Minuten kein Programm gestartet oder keine Taste gedrückt wird, schaltet das Gerät in den Ausschaltmodus und die Temperatur-, Geschwindigkeits- und andere Lichter werden ausgeschaltet.

## 4.11 Kindersicherung

Verwenden Sie die Kindersicherungsfunktion, um zu verhindern, dass Kinder das Gerät manipulieren. So können Sie Änderungen in einem laufenden Programm vermeiden.



Wenn der Programmwahlknopf gedreht wird, während die Kindersicherung aktiv ist, erscheint "CL" auf dem Display. Die Kindersicherung lässt keine Änderung der Programme und der gewählten Temperatur-, Geschwindigkeits- und Hilfsfunktionen zu.

Auch wenn bei aktiver Kindersicherung mit dem Programmwahlknopf ein anderes Programm ausgewählt wird, läuft das zuvor ausgewählte Programm weiter.

## So aktivieren Sie die Kindersicherung:

Halten Sie die 3. und 4. Zusatzfunktionstaste 3 Sekunden lang gedrückt, während ein beliebiges Programm läuft. Die Kindersicherung ist aktiviert. Wenn Sie eine beliebige Taste drücken oder den Programmwahlknopf drehen, während die Kindersicherung aktiv ist, erscheint "CL" auf dem Display und blinkt 3 Mal.

## So deaktivieren Sie die Kindersicherung:

Halten Sie die 3. und 4. Zusatzfunktionstaste 3 Sekunden lang gedrückt, während ein beliebiges Programm läuft. Die Kindersicherung ist deaktiviert.



Zusätzlich zu der oben genannten Möglichkeit, die Kindersicherung zu entfernen, gibt es zwei Möglichkeiten:

1. Das Programm wird nach dem Ausführen automatisch entfernt.
2. Der Alarm wird automatisch aufgehoben.

Die Kindersicherung wird nach Stromausfällen oder wenn das Gerät nicht angeschlossen ist, nicht deaktiviert.

## 4.12 Fortschritt des Programms

Sie können den Fortschritt eines laufenden Programms anhand der Programmkontrollanzeige verfolgen. Die entsprechende Anzeige leuchtet zu Beginn jedes Programmschritts auf und die Anzeige für den letzten Schritt leuchtet auf.

Sie können die Hilfsfunktionen, Geschwindigkeit und Temperatureinstellungen ändern. Während Sie das Programm ausführen, müssen Sie den Programmfloss stoppen, bevor Sie die Hilfsfunktionen, Geschwindigkeit und Imperativeinstellungen ändern können.

Um dies zu tun, muss die Änderung, die Sie vornehmen möchten, in einem Schritt nach dem Schritt des laufenden Programms erfolgen. Wenn die Änderung nicht den Anforderungen entspricht, drücken Sie die entsprechende Taste Ton Aufforderung Ton.



Wenn die Maschine nicht in die Schleuderphase übergeht, kann die Spülhaltefunktion aktiv sein oder die Maschine kann aufgrund der unausgeglichenen Schmutzverteilung ein automatisches System mit unausgeglichener Lasterkennung starten.

### 4.13 Einlegen des Türschlosses

Die Ladetür der Maschine verfügt über ein Verriegelungssystem, das verhindert, dass die Tür bei einem Wasserstandsfehler geöffnet wird. Die Ladetüranzeige blinkt, wenn das Gerät in den Pausenmodus wechselt. Die Maschine überprüft den Wasserstand im Inneren. Wenn das Niveau passt, leuchtet die Ladetürlampe für 1-2 Minuten dauerhaft auf und die Ladetür kann geöffnet werden.

Wenn der Füllstand ungültig ist, erlischt die Ladetüranzeige und die Ladetür kann nicht geöffnet werden. Wenn Sie die Ladetür öffnen müssen, wenn die Ladetüranzeige erlischt, müssen Sie das aktuelle Programm abbrechen; siehe "Das Programm abbrechen".

### 4.14 Auswahl nach Programmstart ändern

#### Umschalten des Geräts in den Pausenmodus

Tippen Sie auf Start / Pause, um das Gerät während der Ausführung der Anwendung in den Pausenmodus zu versetzen. Die Schrittanzeige, in der sich das Gerät befindet, beginnt mit der Programmverfolgungsanzeige zu blinken, um anzuzeigen, dass das Gerät in den Pausenmodus versetzt wurde.

Auch wenn die Ladetür zum Öffnen bereit ist, leuchtet die Stufenlampe des Verfahrens nacheinander auf und die Türschloss-Lampe erlischt.

## Ändern der Drehzahl- und Temperatureinstellungen für Hilfsfunktionen

Sie können die Hilfsfunktionen je nach dem Schritt, den das Programm erreicht hat, entfernen oder aktivieren; siehe "Auswählen einer Hilfsfunktion".

Sie können auch die Einstellungen für Geschwindigkeit und Temperatur ändern; siehe Auswahl der Drehzahl und Auswahl der Temperatur..



Wenn die Änderung nicht zulässig ist, leuchtet die Kontrollleuchte auf.

## Hinzufügen oder Entfernen von Schmutz

Drücken Sie Start / Pause, um das Gerät in den Pausenmodus zu versetzen. Die Kontrollleuchte für die Software für den entsprechenden Schritt blinkt, wenn das Gerät in den Pausenmodus wechselt. Warten Sie, bis sich die Ladetür öffnet. Öffnen Sie die Ladetür und fügen Sie Schmutz hinzu oder entfernen Sie ihn.

Schließen Sie die Ladetür. Nehmen Sie bei Bedarf Änderungen an den Hilfsfunktionen, Temperatur- und Geschwindigkeitseinstellungen vor. Klicken Sie auf Start / Pause, um das Gerät zu starten.

## 4.14 4.14 Programm abbrechen

Drehen Sie den Programmauswahlknopf, um ein anderes Programm auszuwählen, um das Programm abzubrechen. Das vorherige Programm wird beendet. Die Anzeige "Beenden / Abbrechen" blinkt ständig, um anzuzeigen, dass das Programm beendet wird.

Die Pumpenfunktion wird unabhängig vom Programmschritt und dem Vorhandensein von Wasser in der Maschine innerhalb von 1-2 Minuten aktiviert. Nach Ablauf dieses Zeitraums ist Ihre Maschine bereit, ab dem ersten Schritt des neuen Programms zu starten.



Abhängig von dem Schritt, in dem das Programm angehalten wurde, müssen Sie möglicherweise das Reinigungsmittel und das Weichmacher für das kürzlich ausgewählte Programm erneut auftragen.

## 4.15 Programm beenden

Am Ende des Programms erscheint "Ende" auf dem Display. Warten Sie, bis die Ladetüranzeige aufleuchtet. Drücken Sie die Ein/ Aus-Taste, um das Gerät auszuschalten. Entfernen Sie die Wäsche und schließen Sie die Ladetür. Ihre Maschine ist bereit für den nächsten Waschzyklus.

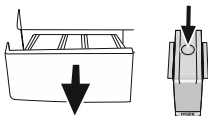


## 5 Wartung und Reinigung

Service life of the product extends and frequently faced problems decrease if cleaned at regular intervals.

### 5.1 Reinigung der Waschmittelschublade

Reinigen Sie die Waschmittelschublade in regelmäßigen Abständen (alle 4-5 Waschzyklen) wie unten gezeigt, um die Ansammlung von Pulverwaschmittel rechtzeitig zu verhindern.



1. Drücken Sie auf den gepunkteten Punkt am Siphon im Weichspülerfach und ziehen Sie in Ihre Richtung, bis das Fach aus der Maschine entnommen ist.

Wenn sich mehr als die normale Menge Wasser und Enthärtergemisch im Enthärterfach ansammelt, muss der Siphon gereinigt werden.

2. Waschen Sie die Waschmittelschublade und den Siphon mit reichlich lauwarmem Wasser in einem Waschbecken. Tragen Sie Schutzhandschuhe oder verwenden Sie eine geeignete Bürste, um zu vermeiden, dass die Rückstände in der Schublade beim Reinigen mit Ihrer Haut in Berührung kommen.

3. Setzen Sie die Schublade nach der Reinigung wieder ein und stellen Sie sicher, dass sie gut sitzt.

Wenn Ihre Waschmittelschublade die in der folgenden Abbildung angegebene ist:



Heben Sie den hinteren Teil des Siphons an, um ihn wie abgebildet zu entfernen. Setzen Sie den Siphon nach Durchführung der oben genannten Reinigungsvorgänge wieder in seinen Sitz ein und drücken Sie den vorderen Teil nach unten, um sicherzustellen, dass die Verriegelungslasche einrastet.

### 5.2 Reinigung der Ladetür und der Trommel

Für Produkte mit Trommelreinigungsprogramm siehe Bedienung der Produktprogramme.

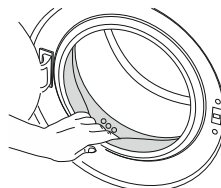
Befolgen Sie bei Produkten ohne Trommelreinigung die nachstehenden Schritte, um die Trommel zu reinigen:

Wählen Sie zusätzliche Wasser- oder zusätzliche Spülhilfsfunktionen. Verwenden Sie ein Baumwollprogramm ohne Vorwäsche. Stellen Sie die Temperatur auf das für das Trommelreinigungsmittel empfohlene Niveau ein, das von autorisierten Diensten bereitgestellt werden kann. Wenden Sie dieses Verfahren ohne Wäsche im Produkt an. Bevor Sie das Programm starten, legen Sie 1 Beutel Spezialtrommelreinigungsmittel ein (wenn das Spezialmittel nicht mitgeliefert werden konnte, legen Sie max. 100 g Pulver Antikalk) in das Hauptwaschmittelfach (Fach Nr. "2"). Wenn das Antikalkmittel in Tablettenform vorliegt, geben Sie nur eine Tablette in das Hauptwaschfach Nr. "2". Trocknen Sie die Innenseite des Balgs nach Programmende mit einem sauberen Tuch ab.

Wiederholen Sie den Trommelreinigungsprozess alle 2 Monate.

Verwenden Sie ein für die Waschmaschinen geeignetes Kalkschutzmittel.

Stellen Sie nach jedem Waschen sicher, dass keine Fremdstoffe in der Trommel zurückbleiben.



Wenn die in der Abbildung gezeigten Löcher am Balg blockiert sind, öffnen Sie die Löcher mit einem Zahnstocher.

Fremdmetallsubstanzen verursachen Rostflecken in der Trommel. Reinigen Sie die Flecken auf der Trommeloberfläche mit Reinigungsmitteln für Edelstahl. Verwenden Sie niemals Stahlwolle oder Drahtwolle.

**WARNING:** Verwenden Sie niemals Schwamm- oder Peelingmaterialien. Diese beschädigen die lackierten und Kunststoffoberflächen.

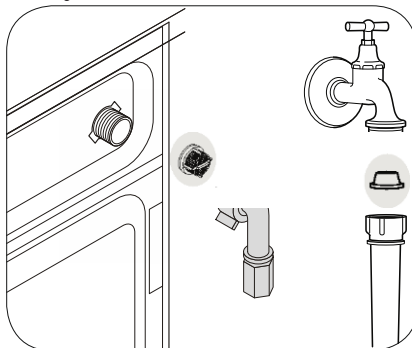
### 5.3 Reinigen des Gehäuses und des Bedienfelds

Wischen Sie den Maschinenkörper nach Bedarf mit Seifenwasser oder nicht korrosiven milden Gelwaschmitteln ab und trocknen Sie ihn mit einem weichen Tuch ab.

Verwenden Sie zum Reinigen des Bedienfelds nur ein weiches und feuchtes Tuch.

### 5.4 Reinigen der Wassereinflussfilter

Am Ende jedes Wassereinflussventils an der Rückseite der Maschine und auch am Ende jedes Wassereinflussschlauchs, wo sie an den Wasserhahn angeschlossen sind, befindet sich ein Filter. Diese Filter verhindern, dass Fremdstoffe und Schmutz im Wasser in die Waschmaschine gelangen. Filter sollten gereinigt werden, da sie schmutzig werden.



1. Schließen Sie die Wasserhähne.

- Entfernen Sie die Muttern der Wassereinlassschläuche, um Zugang zu den Filtern an den Wassereinlassventilen zu erhalten. Reinigen Sie sie mit einer geeigneten Bürste. Wenn die Filter zu verschmutzt sind, nehmen Sie sie mit einer Zange heraus und reinigen Sie sie.
- Nehmen Sie die Filter an den flachen Enden der Wasseransaugschläuche zusammen mit den Dichtungen heraus und reinigen Sie sie gründlich unter fließendem Wasser.
- Setzen Sie die Dichtungen und Filter vorsichtig wieder ein und ziehen Sie die Schlauchmuttern von Hand fest.

## 5.5 Restwasser ablassen und Pumpenfilter reinigen

Das Filtersystem in Ihrer Maschine verhindert, dass feste Gegenstände wie Knöpfe, Münzen und Gewebefasern das Pumpenlaufrad beim Ablassen von Waschwasser verstopfen. Somit wird das Wasser problemlos abgelassen und die Lebensdauer der Pumpe verlängert sich.

Wenn die Maschine kein Wasser ablässt, ist der Pumpenfilter verstopft. Der Filter muss immer dann gereinigt werden, wenn er verstopft ist oder alle 3 Monate. Zum Reinigen des Pumpenfilters muss zuerst Wasser abgelassen werden.

Außerdem muss das Wasser vor dem Transport der Maschine (z. B. beim Umzug in ein anderes Haus) und bei Einfrieren des Wassers möglicherweise vollständig abgelassen werden.



**WARNUNG:** Im Pumpenfilter verbleibende Fremdstoffe können Ihre Maschine beschädigen oder Geräuschprobleme verursachen.

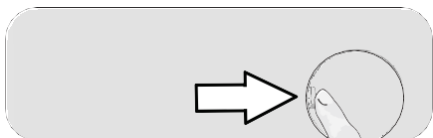
Um den verschmutzten Filter zu reinigen und das Wasser abzulassen:

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um die Stromversorgung zu unterbrechen.



**WARNUNG:** Die Wassertemperatur im Inneren der Maschine kann auf bis zu 90 °C ansteigen. Um Verbrennungsgefahr zu vermeiden, muss der Filter gereinigt werden, nachdem das Wasser in der Maschine abgekühlt ist.

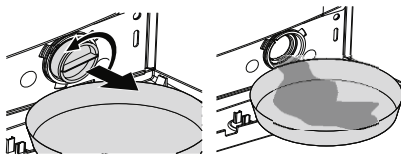
- Öffnen Sie den Filterdeckel.



Sie können die Filterabdeckung entfernen, indem Sie mit einem dünnen Kunststoffwerkzeug mit Spitze leicht nach unten durch den Spalt über der Filterabdeckung drücken. Verwenden Sie keine Werkzeuge mit Metallspitze, um die Abdeckung zu entfernen.

- Einige unserer Produkte haben einen Notentleerungsschlauch und andere nicht. Befolgen Sie die nachstehenden Schritte, um das Wasser abzulassen.

Ablassen des Wassers, wenn das Produkt keinen Notablassschlauch hat:



- Stellen Sie einen großen Behälter vor den Filter, um Wasser aus dem Filter aufzufangen.
- Lösen Sie den Pumpenfilter (gegen den Uhrzeigersinn), bis Wasser zu fließen beginnt. Füllen Sie das fließende Wasser in den Behälter, den Sie vor den Filter gestellt haben. Halten Sie immer ein Stück Stoff bereit, um verschüttetes Wasser aufzunehmen.
- Wenn das Wasser in der Maschine aufgebraucht ist, nehmen Sie den Filter durch Drehen vollständig heraus.
- Reinigen Sie alle Rückstände im Filter sowie etwaige Fasern im Bereich des Pumpenlaufrads.
- Installieren Sie den Filter.
- Wenn der Filterdeckel aus zwei Teilen besteht, schließen Sie den Filterdeckel durch Drücken auf die Lasche. Wenn es sich um ein Stück handelt, setzen Sie zuerst die Laschen im unteren Teil an ihren Platz und drücken Sie dann zum Schließen auf den oberen Teil.

## 5.6 Regelmäßige Reinigung

Reinigen Sie das Innere des Pumpenschlauchs und entfernen Sie Schmutz oder Fremdkörper. regelmäßige Reinigung, einschließlich optimaler Häufigkeit, und Verhinderung und Verfahren von Kalkablagerungen.

Wenn die Wasserzufuhr des Geräts langsamer wird oder vollständig stoppt, ist das Wassereinlasssieb möglicherweise blockiert. Eine Reinigung wird auf jeden Fall alle 6 Monate empfohlen, um das Risiko einer Ventilblockade in Bereichen mit hartem Wasser zu verringern.

## 6 Technische Daten

|                                      |                |
|--------------------------------------|----------------|
| Modellname                           | WWK70BLW120    |
| Kapazität (kg)                       | 7              |
| Maximale Spingeschwindigkeit (U/min) | 1200           |
| Höhe (cm)                            | 84             |
| Breite (cm)                          | 60             |
| Tiefe (cm)                           | 50             |
| Nettogewicht (±4 kg.)                | 60             |
| • stromverbrauch (V/Hz) Insgesamt    | 220-240V~/50Hz |

## 7 Fehlerbehebung

### **Das Programm startet nicht, nachdem die Tür geschlossen wurde.**

- Die Schaltfläche Start /Pause / Abbrechen wurde nicht gedrückt. >>> \*Klicken Sie auf Start /Pause / Abbrechen.

### **Das Programm kann nicht gestartet oder ausgewählt werden.**

- Die Waschmaschine hat aufgrund von Problemen mit der Stromversorgung (Netzspannung, Wasserdruck usw.) in den Selbstschutmodus gewechselt. >>> Um ein Programm abzubrechen, drehen Sie den Programmauswahlknopf, um ein anderes Programm auszuwählen. Das vorherige Programm wird abgebrochen. (siehe "Abbrechen eines Programms")

### **Wasser im Auto.**

- Möglicherweise ist aufgrund der Qualitätskontrollprozesse in der Produktion ein wenig Wasser im Produkt verblieben. >>> Das ist kein Problem, das Wasser ist nicht schädlich für die Maschine.

### **Die Maschine vibriert oder macht Geräusche.**

- Vielleicht steht das Auto unausgeglichen. >>> Stellen Sie die Position der Beine ein, um die Maschine auszurichten.
- Möglicherweise ist ein Feststoff in den Pumpenfilter gelangt. >>> Reinigen Sie den Pumpenfilter.
- Die Sicherheitsschrauben werden beim Transport nicht entfernt. >>> Entfernen Sie die Sicherheitsschrauben beim Transport.
- Возможно, в машинке слишком мало белья. >>> Добавьте еще белья в машинку.
- Vielleicht ist das Auto mit Wäsche überlastet. >>> Nehmen Sie einen Teil der Wäsche aus der Maschine oder verteilen Sie sie von Hand, so dass sie gleichmäßig in der Maschine verteilt ist.
- Vielleicht stützt sich das Auto auf einen harten Gegenstand. >>> Stellen Sie sicher, dass die Maschine auf nichts ruht.

### **Die Maschine blieb kurz nach dem Start des Programms stehen.**

- Möglicherweise hat das Gerät aufgrund einer niedrigen Spannung vorübergehend angehalten. >>> Es wird wieder funktionieren, wenn die Spannung wieder auf ein normales Niveau zurückgesetzt wird.

### **Es wird kein Countdown für die Programmausführung durchgeführt. (Bei Modellen mit Display)**

- Der Timer kann während der Wasserentnahme ausgeschaltet werden. >>> Die Timer-Anzeige zählt nicht ab, bis die Maschine genügend Wasser aufnimmt. Die Maschine wartet, bis genügend Wasser gesammelt ist, um unbefriedigende Waschergebnisse aufgrund von Wassermangel zu vermeiden. Die Timer-Anzeige setzt den Countdown fort..
- Der Timer kann während der Aufheizphase ausgeschaltet werden. >>> Die Timer-Anzeige zählt nicht ab, bis die Maschine die gewählte Temperatur erreicht hat.
- Der Timer kann während des Schleuderns ausgeschaltet werden. >>> Die automatische Erkennung unausgewogener Ladungen kann aufgrund der unausgewogenen Wäscheverteilung in der Trommel fehlschlagen.
- Die Maschine schaltet nicht auf den Spinmodus um, wenn die Wäsche in der Trommel ungleichmäßig verteilt ist, um Schäden an der Maschine und der Umgebung zu vermeiden. Die Wäsche sollte neu angeordnet und erneut ausgeworfen werden..

### **Schaum fließt aus dem Waschmittelkasten.**

- Es wurde zu viel Reinigungsmittel verwendet. >>> 1 Esslöffel Weichspüler und ½ Liter Wasser mischen und in das Hauptwaschfach in der Waschmittelschublade gießen.
- Legen Sie ein Reinigungsmittel in die Maschine ein, das den Programmen und der maximalen Belastung entspricht, die in der "Programm- und Durchflusstabelle" aufgeführt sind ".  
Wenn Sie zusätzliche Chemikalien (Fleckenentferner, Bleichmittel usw.) verwenden, reduzieren Sie die Menge an Reinigungsmittel.

### **Am Ende des Programms bleibt die Wäsche feucht**

- Möglicherweise hat sich übermäßiger Schaum gebildet und das automatische Schaumabsorptionssystem hat aufgrund der Verwendung von zu viel Reinigungsmittel funktioniert. >>> Verwenden Sie die empfohlene Menge an Reinigungsmittel.
- Wenn die Wäsche in der Trommel ungleichmäßig verteilt ist, schaltet die Maschine nicht auf den Spinmodus um, um Schäden an der Maschine und der Umgebung zu vermeiden. Die Wäsche sollte neu angeordnet und erneut ausgeworfen werden..



**WARNUNG:** Wenn Sie den Fehler nicht nach den Anweisungen in diesem Abschnitt beheben können, wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen autorisierten Servicevertreter. Versuchen Sie niemals, ein fehlerhaftes Produkt selbst zu reparieren.

### **7.1 Kundendienst**

Ersatzteile für Ihr Gerät sind für mindestens 10 Jahre verfügbar.



**WARNUNG:** Gefahr eines elektrischen Schlages

▢ Versuchen Sie niemals, ein Gerät zu reparieren, das defekt ist oder vermutlich defekt ist.

Sie können Ihr Leben und das Leben anderer zukünftiger Benutzer gefährden. Diese Reparaturen dürfen nur von autorisierten Fachleuten durchgeführt werden.

▢ Falsche Reparaturen durch nicht autorisierte Dritte führen zum Erlöschen der Garantie, und spätere Schäden können vom Hersteller nicht behoben werden!

Zusätzliche Anweisungen

1. Die Gerätetür darf nicht offen stehen, da dies eine Stolpergefahr darstellen kann.
2. Die Geräteöffnungen dürfen nicht durch einen Teppich verdeckt werden.

## Кепілдік картасы/Гарантийный талон

|                                                          |  |
|----------------------------------------------------------|--|
| Өнім / Изделие                                           |  |
| Үлгі / Модель                                            |  |
| Сериялық нөмір /<br>Серийный номер                       |  |
| Сату күні /<br>Дата продажи                              |  |
| Сауда ұйымы /<br>Торговая организация                    |  |
| Сауда ұйымының мекенжайы /<br>Адрес торговой организации |  |
| Кепілдік мерзімі /<br>Гарантийный срок                   |  |

сатушының мөрі үшін орын  
место для печати продавца

## Важно! Маңызды!

**Телефон сервисного центра +7 700 252 10 10** Подключение техники

должна быть произведена только специализированным сервисом имеющим необходимые допуски, в противном случае гарантийные обязательства будут аннулированы Жабдықты қосу тек мамандандырылған сервистік қызмет арқылы орындалуы керек; басқа жағдайда кепілді міндеттер бұзылады.

Түсініспеушіліктерді болдырмау үшін пайдаланушы нұсқаулығын, кепілдік шарттарын мұқият зерделеп, кепілдік талоны мен жеткізу пакетінің дұрыс толтырылғанын тексеруіңізді сұраймыз. Кепілдік талон дұрыс және анық көрсетілген жағдайда ғана жарамды: өнімнің үлгісі, сериялық нөмірі, сатылған күні және сатушы компанияның таза мөрлері. Өнімнің үлгісі мен сериялық нөмірі кепілдік талонында көрсетілгендерге сәйкес келуі керек. Егер бұл шарттар бұзылса немесе кепілдік талонында көрсетілген деректер өзгертілсе, өшірілсе немесе қайта жазылса, кепілдік талоны жарамсыз болып табылады. Бұл жағдайда кепілдік қызметін алу үшін өнімді сатып алу күнін растайтын фискалдық немесе басқа құжатты ұсыну қажет. Қазақстан Республикасының аумағындағы кепілдік міндеттемелері тек Қазақстан Республикасының аумағында жеткізуге және өткізуге арналған өнімге қатысты. Өндіруші кепілдік міндеттемелерін көтермейді және келесі жағдайларда өнімге тегін қызмет көрсетпейді:

- 1) егер жеке (тұрмыстық, отбасылық) қажеттіліктерге арналған өнім кәсіпкерлік қызмет үшін, сондай-ақ оның мақсатына сәйкес келмейтін өзге де мақсаттарда пайдаланылса;
  - 2) пайдаланушы нұсқаулығында және өніммен бірге тұтынушыға берілетін басқа да құжаттамада белгіленген өнімді пайдалану және орнату ережелері мен шарттарын бұзу.
  - 3) өнімде біліктіліксіз жөндеудің іздері болса (түпнұсқа емес қосалқы бөлшектерді пайдалану, уәкілетті өндірушілерден басқа тұлғалардың өнімді ашуы және жөндеуі)
  - 4) егер ақау бұйымның конструкциясының немесе сұлбасының өзгеруінен немесе өндіруші көздемеген сыртқы құрылғыларды қосудан туындаса.
  - 5) егер ақау форс-мажорлық жағдайлардан, жазатайым оқиғалардан, тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз әрекеттерінен туындаса.
  - 6) егер өнімді тұтынушыға бергеннен кейін механикалық зақымданудан, ылғалдың әсерінен, жоғары немесе төмен температурадан, коррозиядан, тотығудан, бөгде заттардың, заттардың, басқа сұйықтықтардың, жәндіктер мен жануарлардың түсуінен туындаған ақаулар анықталса.
  - 7) егер ақау бұйымды пайдалану кезінде табиғи тозу нәтижесінде пайда болса. Бұл жағдайда табиғи тозу деп осы өнімді ұзақ уақыт пайдалану салдарынан оның техникалық жағдайы мен сыртқы түрін нашарлатқан өнімді пайдаланудың салдары түсіндіріледі.
  - 8) егер бүліну (кемшіліктер) электрмен жабдықтаудың, кабельдің, телекоммуникация желілерінің және басқа да осыған ұқсас сыртқы факторлардың стандарттарына немесе техникалық регламенттеріне сәйкес келмеуінен, өнімге сәйкес келмейтін немесе ақаулы сыртқы құрылғыларды қосудан туындаса.
  - 9) егер бүліну стандартты емес (түпнұсқа емес) және (немесе) сапасыз (бұзылған) шығын материалдарын, керек-жарақтарды, қосалқы бөлшектерді, аккумуляторларды, сақтау құралдарының әртүрлі түрлерін пайдаланудан туындаса.
  - 10) Егер бұл ережелер мен пайдалану шарттарын сақтамау, өнімді орнату, қасақана немесе абайсызда әрекеттер нәтижесінде орын алса, өнім адамдарға, үй жануарларына немесе мүлікке тікелей немесе жанама түрде келтірілген зиян үшін компания жауапты емес. сатып алушының (тұтынушының) немесе үшінші тұлғалардың.
- Өнімнің сенімді жұмыс істеуі, кепілдік пен тегін қызмет көрсетуі үшін де, СІЗДІҢ ҚАУІПСІЗДІГІҢІЗ үшін де дұрыс орнатудың маңыздылығына назар аударуыңызды сұраймыз.

Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона и комплект поставки. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца. Модель и серийный номер изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий, а так в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне изменены, стерты или переписаны, гарантийный талон признается недействительным. В этом случае для получения гарантийного обслуживания необходимо предоставить фискальный или иной документ, подтверждающий дату покупки изделия.

Гарантийные обязательства на территории Республики Казахстан распространяются только на изделия, предназначенные для поставок и реализации на территории Республики Казахстан. Изготовитель не несет гарантийные обязательства и не производит бесплатное сервисное обслуживание изделия в следующих случаях:

- 1) если изделие, предназначенное для личных (бытовых, семейных) нужд, использовалось для осуществления предпринимательской деятельности, а так же в иных целях, не соответствующих его прямому назначению
- 2) нарушение правил и условий эксплуатации, установки изделия, изложенных в руководстве пользователя и другой документации передаваемой потребителю в комплекте с изделием.
- 3) если изделие имеет следы неквалифицированного ремонта (использование неоригинальных запасных частей, вскрытие и ремонт изделия лицами, и не уполномоченными изготовителями)
- 4) если дефект вызван изменением конструкции или схемы изделия, подключением внешних устройств, не предусмотренных изготовителем.
- 5) если дефект вызван действием непреодолимых сил, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц.
- 6) если обнаружены недостатки возникшие после передачи изделия потребителю вследствие механического повреждения, воздействия влаги, высоких или низких температур, коррозии, окисления, попадания внутрь посторонних предметов, веществ, других жидкостей, насекомых и животных.
- 7) если дефект возник в следствие естественного износа при эксплуатации изделия. При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение их технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.
- 8) если повреждения (недостатки) вызваны несоответствием стандартам или техническими регламентами питающих, кабельных, телекоммуникационных сетей и других подобных внешних факторов, подключением к изделию других несоответствующих или неисправных внешних устройств.
- 9) если повреждения вызваны использованием нестандартных (неоригинальных) и (или) некачественных (поврежденных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания, носителей информации различного типа.
- 10) Компания не несет ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный изделием людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц.

Просим вас обратить внимание на значимость правильной установки изделия, как для его надежной работы, получения гарантийного и бесплатного сервисного обслуживания, так и для ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

When using your vacuum, basic safety precautions should always be observed, including the following

1. Do not leave vacuum cleaner unattended when it is plugged in. Unplug from outlet when not in use and before pulling filters out.
2. To reduce the risk of electric shock-do not use outdoors or on wet surfaces.
3. Do not allow children to use as a toy. Close attention is necessary when used near children.
4. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
5. Do not use with damaged cord or plug. Do not use vacuum cleaner if it has been dropped, damaged, left outdoor, or dropped into water. Return appliance to the appliance customer service for examination repair or adjustment.
6. Do not pull or carry by cord. Do not use cord as a handle. Close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
7. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
8. Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands. Do not use outdoors or on wet surfaces.
9. Do not put any objects into openings. Do not use with any openings blocked and do not restrict airflow. Keep all opening free of dust, lint, hair, and anything that may reduce airflow.
10. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
11. Do not pick up hard or sharp objects such as glass nails, screws, coins, etc.
12. Do not pick up hot coals, cigarette, matches or any hot, smoking, or burning objects.
13. Do not use without filters in place.
14. Turn off all controls before plugging or unplugging vacuum cleaner.
15. Use extra care when vacuuming on stairs.
16. Do not pick up flammable or combustible materials (lighter fluid, gasoline, etc.) or use in the presence of explosive liquids or vapor.
17. Do not pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.)
18. Do not in an enclosed space filled with vapors given off by oil based paints, paint thinner, moth proofing, flammable dust, or other explosive or toxic vapors.
19. Always unplug this appliance before connecting or disconnecting vacuum hose. Do not allow plug to whip when rewinding.
20. Use only on dry, indoor surfaces.
21. Do not use for any purpose other than described in this user's guide.
22. Store your appliance indoor in a cool, dry area.
23. Keep your work area well dry.
24. Do not immerse the hand vacuum into water or other liquids.
25. Keep end of hose, wands and other openings away from your face and body.
26. Do not use the cleaner to clean your pets or any animal.
27. Keep the head (eyes, ear, mouth, etc.) away from the openings, when the cleaner is working or plugging.

**WARNING:**

**Important:**

If the suction openings of the unit, the hose or the tube are blocked, switch off the vacuum cleaner and remove the blocking substance before you start the unit again.

1. Do not operate the vacuum cleaner too close to heater or radiators.
2. Before inserting the power plug into the wall outlet, make sure that your hands are dry.
3. Before you start the unit, make sure to remove large or sharp objects that might damage the dust tank and hose.
4. When pulling out the power plug from the wall outlet, pull the plug not the power cord.
5. Do not use without all filters in place.
6. When using, if you learn of squeak from the cleaner, it must be suction appears to be reduced, so you must stop (make sure the cleaner is not plugging), then clean the all air filter.

**Note:**

If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacture, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.

**WARNING:**

Hold the plug when rewinding the cord. Do not allow the cord to whip when rewinding.

## Сервисные центры

\*Гарантийное обслуживание осуществляется Авторизованными Сервисными Центрами в соответствии с требованиями, указанными в Законе РК «О защите прав потребителей».

Условия гарантии:

\* Гарантийные обязательства не распространяются на расходные элементы и материалы (батареи, картриджи и т.п.), а также на ремонт или замену естественно изнашиваемых в процессе эксплуатации частей;

\* В гарантийном ремонте может быть отказано, если установка или ремонт товара производились лицами, не имеющими соответствующих полномочий и квалификации;

\* Перед включением техники внимательно изучите прилагаемую инструкцию, при несоблюдении условий эксплуатации право на гарантийный ремонт утрачивается.

| Город         | Название сервиса             | Адрес                                  | Телефон                                                                           | Сервисное обслуживание / категории |
|---------------|------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Алматы        | АСТРА Сервис Компани         | г.Алматы, ул. Шолохово 1               | 2511020, 3293949, 87019596945                                                     | КБТ,МБТ                            |
| Алматы        | Гарант Сервис-Центр          | ул. Макатаева 33/2                     | 8-701-724-19-60                                                                   | КБТ,МБТ Сплит-системы              |
| Актау         | ИП "Сергеев Илья Евгеньевич" | мкр. 14, д.12, кв 107                  | 8-701-414-00-21, 8-705-214-22-32                                                  | Холодильное оборудование           |
| Актобе        | ТОО "Каравелла сервис"       | ул. М. Тынышбаева д 55/1               | 8-777-393-07-49, 8(7132) 92-49-46                                                 | КБТ                                |
| Актобе        | ИП "Мискевич"                |                                        | 8-701-747-24-93                                                                   | Сплит-системы                      |
| Астана        | АСЦ "Феникс"                 | ул. Московская, 6                      | 7(7172)56-09-90                                                                   | КБТ,МБТ Сплит-системы              |
| Атырау        | АСЦ "Hedgehog Service"       | ул. Гинаят Абдрахманов, 11             | 8(7122) 49-32-88, 8-775-460-18-19, 8-775-449-03-55                                | КБТ,МБТ Сплит-системы              |
| Караганда     | СЦ "Stimul"                  | мкр. Степной 2, д4/1                   | 8-777-693-62-92. 8-701-577-35-20                                                  | КБТ,МБТ Сплит-системы              |
| Кокшетау      | ИП "Теле Hause"              | г.Кокшетау, ул.Абая д. 151 кв 3        | 87776999618                                                                       | КБТ,МБТ                            |
| Кокшетау      | ТОО "Промавтоматика"         | ул. Северная, 33                       | 8(7162) 25-71-00                                                                  | КБТ,МБТ                            |
| Костанай      | ИП "Биктимиров Р.Р."         | ул. Абая, 316а                         | 8 (7142) 21-24-80                                                                 | Холодильное оборудование           |
| Оскемен       | ТОО "ПромБытСервис"          | пр. Н.А. Назарбаева 83/1               | 8 (7232) 77-44-12                                                                 | КБТ,МБТ                            |
| Оскемен       | ИП "Ананин Олег"             | ул. Астана, д.34                       | 8(7232) 76-32-98                                                                  | КБТ,МБТ                            |
| Павлодар      | ТОО "Electron PV"            | ул. Катаева, 53                        | 8-708-466-73-36 (бренд-менеджер),<br>8(7182) 68-70-07, 8-708-466-71-94 (приёмная) | КБТ,МБТ Сплит-системы              |
| Уральск       | ТОО "AV service"             | пр. Абулхаир Хана, 51                  | 8(7112) 93-99-89,93-99-49,93-99-29                                                | КБТ,МБТ Сплит-системы              |
| Экибастуз     | ТОО "Электрон Сервис Центр"  | ул. Строительная,34                    | 8(7187) 22-22-23, 34-36-35, 40-47-07                                              | КБТ,МБТ                            |
| Семей         | ИП "Герасенко А.В."          | ул. 8 марта, 85                        | 8(7222)54-02-73, 54-02-81                                                         | КБТ,МБТ                            |
| Тараз         | ИП "Михальчук С.А."          | ул. Толе-би, 51                        | 8(7262) 45-13-56                                                                  | КБТ,МБТ Сплит-системы              |
| Шымкент       | СЦ "Эврика Сервис"           | г.Шымкент, ул.Рускулова 22             | 8(7252) 39 50 02, 39-42-87,8771-597-98-14                                         | КБТ,МБТ                            |
| Шымкент       | ТОО "5-Элемент"              | пр. Абая, 28/10                        | 8-707-235-94-64                                                                   | КБТ,МБТ Сплит-системы              |
| Петропавловск | СЦ " Мир Электроники"        | г.Петропавловск,<br>ул.А.Кунанбаева 52 | 8 705 865 32 85, 46-03-79                                                         | КБТ, МБТ                           |
| Петропавловск | ТОО "Kvazar Сервис"          | ул. Абая Кунанбаева, 86                | 8 (7152) 50-59-59, 8-771-081-17-79                                                | КБТ,МБТ Сплит-системы              |
| Туркестан     | ИП "Element"                 |                                        | 8-778-345-04-04, 8-776-234-04-04, 8-776-048-08-88                                 | КБТ,МБТ Сплит-системы              |
| Талдыкорган   | ИП"СИЭМ"                     | ул. Абая 108                           | 8-771-265-04-44                                                                   | КБТ,МБТ Сплит-системы              |
| Балхаш        | ИП "Сламбеков Б"             |                                        | 8-700-509-99-99                                                                   | КБТ,МБТ                            |





# HÄUSLER

TECHNICAL EQUIPMENT

СЕРВИС



[www.hausler.com.kz](http://www.hausler.com.kz)

 [hausler\\_tehnika](https://www.instagram.com/hausler_tehnika)

 [hausler.com.kz](http://hausler.com.kz)

 [HauslerTehnika](https://www.youtube.com/HauslerTehnika)

Қытайда жасалған  
“REGNUM” ЖШС  
ресми өкілі  
Райымбек 223Д, қ.Алматы,  
Қазақстан  
Телефон: +7 (700) 252- 10 - 10

Изготовлено в КНР  
Официальный представитель  
ТОО “REGNUM”  
Райымбек 223Д, г.Алматы,  
Казахстан  
Телефон: +7 (700) 252- 10 - 10

EAC